SEMINAIRE?
rue Girouard,
Ville.

Saint-Hyacinthe
VENDREDI 26 JUILLET 1957
105e année — No 16
Nos institutions — Notre langue — Nos lois
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

La Pharmacie TEL. : PR. 4-6484
PAUL LANCTOT
1384-1396, rue des Cascades, S.-Hyacinthe
Spécialité : PHOTOGRAPHIE
— Votre pharmacie de confiance —
LIVRAISON GRATUITE

M. DONALD GORDON ÉTAIT À BORD DE L'AÉROTRAIN

Le président du Canadien National arrête un moment en notre ville

Cela ne s'est pas su, mais M. Donald Gordon, président des Chemins de Fer de l'Etat, ou du **Canadien National**, était de passage à Saint-Hyacinthe ces jours derniers. Il était à bord de l'**Aérotrain** expérimental de la compagnie **General Motors**, en route pour Québec et arrivant de la métropole, qui arrêta pendant quelques minutes à la gare de Saint-Hyacinthe.

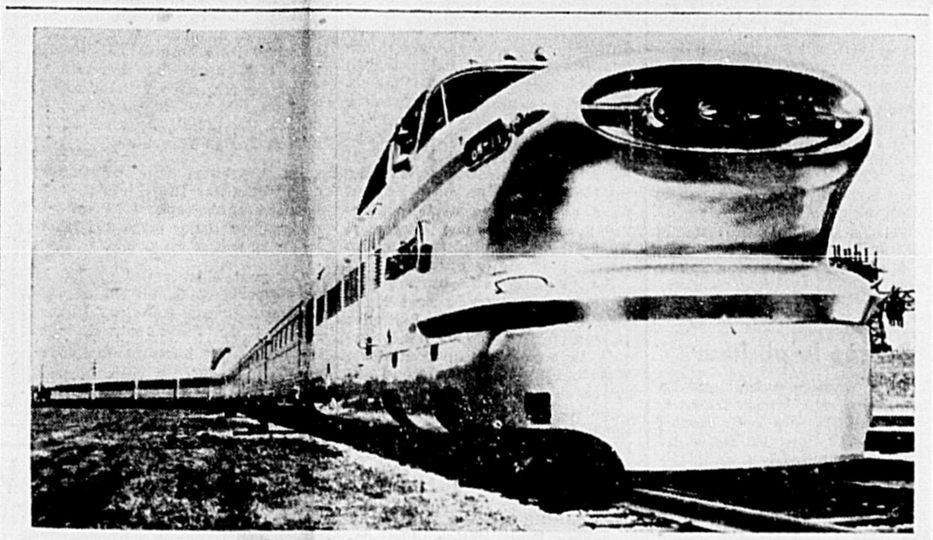
Il paraît que le nouveau train parcourut en deux fois moins de temps que les autres la distance entre notre ville et la capitale. Il faut dire qu'il pèse deux fois moins que les trains ordinaires, à cause de sa construction en alliages d'aluminium.

Le train, qui se composait d'une locomotive ultra-moderne du type Diesel, et de dix wagons aérodynamiques, arriva à Saint-Hyacinthe dans l'après-midi de jeudi dernier. Il y stoppa pendant de courts instants, et ce n'est que par hasard que M. Gordon y fut repéré, en compagnie d'autres dirigeants de la ligne ferroviaire de l'Etat, et de représentants de la *General Motors Diesel Limited*, de London, Ont., où la compagnie a ensemble bureaux et usines.

Dans l'*Aérotrain* qui visita Saint-Hyacinthe en vitesse, les passagers voyagent en quelque sorte sur l'air, grâce à une suspension nouvelle qui élimine les ressorts conventionnels en acier. Vu le peu de locomotive et wagons, tant aux Etats-Unis qu'au Canada, on espère réduire avec son aide les déficits que subissent à peu près partout, sur les chemins de fer, les wagons à passagers.

L'une des caractéristiques les plus merveilleuses de l'Aérotrain est sa forme complètement nouvelle. Ce train, construit à une échelle d'un huitième, est en étalage au Motorama G. M.

La locomotive et les wagons paraissent comme un tout intégré plutôt que des unités séparées, l'une en arrière de l'autre. La forme fondamentale des wagons se continue sur toute la longueur de la locomotive en recouvrant nettement les parties mécaniques. Le nez de la locomotive est conçu de façon à donner à la forme fondamentale du train une apparence moderne, et la forme des six derniers pieds du wagon arrière comporte la structure fondamentale du train et se termine dans une ligne fuyante. La masse sur le sommet de la forme fondamentale de la locomotive qui constitue le compartiment des ingénieurs et qui couvre la partie supérieure du moteur Diesel de 1200 C.V., et la forme inclinée vers l'avant des fenêtres du wagon, contribuent à donner au train un air d'être "anxieux d'aller".



Le fameux *Aérotrain* de la compagnie *General Motors*, qui était de passage à Saint-Hyacinthe jeudi dernier. | M. Donald Gordon, président du réseau des chemins de fer de l'Etat, était à son bord.

L'Ecole des Textiles est choisie pour des cours spéciaux

L'Ecole des Textiles de la province de Québec, sise à Saint-Hyacinthe depuis 1945, a été choisie par l'importante compagnie Woods Manufacturing, qui possède des usines un peu partout au pays et y distribue ses produits de l'est à l'ouest, pour donner un enseignement de base sur les textiles, leur fabrication, leur résistance, aux principaux de leurs vendeurs-clefs. Les cours à leur intention dureront trois semaines, du 12 au 30 août. Ils porteront surtout sur la fabrication du coton et les diverses opérations qui s'y rapportent. On ne sait encore le nombre des élèves à attendre, dont la plupart sont des hommes d'âge mûr, qui veulent se perfectionner dans la connaissance des produits dont ils assurent la distribution. Ceux-ci viendront de Montréal et Toronto, Halifax, Winnipeg, même Vancouver.

Roland Millette, de Saint-Denis, est gravement blessé

Saint-Denis, 22, (Spéciale)

Le jeune Roland Millette, 5 ans, de Saint-Denis-sur-Richelieu, échappa à la mort ces jours derniers. La roue d'un lourd tracteur de ferme, dont il venait de tomber, lui passa sur le corps. A l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où il avait été transporté, les médecins constatèrent qu'il souffrait de fracture au bassin. Son état ne laisse pas d'inquiéter. L'enfant est fils de M. et Mme Guy Millette. Il tomba du tracteur qu'il conduisait debout étant trop petit pour s'installer sur le siège, et roula sous les roues arrières, dont l'une l'écrasa. M. le Dr Joseph Gagnon, de Saint-Denis, le pansa sommairement avant de le faire transporter à l'hôpital.

Garde C. Bolduc est décédée à Québec, à l'âge de 50 ans

Mlle Corinette Bolduc, infirmière du ministère provincial de la Santé à Rivière Héva, dans l'Abitibi, est décédée mardi à Québec, à la suite d'une courte maladie. Elle était âgée de 50 ans. La défunte avait passé plusieurs années à Saint-Hyacinthe, attachée à l'Unité sanitaire des comtés de Saint-Hyacinthe et de Rouville, du temps que la dirigeait M. le Dr Gaudias Choquette. Elle était à Rivière Héva depuis plus de vingt ans et s'y consacrait aux malades de la région. Originaire de Québec, garde Bolduc était fille de M. le Dr Evariste Bolduc et de dame Corine Lapointe, décédés. Elle laisse six frères et soeurs. Les funérailles eurent lieu ce matin.

Un vol de $100 au bureau de la "Eberhard Pencil", à Acton Vale

Acton Vale, 25, (Spéciale)

Un vol par effraction au bureau de la compagnie Eberhard Faber Pencil Company of Canada, à Acton Vale, dans la nuit de mercredi à jeudi, a rapporté une centaine de dollars à son ou ses auteurs. Les cambrioleurs s'introduisirent dans l'immeuble à la faveur de la nuit, forcèrent le coffre-fort du bureau et y prirent l'argent qui s'y trouvait, soit environ $100. Ils laissèrent sur les lieux des outils portant des marques d'identification, indiquant qu'ils appartenaient au chemin de fer Pacifique Canadien. On ne sait où ils furent dérobés. Le sergent-détective Paul Gagnon, du bureau de la Sûreté provinciale à Saint-Hyacinthe, commença sur les lieux une enquête qu'il confia ensuite au lieutenant-détective Albert Bisaillon, chef de la brigade affectée aux vols de coffres-forts, de Montréal.

Qui sera reine du commerce et de l'industrie?

Les candidatures se dessinent pour l'exposition de septembre

Cinq jeunes filles de notre ville convoitent déjà le titre et le sceptre de reine de Saint-Hyacinthe, en marge de l'exposition industrielle et commerciale qui se tiendra du 17 au 22 septembre, organisée par le Chambre de Commerce.

On s'attend, d'ici quelque temps, à une dizaine d'autres inscriptions, peut-être davantage. La compétition qui suivra ne manquera pas d'intérêt, ni pour le public ni pour les candidates. Non seulement, l'élue, car il s'agit d'une monarchie élective, temporaire aussi, recevra de multiples cadeaux et bénéfices, offerts par les commerçants de notre ville, mais elle touchera la somme rondelette de $500, mise pour ainsi dire à l'enchère, de la beauté et de la personnalité, par le conseil d'administration de la Chambre.

La nouvelle est annoncée par M. Marcel Laroche, président du comité de l'exposition, et confirmée par M. Gilles Dion, en quelque sorte son bras droit, dans tout ce qui regarde l'organisation et la mise sur pied.

S'il y a $500 pour celle à qui incombera, pendant quelques semaines, les responsabilités de souveraine, les autres candidates à la royauté ne seront pas oubliées. Ainsi, une somme de $200 ira à celle qui se classera deuxième au concours et $100 à la troisième.

Pour l'instant, il est impossible d'obtenir les noms des candidats inscrites, mais le secret ne saurait être gardé très longtemps.

Cette année, on aura recours au seul vote populaire pour l'élection de la reine de Saint-Hyacinthe. Sans doute les aspirantes au titre vendront-elles des billets à leurs amis et connaissances, même au plus grand nombre possible, mais seuls les billets d'entrée tiendront lieu de bulletins de vote. A noter qu'aucune jeune fille, parmi les candidates, n'aura de patron ou commanditaire.

(Suite à la page 8)

Des jeunes gens qui ne sont pas des plus reconnaissants

Sainte-Cécile, 22, (Spéciale)

M. André Martin, restaurateur à la plage Mawcook, de Sainte-Cécile de Milton, a été victime d'un vol commis par quatre adolescents de Granby.

L'épouse du propriétaire, qui était seule à l'arrivée des jeunes gens, leur accorda, sur demande, la permission de se baigner sans frais, puis elle quitta les lieux.

Le quatuor s'empressa alors de briser une fenêtre à l'arrière du restaurant, pour faire main basse sur une forte quantité de cigarettes et le contenu de la caisse.

Le détective André Labbé, de la Sureté provinciale à Granby, repéra le groupe peu de temps après. Conduits à son bureau, les jeunes malfaiteurs firent remise du produit de leur larcin, et s'en tirèrent pour cette fois avec de sévères semonces. Leurs familles furent averties de leur conduite.

À l'École des Textiles

Alcide Bédard diffère d'opinion avec la police

Alcide Bédard, de Montréal, a plaidé non coupable à l'accusation d'avoir conduit son automobile en état d'ébriété, ou alors qu'il n'avait pas pleine possession de ses facultés mentales, celles-ci étant apparemment affaiblies par l'alcool. Il est âgé de 43 ans. L'homme comparut vendredi dernier en correctionnelle à Saint-Hyacinthe, devant M. le juge Aimé Chassé, et il enregistra un plaidoyer de non-culpabilité. L'agent Claude Noiseux, du bureau de la circulation provinciale à Belocil, est d'un avis contraire. Il raconta que Bédard démolit sa propre voiture dans des circonstances particulières, à Saint-Hilaire-sur-Richelieu. Il en perdit soudain maîtrise, passa par-dessus un trottoir, heurta de front un arbre de trente pouces de diamètre, donna contre un second puis un troisième, sur la pelouse d'un villageois qui ne se montra pas très heureux de sa visite. Le véhicule de Bédard est à peu près hors d'usage.

En page 2

Quand Alfred de Musset étudiait le dessin

Quelque cinquante conférencières du gouvernement vont y étudier

Une cinquantaine de conférencières du Service de l'Education familiale, du département de l'Instruction publique, de Québec, passeront en août près de deux semaines à Saint-Hyacinthe, comme élèves à l'Ecole des Textiles de la province.

Elles y suivront des cours sur l'analyse et l'identification des tissus, dans l'intention de communiquer plus tard leur science nouvelle à travers le Québec, aux dames et demoiselles qui assisteront à leurs conférences. Ces femmes-professeurs enseignent la couture et la coupe, la cuisine, les arts ménagers, et il a été jugé par les autorités qu'une meilleure connaissance des tissus ne leur serait pas inutile. Elles vont dans tous les milieux, et il arrive qu'on en rencontre jusque dans les réserves indiennes, au nord de la province.

En annonçant la nouvelle de leur venue dans notre ville, M. Georges Moore, directeur de l'Ecole des Textiles, a exprimé cette opinion que les conférencières du gouvernement provincial seraient en mesure d'ajouter un complément d'une valeur réelle à leur enseignement, après leur stage à l'Ecole des Textiles. Elles en bénéficieront à coup sûr, et après elles les personnes avec lesquelles elles sont en contact journalier.

Ces nouvelles élèves de l'Ecole locale y arriveront lundi 19 août, pour s'y mettre au travail jusqu'au 30. Elles auront comme professeurs MM. Georges Boulé, chargé d'un cours sur la teinture et les apprêts des tissus; Gabriel Dion et Maurice Loranger, qui traiteront de l'analyse et de l'identification des tissus; René Content, qui les initiera à l'harmonie des couleurs.

Alors que les deux premiers sont membres du personnel de l'Ecole des Textiles, M. Content est professeur à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal.

Un petit accident qui a des effets plutôt ennuyants

Un accident insignifiant, qui cause des dommages d'une vingtaine de dollars, conduisit en correctionnelle Léo Paradis, 28 ans, de Saint-Pie de Bagot. Ce qui lui coûta pas mal plus cher que les réparations à la voiture que la sienne venait de heurter, en date du 13 juillet. Comme il échangeait des mots aigres-doux avec l'automobiliste sa victime, les agents Gérard Charpentier et Honorius Beaudry, du bureau de la Circulation provinciale à Granby, arrivèrent sur les lieux. Ils jugèrent que Paradis avait des facultés affaiblies, sans doute par l'alcool, et ils l'arrêtèrent, le conduisant ensuite à Saint-Hyacinthe. Il comparut vendredi dernier devant M. le juge Aimé Chassé, qui le condamna à $50, d'amende et aux frais, ou un mois de détention. En plus, son permis de conduire fut révoqué pour trois mois.

Les citoyens d'Upton tiennent à fêter leur maire, M. Bernard

Upton, 22, (Spéciale)

Les citoyens d'Upton, dans le comté de Bagot, envahirent vendredi dernier la salle Bazinet et l'annexe de Saint-Hyacinthe, pour rendre hommage au maire de leur village, M. Laurent Bernard, réélu en janvier avec une confortable majorité.

Projetée depuis longtemps, la fête avait été différée pour diverses raisons d'opportunité, mais elle n'en fut pas moins joyeuse et animée.

Elle concernait surtout la population d'Upton, mais elle réunit en pratique des gens d'un peu partout, tant du comté de Bagot que de celui-ci de Saint-Hyacinthe. Me Daniel Johnson, c.r., député de Bagot à l'Assemblée législative, était présent, de même que M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, qui portèrent l'un et l'autre la parole.

L'artiste invitée de la soirée était Mlle Pierrette Legaré, de Montréal, fille du comédien Ovila Legaré, qui a de qui tenir et agrémenta la soirée de jolies chansons de genre.

On eût pu croire, à certains moments, que la manifestation s'apparentait à un congrès de maires et conseillers municipaux. Il en apparaissait dans tous les coins, à toutes les tables, dans les tours de danse il va sans dire, et dans les apartés où l'on cause. On apercevait au premier rang M. Albert Comeau, maire de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur et préfet du comté de Saint-Hyacinthe, flanqué de M. Ernest Benoit, maire de Saint-Nazaire d'Acton, préfet du comté de Bagot. Notés aussi, à la volée, MM. Paul Lussier, maire de Sainte-Hélène, Gabriel Ba-

(Suite à la page 8)

Incendie inusité au magasin Halley,

Un commencement d'incendie, d'un genre inusité, s'est déclaré jeudi matin à l'épicerie **Auguste Halley Enr.**, aujourd'hui propriété de M. Jean-Baptiste Frégeau, 105, rue de la Concorde. Le soleil du matin, traversant de ses rayons la vitre d'une fenêtre et des cruches de vinaigre en verre, fit jouer à celles-ci le rôle de loupes, et le feu finit par prendre dans l'emballage en carton des cruches, à moitié ouvert. Les pompiers jetèrent dehors cruches et cartons, et les flammes n'eurent pas le temps de courir.

Grand nombre d'exposants prévu à l'exposition de Saint-Hyacinthe

C'est mardi prochain que débutera la grande exposition régionale de Saint-Hyacinthe, pour les six comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Richelieu, Verchères et Chambly. Elle durera jusqu'au 3 août.

Les exposants devaient inscrire leurs animaux ou produits aux concours, avant le 15 juillet.

En ce qui concerne les chevaux, sont éligibles les races Belge, Canadienne, Percheronne et Clyde. Chez les bovins, les meilleurs sujets parmi les races Ayrshire, Canadienne, Holstein et Jersey seront primés. Les porcs classés sous les étiquettes Yorkshire, Tamworth, Berkshire et Croisé seront jugés. Des concours sont ouverts pour les moutons et volailles de toutes espèces.

Les aviseurs zootechniques à l'Exposition sont MM. Albert Desrosiers, Philippe Granger, L.-N. Saint-Pierre, M. le Dr Joseph Dufresne, m.v.

Les directeurs sont MM. Joseph Fontaine, président, Saint-Hyacinthe; Albert Nadeau, vice-président, Saint-Angèle, comté de Rouville; Donat Giard, Sainte-Rosalie, comté de Bagot; Gaston Bussière, Verchères, comté de Verchères; Armand Péloquin, Sainte-Victoire, comté de Richelieu; Gustave Fontaine, Saint-Hugues, comté de Bagot; Joachim Phovost, Boucherville, comté de Chambly; Joseph Goyette, Ville Jacques-Cartier, comté de Chambly; Jean-Marie Berthiaume, Verchères; Uldège Normandin, Saint-Césaire, comté de Rouville; Roger Arpin, Saint-Ours, comté de Richelieu; Lucien Desmarais, S.-Simon, comté de Bagot.

L'exécutif se compose de MM. Joseph Fontaine, président; Albert Nadeau, vice-président; Ernest-O. Picard; Donat Giard; Antonio Fiset; Domina Fortin; Gaston Bussière; Alphonse Deschênes, secrétaire.

Font partie du comité de parade: MM. Domina Fortin, Hector Tessier, Louis-N. Saint-Pierre, Philippe Granger, Georges Labrie, Gustave Fontaine.

Les membres du sous-comité de parade sont MM. Roland Nichols, pour les bovins Canadiens; Donat Giard, bovins Holstein; Emile Saint-Pierre, bovins Jersey; Jean-Paul Lagacé, bovins Ayrshire; Georges Labrie, chevaux.

M. Wilfrid Giroux, de Saint-Césaire, meurt subitement

Saint-Césaire, 24, (DNC)

M. Wilfrid Giroux, de Saint-Césaire de Rouville, est décédé subitement samedi dernier, à l'âge de 68 ans et 10 mois. Il s'affaissa soudain, sans raison apparente, et rendit le dernier soupir. Il avait succombé au cours d'une crise cardiaque. Outre son épouse, née Cora Gendron, le défunt laisse quatre fils et une fille: MM. Césaire Giroux, de Montréal; Paul, André et Jean-Jacques, S.-Césaire; Mme Maurice Hamel (Jacqueline), aussi de Saint-Césaire. Deux frères et une soeur lui survivent aussi: MM. Rosario Giroux, de Montréal; Alfred, S.-Grégoire-le-Grand; Mme Casimir Simard (Annette), Montréal. Les funérailles eurent lieu mardi, sous la direction de la maison Richard Poirier.

M. Lucien Hébert, voyageur de commerce, décédé à 88 ans

M. Lucien Hébert, qui fut pendant plus de trente ans représentant de la maison **Greenshields Limited**, de Montréal, à Saint-Hyacinthe, est décédé mercredi à sa maison d'été de Sainte-Agathe-des-Monts, après une brève maladie. Il était âgé de 88 ans. Le défunt était à sa retraite depuis trois ans, après avoir été au service de la compagnie **Knit-to-Fit** et de **Grover's Knitting**. Il était père de M. le juge René-T. Hébert, de la Cour municipale de Montréal. Deux autres fils et une fille lui survivent aussi.

M. Théo. Ricard est de retour d'un "caucus" conservateur à Ottawa

M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, a passé une partie de la semaine à Ottawa, où il prit part à un **caucus** des députés progressistes-conservateurs élus dans la province de Québec, le 10 juin.

Avec ses compagnons, il fut aussi reçu au bureau de l'hon. M. Diefenbaker, premier ministre du pays, et il rencontra ensuite les courriéristes parlementaires, avec lesquels il croit avoir fait d'heureux contacts. Comme M. Paul Comtois de Nicolet-Yamaska et les autres, il continue à n'avoir pas de bureau dans la capitale fédérale, et nos députés ont toutes les difficultés du monde à faire leur travail là-bas, expédier leur courrier, recevoir leurs visiteurs.

Comme ses collègues, M. Ricard estime qu'il sera assez difficile, pour quelque temps du moins, d'obtenir certaine action des ministères, parce que la plupart des crédits du gouvernement furent engagés par l'administration libérale, au lendemain du dernier discours du budget.

En général, les fonctionnaires se montrent aimables à l'endroit des députés, même conservateurs, mais l'on sent dans certains bureaux comme une volonté systématique d'obstruction, dans l'intention de les ennuyer ou paralyser les initiatives qu'ils voudraient prendre. Il est vraisemblable que cela se corrigera avec le temps.

A Ottawa, M. Ricard eut des entrevues avec des fonctionnaires supérieurs du ministère des Transports, de celui des Travaux publics, du bureau de l'hon. M. Balcer, solliciteur général, et il croit pouvoir dire qu'il a planté des jalons qui finiront par être utiles à notre circonscription.



La récolte du blé d'automne sur la terre de M. Raoul Rémy; à Saint-Charles-sur-Richelieu. Il s'agit ici de blé *Genesse*. De gauche à droite, M. H.-V. Voyer, de Sainte-Rosalie, représentant de la compagnie *King Grain & Seed*, de Chatham, Ont., le jeune fils de M. Rémy et celui-ci.

(Studio Lumière)



Cette année encore, Mlle Marie-Paule Dorais d'Acton Vale, aura un kiosque de ses produits d'art domestique à l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe. On la voit ci-dessus, à gauche, vêtue de tissus de sa fabrication et tenant une magnifique tenture moderne. Mlle Dorais est l'une des plus habiles artisanes de la province, chez qui le goût s'allie à l'imagination.

(Photo Armour Landry)

Les lettres

Quand Alfred de Musset étudiait le dessin

Le poète Alfred de Musset avait l'étoffe d'un peintre. On vient de le rappeler à Paris, au lendemain du centième anniversaire de sa mort, qui tombait le 2 mai. S'il ne laissa aucun tableau, on possède de lui plusieurs albums de dessins d'une belle venue. Il avait le trait mordant et juste. "Il aurait fait un grand peintre s'il l'eût voulu", disait Delacroix. A l'exposition Musset, organisée à la Bibliothèque nationale par Roger Pierrot, on fit une large place à l'oeuvre dessinée de l'auteur. Dans un article aux **Nouvelles littéraires**, le même Pierrot donne un article documenté, révélateur pour la majorité, sur les dessins du chantre de **Rolla**, *au crayon ou à la plume*. Il y rappelle des caricatures de Dumas, Sainte-Beuve, Vigny et Mérimée, Gustave Planche, Paul Foucher son ami de collège, qui était frère de Madame Victor Hugo, née Adèle Foucher. Elles datent de 1833 et 1834. Un album de 1830, alors que Musset n'avait que vingt ans, contient des portraits d'ecclésiastiques, d'enfants, de l'auteur lui-même "avec un profil aigu, la lèvre supérieure ornée d'une moustache." De sa liaison avec la romancière George Sand, il y a deux albums (1833-1834). Dans l'un, conservé au château de Chantilly, trente dessins de Musset. Dans l'autre une douzaine, en marge du voyage en Italie.

* * *

Musset ne cessa de gaspiller ses dons. Appartenant à une famille de la plus haute noblesse, enfant gâté, il passa la plus grande partie de sa vie à s'amuser. Il étonne encore qu'il ait laissé une oeuvre aussi abondante que la sienne. Il avait des moments de repentir, des retours sur lui-même et se mettait au travail pendant des semaines. Ainsi s'explique ses poèmes, ses pièces, sa **Confession d'un enfant du siècle**, sa correspondance. A neuf ans, les parents d'Alfred l'envoyèrent comme externe au Collège Henri IV, où il eut comme condisciple et ami le duc de Chartres, fils du duc d'Orléans, qui devait devenir roi des Français sous le nom de Louis-Philippe. Les deux furent très intimes et Musset fut souvent invité au château de Neuilly. C'est aussi à Henri IV qu'il se lia avec Paul Foucher et Alfred Tattet, qui fut peut-être plus que d'autres son **alter ego**. Ses classes terminées, Alfred commença l'étude du droit, passa à la médecine et s'en dégoûta, dès l'anatomie et la dissection. Il se consacra ensuite aux langues étrangères, à la musique, au dessin. Il ne savait pas ce qu'il voulait, cherchait sa voie, et son père, sorte de disciple de Rousseau, lui abandonnait les guides sur le cou, estimant qu'il faut laisser agir la nature, et que celle-ci finirait par se charger de son destin.

* * *

Ses progrès en dessin furent si rapides que son professeur n'hésita pas à lui prédire une carrière artistique. Jugement que confirma Eugène Delacroix, un peu plus tard. Inscrit à un atelier, il continua d'y avoir du succès. Mais il lut un jour les poèmes d'André Chénier, y découvrit un monde correspondant à celui, encore latent, qui existait en lui. De ce moment, la France perdait un artiste pour s'enrichir d'un poète. Nous ne redirons pas l'histoire de Musset écrivain, ni celle de ses amours. L'une et l'autre sont connues. Musset se mit à boire et ce fut le drame de sa courte existence. Il mourut à 47 ans, alcoolique avancé. En ses plus belles années, il était de la jeunesse dorée, l'un des **lions** du boulevard, joyeux viveur de la bande d'Alfred Tattet, fils et petit-fils d'agents de change, qui disposait d'une fortune et brûlait la chandelle par les deux bouts. Outre Musset, ses principaux compagnons étaient Alfred et Hippolyte Mosselman, frères de la comtesse Le Hon, première ambassadrice de Belgique à Paris; les quatre frères Ternaux, de la maison des châles Ternaux; Ernest Feray, fils du fabricant des toiles de Jouy; Sallandrouze de Kamornaix, Edouard Mancel, les frères Bocher. Il y avait encore Nestor Roqueplan du **Figaro**, le fameux Roger de Beauvoir, Guttfinguer, Alton-Shée, le comte Germain, l'un des plus jeunes membres de la Chambre des Pairs. C'était la noce, et à grandes guides. Musset se laissa entraîner trop loin par elle. Quand, de passage à Bury, il écrivit le vers désabusé,

J'ai perdu ma force et ma vie,

il exprimait une amère vérité.

L'Illettré

LES LETTRES

L'Institut français de presse

Le nouvel Institut français de presse de l'Université de Paris s'est réuni pour la première fois à la Sorbonne sous la présidence de M. Sarrailh, recteur de l'Université de Paris. Il a désigné ses vice-présidents: MM. Pierre Renouvin, doyen de la Faculté des Lettres de Paris, et Claude Bellanger, représentant de la presse. M. Fernand Terrou, professeur à l'Institut d'études politiques, a été désigné comme directeur de l'Institut, et M. Jacques Kayser, comme directeur adjoint.

Au cours de leurs allocutions, le recteur Sarrailh et M. Claude Bellanger *avaient souligné l'importance* du travail réalisé jusqu'ici par l'Institut fondé en 1951 par la profession et, notamment, el renom mondial acquis par la revue "Etudes de presse" éditée par cet Institut. Désormais, ont-ils précisé, l'étroite collaboration de l'Université de France et de la profession va permettre de donner à ces travaux une ampleur accrue.

Barrès le pêcheur

Dans le numéro spécial que La Table ronde va consacrer à Barrès on trouvera bien des traits inédits, en particulier dans les souvenirs de l'historien Lucas-Dubreton. Celui-ci raconte que l'auteur des Déracinés aimait travailler en marchant. Ainsi, en bavardant avec un compagnon, ses livres se composaient dans son esprit sans qu'il cessât de prêter attention à ce qui se passait autour de lui.

Ses deux lieux préférés de promenade étaient le boulevard Maurice-Barrès — qui ne portait pas encore son nom — devant son hôtel de Neuilly et, durant ses séjours à Charmes, les bords du canal de la Moselle. Là il regardait campés sur la levés. Toujours un peu cérémonieux, il ne manquait jamais, quand l'un deux sortait enfin de l'eau quelque barbillon, de lui dire:

—Je vous fais bien mon compliment.

Et l'autre rougissait de plaisir.

* * *

L'auteur de ce récit rapporte un trait sans doute commun à bien des écrivains célèbres, mais qui en dit long sur l'amertume de la gloire:

—Comme je suis las de Maurice Barrès, dit-il un jour à M. Lucas-Dubreton, qui ajoute:"Chateaubriand avait dit la même chose à pareille époque de sa vie".

Nouvelle brochure sur le Nord de Québec

Le ministre des Mines de la province de Québec, l'honorable W. M. Cottingham, a autorisé la publication d'une brochure intitulée "Le Nord de Québec", et qui traite d'une région qui aujourd'hui suscite un grand intérêt dans les cercles miniers.

Il y a quelques années, le ministère des Mines de Québec avait publié une première édition de cet ouvrage. L'intérêt suscité par la brochure fut très grand, de sorte que l'édition étant maintenant épuisée, il fut décidé d'en *préparer une nouvelle mise à date*. Depuis la parution de la première édition, les travaux d'exploration et de mise en valeur, dans l'immense territoire nordique n'ont cessé de progresser et l'avenir semble de plus en plus brillant pour ce pays que seuls parcouraient, il n'y a pas encore si longtemps, les explorateurs, les sauvages et les esquimaux.

Au point de vue minier, l'intérêt s'est concentré surtout le long du géospnclinal du Labrador et son prolongement nord jusqu'à la zone de Cap-Smith-Baie Wakeham. Dès 1892, le grand explorateur et géologue A. P. Low, signalait la présence de formations ferrifères dans la région. Environ 40 ans plus tard, les explorations reprirent et eurent finalement pour résultat la construction d'une voie ferrée, longue de 360 milles, destinée à desservir l'exploitation d'immenses mines à ciel ouvert près de Schefferville et l'aménagement d'installations portuaires importantes sur le Saint-Laurent à Sept-Iles.

Les travaux d'exploration ne se sont cependant pas limités aux parties sud et centrale du géosynclinal du Labrador. Des géologues du gouvernement provincial et autres ont visité divers secteurs de cet immense territoire et ont apporté des découvertes fort intéressantes concernant des minéralisations non seulement de fer, mais aussi d'autres métaux tels que le maganèse, le cuivre, le plomb, le zinc et le nickel, l'or et l'argent.

La brochure, avec couverture attrayante, est illustrée de nombreuses photographies et est accompagnée d'une carte à l'échelle de 32 milles au pouce.

On peut obtenir des copies de ce rapport (R. G. no 75) en s'adressant au ministère des Mines, Edifices du Parlement, Québec, ou aux autres bureaux du ministère situés ailleurs dans la province.

Etude géologique sur une région minière à l'est de Québec

Une région couvrant 750 milles carrés dans les districts électoraux de Dorchester, Bellechasse, Montmagny et l'Islet, et se prolongeant jusqu'à environ 50 milles à l'Est de la ville de Québec, est décrite dans un rapport géologique, dont l'honorable W. M. Cottingham ministre des Mines de la province de Québec, vient d'autoriser la publication. Le rapport intitulé: "Région de Saint-Magloire et de Rosaire-Saint-Pamphile" est le résultat de deux années de recherches effectuées par Jacques Béland, géologue, pour le Service de la Carte Géologique du ministère.

La région cartographiée se trouve dans une partie de la subdivision géologique et physiologique des Appalaches. Les roches sont, pour la plupart des formations sédimentaires plissées, de direction Nord-Est, comprenant des schistes, des schistes ardoisiers, des calcaires et des quartzites, dont l'âge varie du Cambrien au Devonien, peut-être. Des roches volcaniques composent le sous-sol d'une zone principale et se trouvent ici et là dans toute la région. En plus, il y a beaucoup de massifs relativement peu considérables de roches intrusives, comprenant de la serpentinite, du gabbro, de la diorite et du granite.

Le rapport donne aussi une description détaillée de travaux considérables effectués depuis quelques années sur un gisement de cuivre et de nickel, dans le canton de Rolette, à environ deux milles à l'Ouest de Saint-Fabien de Panet, par la société Eastern Metals Corp. Ltd. Partout dans la région, il y a des veines de quartz aurifère et des indices d'amiante.

Ce rapport de 46 pages (R.G. 76) est accompagné de deux cartes géologiques et topographiques à l'échelle d'un mille au pouce, d'une carte détaillée à l'échelle de 400 pieds au pouce montrant la géologie des environs de la mine d'Eastern Metal Corp. Ltd., et d'une carte montrant la structure de huit coupes structurales à différents endroits dans la région.

Le rapport et les cartes son disponibles au public intéressé qui doit s'adresser au ministère

Antidoloriste

Dans le recueil de pensées qu'il publie cette semaine, sous le titre de L'Amour, c'est beaucoup plus que l'amour, Jacques Chardonne se confirme un des meilleurs moralistes de notre temps.

—Se délecter dans la douleur, dit-il, c'est la pire concupiscence. Ce qui est bon, c'est le traitement de la douleur, le besoin de toujours chercher l'air respirable.

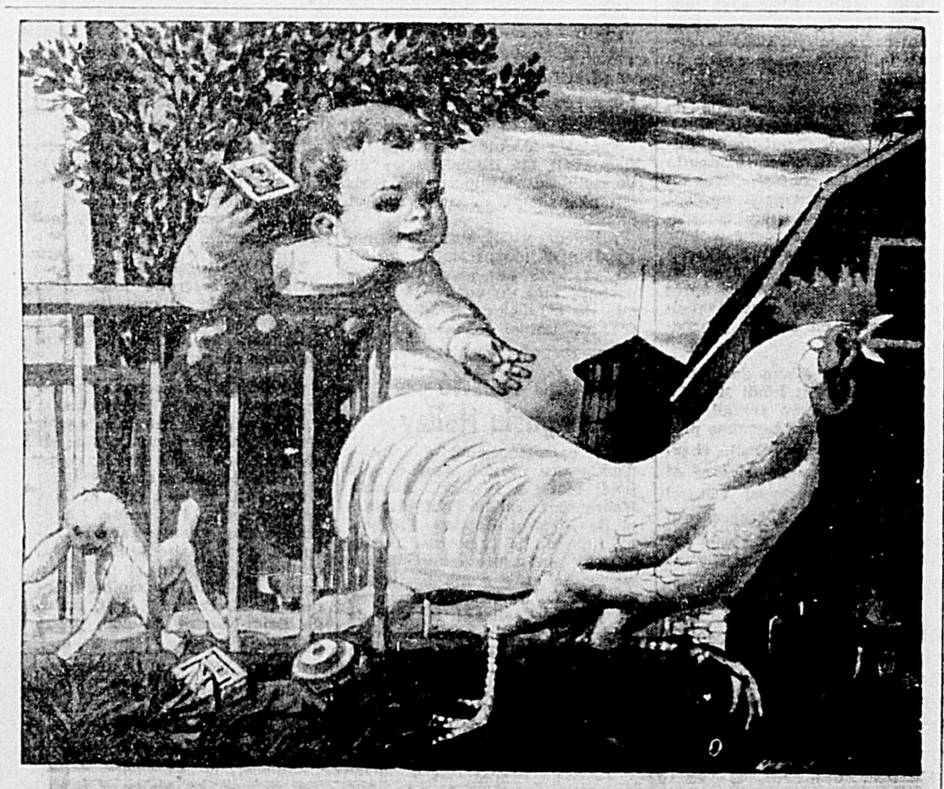
Tél. PR 4-5381

L.-PHILIPPE LAFONTAINE

Comptable public enregistré

SYNDIC DE FAILLITES

Bureau : 1677, rue Girouard Saint-Hyacinthe



Futur . . . membre d'un club 4-H

Dans son parc de jeu, ce bambin de 2 ans s'éveille à la vie. Il aimerait tirer les plumes de la queue de toutes les poules du poulailler de papa. Il n'a aucune idée comment un fils de cultivateur doit agir, mais il le saura plus tard quand ses frères l'initieront à la devise du club local 4-H: Honneur dans les actes, Habileté dans le travail, Honnêteté dans les moyens, Humanité dans la conduite.

On a fondé les clubs 4-H sur un seul objectif: aider la jeunesse rurale à faire du travail utile à la maison et de le faire toujours *mieux:* semer un carré au jardin, élever un veau, tailler une robe, embellir une pièce. Le succès fut tel que les parents ont émulé leurs enfants pour accroître les satisfactions de la vie rurale.

Et, *que de* réalisations au crédit 4-H: inspiration d'un plus grand amour du sol, entraînement des chefs de demain chez les jeunes gens et les jeunes filles, amélioration de la vie rurale par l'adoption de meilleures méthodes agricoles et ménagères, implantation de l'idéal d'une bonne citoyenneté dans les jeunes esprits.

On compte environ 75,000 membres 4-H au Canada. Plusieurs deviendront des dirigeants d'organismes agricoles où les jeunes cultivateurs progressifs—au moyen d'un matériel perfectionné et de procédés agricoles modernes—aident à mieux nourrir la nation.

MASSEY-HARRIS-FERGUSON LIMITED

TORONTO, CANADA

A VENDRE

Machines agricoles usagées

1 Tracteur W-4 International
1 Fordson-Major, avec charrue et "Blade"
1 Case S
2 Moulins à foin
2 Chargeurs à foin
3 Râteaux-fileur
1 Moulin à battre "McCormick-Deering"
Plusieurs lieuses à grain de 6, 7 et 8 pieds
Ces machines sont toutes en parfait état

Adressez-vous à votre représentant ALLIS-CHALMERS

J.-P. BOURDEAU

2975, re Nelson,

Tél. PR. 4-5949, S.-Hyacinthe

HOMME demande

OUVRAGE de BUREAU

40 années d'expérience dans comptabilité et dactylographie.

S'adresser à

M. VICTOR MORIN

845, rue Sainte-Anne

Tél. PR. 4-4278, S.-Hyacinthe

S.-A. CYR

Architecte et ingénieur

490, rue Sainte-Anne,

Tél. : PR. 4-6133

Saint-Hyacinthe

Au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945

(jno)

Salon YVONNE

COIFFURE



Mme Yvonne Chagnon, prop.

2360, rue BOURDAGES

Tél. PR. 4-8959

sera fermé

du 28 juillet au 4 août

pour vacances des employés

GEORGES BRABANT

MERCERIE POUR HOMMES

vous offre la meilleure qualité au plus bas prix, que ce soit sur un complet tout fait ou sur mesures

Nous avons le plus grand assortiment de chemises, cravates, bas, gants, chapeaux

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA QUE NOS PRIX SONT LES PLUS BAS EN VILLE

460, rue Hôtel-Dieu (en face du Maska)

Tél. PR. 4-7131 Saint-Hyacinthe

M. ANTONIO BRETON

OPTOMETRISTE

prie sa clientèle de prendre note que ses bureaux pour examen de la vue

SERONT FERMES

les samedis après-midi et lundis avant-midi durant juillet et août

1530, rue des Cascades Tél. PR 4-6898

— AVIS —

Notre atelier de mécanique

sera **FERMÉ**

du 29 juillet au 5 août,

semaine de l'Exposition Régionale,

pour la

VACANCE des EMPLOYES

Nos BUREAUX et notre SERVICE de VENTE seront

OUVERTS

aux heures habituelles

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée

Emile Beaudry, président

DISTRIBUTEUR "GENERAL MOTORS"

Cadillac — Oldsmobile — Chevrolet

Camion Chevrolet

100, 11e Ave. de la Concorde Saint-Hyacinthe

Tél. PR. 4-5336 et PR. 4-5337

OUVERT du 28 juillet au 4 août

FERME du 25 août au 1er septembre

Salon Michèle

Mme Thérèse Demers-Gaudreau, prop.

— Air climatisé —

1635, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe

TEL. PR. 3-9811



M. Laurent Godbout

Bijoutier

M. Arthur Létourneau

Marchand dactylographe

prient leur clientèle de prendre note que leurs magasins

SERONT FERMES

du 29 juillet au 5 août

pour vacances des employés

1345 - 1355, des Cascades Saint-Hyacinthe

maska

ST-HYACINTHE QUE

Samedi, Dimanche, Lundi, 27 - 28 - 29 juillet



2e GRAND FILM D'ACTION

CE FILM EST EN PRIMEUR

BARBARA STANWYCK
RONALD REAGAN
" LA REINE DE LA PRAIRIE "



Mar., Mer., Jeu., Ven., 30-31 juillet, 1-2 août



2e FILM en CINEMASCOPE

Le roi joue le jeux le plus rude de l'Ouest avec 4 reines !



Après l'Exposition, VENEZ VOIR

PAT BOONE

BERNARDINE



GERARD ROY
PEINTURE "GLIDDEN"
836, rue Mondor Tél. PR. 4-5474

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI 26 JUILLET 1957

MARCEL RIVARD, C.A.
Comptable agréé
1140, avenue HOTEL-DE-VILLE
Tél. : PR. 4-6419 ou PR. 4-6410

Bénédiction d'une nouvelle école à Saint-Paul d'Abbotsford, le 28

Saint-Paul d'Abbotsford, 22, (Spéciale)

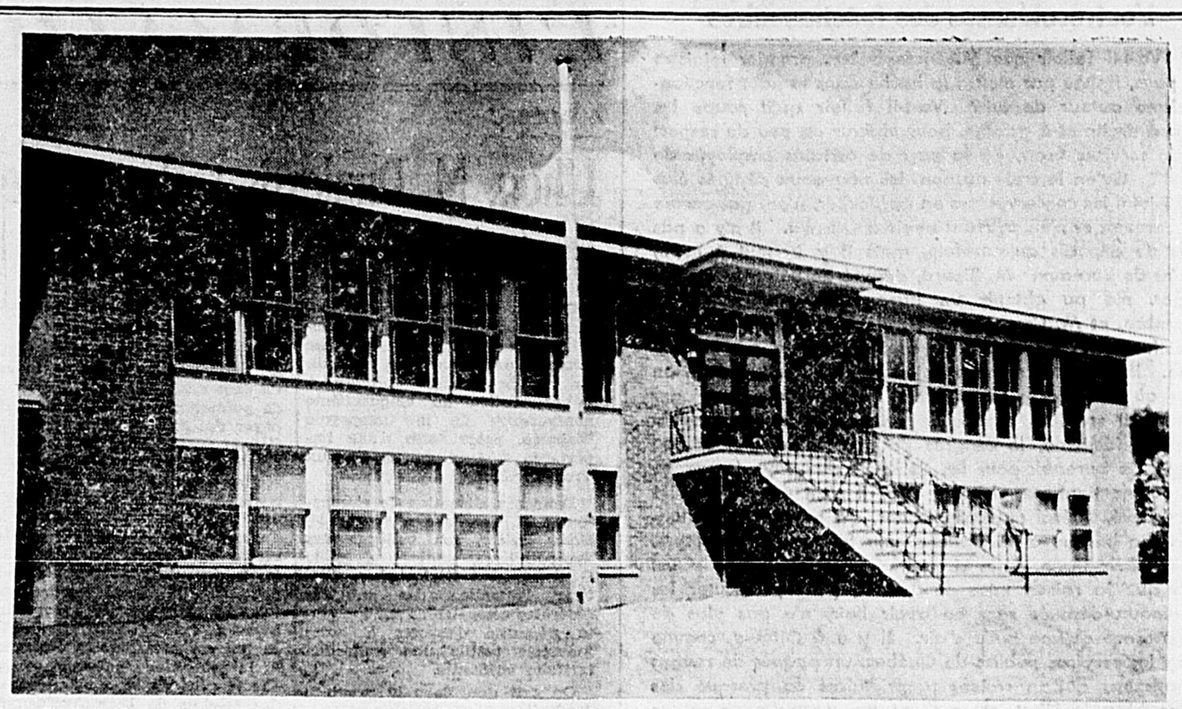
L'hon. Laurent Barré, député du comté de Rouville à l'Assemblée législative, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, assistera dimanche 28 juillet, à 2 hres 30 de l'après-midi, à la bénédiction de la nouvelle école de Saint-Paul d'Abbotsford.

M. l'abbé J.-E. Larocque, curé de la paroisse, officiera à cette cérémonie. MM. Pierre Landelle, maire de Saint-Paul, et A. Quenneville, président de la Commission scolaire, seront aussi présents. L'animateur sera M. Jean-Jacques Rochon.

Le nouvel édifice servira à l'enseignement des garçons du village et de la campagne. Ceux-ci étudiaient précédemment dans des locaux non appropriés loués ça et là dans le village. Cinq maitres compétents y ont été assignés et l'enseignement se donnera jusqu'en onzième année.

Construit à proximité du Couvent, qui dispense l'enseignement aux jeunes filles de l'endroit, l'immeuble s'étend sur une superficie de 72 pieds de longueur sur 55 de large. Il est l'oeuvre des entrepreneurs *Meté et Frères Enr.*, de Bedford, et les plans sont de M. Maurice Robillard, architecte de Beloeil. Le coût de construction s'est élevé à $60,000.

La Commission scolaire de Saint-Paul d'Abbotsford se compose de MM. A. Quenneville, président; C.-E. Rainville, Antonio Chagnon, Paul-Emile Chauvin et Marcel Senay. M. Gérard Goderre en est le secrétaire-trésorier.



La nouvelle école de garçons, à Saint-Paul d'Abbotsford, qui sera inaugurée et bénite solennellement, dimanche 28 juillet. Elle pourra recevoir plus de cent élèves. L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, qui obtint pour elle un octroi substantiel du département de l'Instruction publique, sera présent à la cérémonie de dimanche. *(Photo Roger Roy)*

Les experts nommés pour juger les animaux et produits exposés

Le comité d'organisation de l'Exposition de Saint-Hyacinthe vient de révéler les noms des juges, nommés pour les divers concours offerts aux éleveurs et producteurs de la région. Les juges sont :

Bovins pur sang, race Ayrshire: Napoléon Plante, régisseur des fermes de Lévis. Race Canadienne: Albert Desrosiers, agronome propagandiste, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Saint-Hyacinthe. Race Holstein: Fred Hubbs, Bloomfield, Ontario. Race Jersey: Hector Tessier, agronome officiel du comté de Bagot. Race Guernesey: Gérard Millette, agronome officiel du comté de Richelieu.

Bovins de boucherie: Harry Tremblay, représentant du district, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Québec. Porcs de race pure: Preston Hooker, Ormstown, Québec. Moutons de race pure: Georges Mayrand, propagandiste en élevage, Ministère de l'Agriculture, Québec. Bovins jeunes éleveurs, Fernand Beaudet, agronome propagandiste en élevage, Ministère de l'Agriculture, Trois-Rivières. Chevaux de race pure: Percherons, Clyde, Belges, Pierre Labrecque, chef du Service de l'Industrie Animale, Ministère de l'Agriculture, Québec. Chevaux pur sang canadiens: Maurice Bernier, Bécancour, Québec. Annonceur et commentateur aux Parades: Louis-Nazaire Saint-Pierre, régisseur au Centre d'Insémination Artificielle, Québec. Coordonateur: M. Domina Fortin, agronome officiel, comté de Saint-Hyacinthe.

Messe en l'honneur de sainte Anne

Une messe en l'honneur de sainte Anne, à l'occasion de sa fête, sera célébrée ce soir à 9 hres, à la cathédrale de Saint-Hyacinthe. Les exercices du triduum, prêchés par M. l'abbé Célestin Robillard, curé de la cathédrale, précéderont cette messe. Les fidèles sont cordialement invités.

Voyage en bateau sur le fleuve, le 4 août

Par l'entremise des autobus Archambeault & Fils, la compagnie **Canada Steamship Lines** offre au public maskoutain l'occasion de faire une croisière agréable sur le fleuve Saint-Laurent, dimanche 4 août. Les billets sont en vente au terminus du Grand-Hôtel. Vendredi 2 août, les billets réservés, mais non réclamés, seront mis en vente. Pour de plus amples renseignements, on est prié de s'adresser à PR. 4-7000.

1000 personnes prirent part, au pique-nique annuel de Penman's

Les employés de la compagnie **Penman's Limited**, de Saint-Hyacinthe, participaient samedi dernier au septième pique-nique annuel de cette firme. La fête avait lieu cette année à la Plage Roger à Saint-Eustache-sur-le-Lac. Elle fut couronnée d'un éclatant succès.

Le train spécial, qui amenait les excursionnistes à destination, fut accueilli par près de 1000 personnes, sous le beau soleil du samedi matin. La randonnée s'accomplit dans l'ordre et la gaieté; plusieurs artistes en herbe se firent entendre. Des friandises furent distribuées aux voyageurs durant le parcours.

A l'arrivée, tous se groupèrent autour du kiosque des courses, où M. E.-G. James, gérant local de la compagnie Penmans, souhaita la bienvenue. Puis les courses débutèrent peu après.

Le programme était divisé en trois catégories.

Courses pour enfants: 5 classes pour garçons, 3 prix par classe; 5 classes pour fillettes, 3 prix par classe. Un total de 30 prix en argent au montant de $22.50 fut alloué.

Courses pour adultes: 5 classes pour hommes, 3 prix par classe; 5 classes pour femmes, 3 prix par classe. Un total de 30 prix en argent au montant de $50.00 fut alloué.

Courses à obstacles: 4 classes pour hommes, 3 prix par classe; 4 classes pour femmes, 3 prix par classe. Un total de 24 prix en argent fut alloué.

Tous les prix donnés aux gagnants de ces courses sont fournis par l'organisation du Club Récréatif de Penmans Limited.

Durant les courses, 23 prix spéciaux ont été tirés au sort:

PRIX SPECIAUX

Tirage entre les dix plus vieux employés (hommes & femmes), 2 prix, offerts par Penmans Limited, gagné par Mme Obéline Richard $10.00; offert par John Gordon & Sons Ltd. (agents de Penmans) gagné par M. L.-P. Brodeur $10.00.

Tirage entre les employés qui ont 25 ans et plus de service avec la compagnie, 7 prix; offert par Lucien Larivée - Pepsi-Cola, gagné par Léo Flibotte, glacière Pepsi-Cola. Offert par H. Létourneau Ltée, gagné par Germain Tanguay, batterie de cuisine. Offert par Dussault & Lamoureux, gagné par P.-E. Robitaille, $5.00 Offert par Paul St-Onge, Coca-Cola, gagné par Roméo Breton, glacière Coca-Cola. Offert par Manufacture de boites, gagné par P.-E. Blanchette, $5.00. Offert par Ls.-Marie Morin, Molsons, gagné par Napoléon Riendeau, 8 verres à bière. Offert par P.-E. Nadeau, 7Up, gagné par Jeannette St-Roch, 1 truck 7Up pour enfant.

Tirage au sort pour tous les membres du Club présent au pique-nique, 11 prix.

Offert par W.-R. Dorken Ltd, (agent de Penmans), gagné par Jacqueline Gaucher, $10.00. Offert par le Club Récréatif Penmans, gagné par Louis Bazinet, $5.00. Offert par Drummond Transit, gagné par Mireille Gingras, $5.00. Offert par Sherwin Williams, gagné par Uldéric Pion, bon de $5.00. Offert par le Club Récréatif Penmans, gagné par Hélène Laplante, $5.00. Offert par Penmans Limited, gagné par Gérard Larocque, $5.00. Offert par Pepsi-Cola, gagné par Emile Roy, sac à pique-nique en cuir. Offert par Levelco Electric, gagné par Jeanne D. Deragon, porte-journeaux. Offert par Nap. Hamel, gagné par Denise Morisette, 1 gallon de vernis. Offert par Raoul Lassonde, gagné par Monique Thibault, ½doz. couteaux & fourchettes. Offert par Coca-Cola, gagné par Rina Johnson, sac à pique nique en ruir.

Un prix spécial offert par M. E.-G. James, gérant de Penmans Limited, aux familles les plus nombreuses au pique-nique, $5.00 chacun gagné par, Télesphore Joyal, Uldéric Pion, Léonard Daviau.

Un grand nombre de prix que nous avons distribués sont la gracieuseté de plusieurs de nos commerçants locaux:

MM. Drummond Transit, H. Létourneau Ltée, Lucien Larivée - distributeur Pepsi-Cola, Dussault & Lamoureux, Paul St-Onge - distributeur Coca-Cola, Manufacture de Boites de Saint-Hyacinthe, Ls-Marie Morin - distributeur de Molsons, P.-E. Nadeau - distributeur 7Up, Sherwin Williams Ltd, Levelco Electric Co. Nap Hamel & Fils, Raoul Lassonde, F. Lazure - distributeur John Collins, Librairie Emile Solis, J.-A. Vincent, Larose & Fils - distributeur Grapette, Irénée Choquette.

A tous ces généreux donateurs, le Club Récréatif de Penmans désire offrir un sincère remerciement.

Après le dîner qui eut lieu sous les arbres du Parc Roger, les pique-niqueurs furent invités à se rendre à la salle de danse du Parc.

MAINTENANT
les bureaux du
Dr ANDRE LESSARD
sont situés à
1626, RUE DES CASCADES
Tél. PR. 3 3303 Saint-Hyacinthe

GARAGE FUGERE ENR.
Distributeur des produits NASH
Service de
REPARATIONS GENERALES
par mécaniciens experts
• Débossage et peinture
• Alignement des roues
• Service de remcrquage
995, RUE SAINT-LOUIS, VILLAGE SAINT-JOSEPH
TEL. : PR. 4-4424 — Dom., PR. 4-7748, (Saint-Hyacinthe)

A L'HOTEL OTTAWA
DE SAINT-HYACINTHE
SAMEDI LE 27 JUILLET 1957
—— SPECTACLE EXTRAORDINAIRE ——
METTANT EN VEDETTE :
JACKIE LYNN
Polie et populaire
Canteuse M.C.
BOB ROBERT
Jeune Comédien,
imitateur sensationnel
SHALIMAR
Charmante Danseuse
RAY LALIBERTE
et son ensemble



FERNAND ROBIDOUX
Fameux Chanteur,
artiste de la radio
et de la télévision

VENDREDI 26 JUILLET 1957
CONCOURS de DANSE, avec le spectaculaire couple de danseurs
LAUREEN & JOHNNY
— — — Nombreux prix aux gagnants — — —
* Spectacles à 10 hres p.m., et 12 hres 30 a.m., tous les samedis soirs
* Danse tous les soirs, avec orchestre et artiste invité
Place du marché Tél. PR. 4-5351

Grande VENTE d'été
Chez AUGER & GAUCHER Enr.
75 COMPLETS
Prix rég. $69.50 VENTE $49.00
43 COMPLETS
Prix rég. $59.50 VENTE $39.00
61 GILETS - SPORT
VENTE $17.50 $19.50
"SPORT COATS" $24.50
192 CHEMISES - SPORT
Manches longues.
Rég. jusqu'à $6.95
VENTE $2.79
3 pour $8.00
96 CHEMISES - SPORT
Manches courtes.
Rég., jusqu'à $3.95 VENTE $2.19



CRAVATES
VENTE 89¢
CHEMISE-SPORT
(manches courtes) $2.19
Manches longues $2.79
3 pour $8.00



COMPLET
TROPICA
Garanti: 55% Dacron
45% Viscose et
Acétate
Prix rég. $54.50 VENTE $39.50



COMPLET
Bramble Twist
"Loomed in Scotland"
Aux couleurs mixtes.
En exclusivité chez
Auger & Gaucher
Prix rég. $69.50 VENTE $49.50



COMPLET
ALPACA & MOHAIR
Tissu très fin
Importé d'Angleterre.
Nouvelles nuances
gris bleu ou brun
"IVY LEAGUE"
Prix rég. $69.50 VENTE $49.50

147 T-SHIRTS
Rég., jusqu'à $3.95
VENTE
$1.49 — $1.89 — $2.29
CRAVATES
Rég., jusqu'à $2.00
VENTE
69¢ - 89¢ - $1.19
COSTUMES DE BAIN
ENSEMBLES DE PLAGE
CHAPEAUX DE PAILLE
CASQUETTES-SPORT
CHAUSSETTES
REDUCTION jusqu'à 50%
PANTALONS et "JEANS"
VENTE
$3.48
et plus
—— ATTENTION SPECIALE ——
SUR TOUT COMPLET FAIT SUR MESURES
Vêtements "SEMI-READY"
15% d'ESCOMPTE
BIENVENUE AUX VISITEURS DE L'EXPOSITION REGIONALE DE SAINT-HYACINTHE
AUGER & GAUCHER ENR.
478, rue Saint-Simon Tél. PR. 4-4155
Place du Marché Saint-Hyacinthe

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"

105e année — No 16

Honoré MERCIER

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."

Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE
Fondé en 1853
Rédacteur en chef: Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada: $3.00 — Etat-Unis: $3.50

VENDREDI, 26 JUILLET 1957

Les libéraux n'ont rien oublié et ils n'ont rien appris

Les politiciens libéraux, députés d'hier ou d'aujourd'hui, aux Communes comme à l'Assemblée législative, leurs propagandistes et les journalistes à leur dévotion, se donnent un mal de chien pour démolir dans l'opinion l'hon. M. Diefenbaker, nouveau premier ministre du Canada, auquel ils reprochent surtout d'être progressiste-conservateur.

On appuie sur la légende mange-canayen et mange curé, on le donne comme ennemi acharné des Canadiens français, adversaire des écoles séparées de la Saskatchewan, homme de l'Ouest qui ne saurait avoir de sympathie pour l'Est du pays, donc la province de Québec, maladroit qui croit pouvoir gouverner sans cette belle province à nous, autocrate et dictateur à la manque.

On soupire et l'on chuchote : peut-être qu'il pourrait se consolider et administrer avec chances de succès, s'il était moins malhabile, plus ouvert aux réalités, moins impérialiste, plus prudent dans ses déclarations. On lui reproche son essai de cabinet : voyez ce qu'il a fait de ce pauvre M. Balcer ! On se moque de ses photos : notez comme il a l'air fat, rempli de lui-même !

On ne lui pardonne pas d'essayer de concilier la politique canadienne avec celle de l'Angleterre et des Etats-Unis : il vise à nous amener un gouvernement général de la famille royale, il va saboter nos bonnes relations avec Washington.

On prédit sa mort politique à brève échéance, parce qu'il ne pourra remplir ses promesses ou demi-promesses électorales; parce qu'il va boycotter le Québec à la **planche**, comme disent les gens; parce qu'il se propose de ruiner le pays à moitié, par certaines libéralités à l'endroit des contribuables, au lieu d'accumuler sagement les surplus, comme le faisait le prudent gouvernement de M. Saint-Laurent.

On lui reproche, en somme, de n'être pas libéral, d'essayer de voir clair dans la filandreuse et contradictoire politique du gouvernement qui précéda le sien. On lui reproche de n'être ni Canadien français ni catholique, d'exprimer des idées qui ne cadrent pas avec celles des centralisateurs d'Ottawa, de chercher une solution aux problèmes majeurs de l'administration fédérale.

* * *

Les politiciens libéraux racontent leurs balivernes sans rire, avec le plus grand sérieux dont ils sont capables, mais ils oublient ça et là quelques détails essentiels.

Ainsi, ils se gardent de dire que M. Diefenbaker, d'après eux pourfendeur des Canadiens de langue française, se fait élire en grande partie, dans sa circonscription de Prince-Albert, par des Canadiens de langue française.

Ils se gardent de souligner que, dans la propagande adverse au chef conservateur, les méfaits raciaux de M. Anderson et d'autres, il y a un quart de siècle ou plus, sont attribués à M. Diefenbaker.

Ils omettent de dire que M. Diefenbaker, de religion protestante, n'est pas plus protestant que ne l'était en son temps ce bon M. MacKenzie King, qui fut l'idole des libéraux pendant plus de vingt-cinq ans.

Ils n'insistent pas sur les efforts de M. Diefenbaker pour apprendre le français, tandis que M. King n'a pas voulu risquer deux phrases de français en sa longue carrière.

Ils se gardent de dire que M. Diefenbaker, se rendant compte de l'instabilité des relations commerciales entre l'Angleterre et le Canada, invita les premiers ministres du Commonwealth à tenir une conférence à Ottawa, pour trouver des marchés stables aux produits de son pays.

d'amener les Etats-Unis à une politique plus saine du blé, qui atténuerait la mévente du blé de l'Ouest canadien; son attitude à ce sujet paraît si saine et logique que l'on prévoit la venue à Ottawa de MM. Eisenhower et Dulles, pour étudier avec lui les problèmes qui se posent.

Ils n'insistent pas sur le fait que le nouveau gouvernement d'Ottawa se trouve paralysé dans son action, en de multiples domaines, parce que les libéraux d'Ottawa s'empressèrent d'engager tous les crédits d'Etat, autorisés à la suite du discours du budget de M. Harris.

Ils ne disent pas que certains fonctionnaires supérieurs, dans la capitale fédérale, tiennent la dragée haute à maints députés conservateurs, dont ceux de la province de Québec, trouvant mille et une raisons pour ne pas leur donner de bureaux à Ottawa. Ainsi, MM. Ricard, de Saint-Hyacinthe-Bagot, et Comtois, de Nicolet-Yamaska, n'ont pas encore une chaise à eux, où s'asseoir.

Ils paraissent ignorer que le gouvernement Diefenbaker vient de mettre un frein à l'importation de dindes américaines au pays, pour venir en aide à nos producteurs, et d'accorder à ceux-ci un prix de soutien de 25 sous la livre.

Ils ignorent aussi que M. Diefenbaker ne s'oppose point à ce que les édifices fédéraux soient décorés, même d'emblèmes religieux, à l'occasion des fêtes catholiques chez les Canadiens français, ce qui était interdit sous MM. King et Saint-Laurent.

* * *

Comme les royalistes de France après la Révolution, sous l'Empire, la Restauration, la monarchie de Juillet, même au temps de Napoléon III, les libéraux centralisateurs d'Ottawa et les autres n'ont rien oublié, et ils n'ont rien appris.

Harry Bernard

L'outrecuidances des fonctionnaires

Va-t-il falloir que M. Diefenbaker, premier ministre du pays, finisse par mettre la hache dans le haut fonctionnarisme autour de lui ? Va-t-il falloir qu'il coupe les têtes à droite et à gauche, pour obtenir un peu de respect et de services vrais, de la part de certains employés de l'Etat ? Qu'on le croie ou non, les nouveaux députés élus le 10 juin, les conservateurs en particulier, n'ont pas encore de bureaux et n'en peuvent avoir à Ottawa. Il n'y a pas plus de députés qu'autrefois, mais il y a, tout à coup, moins de bureaux. M. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot, n'a pu obtenir un bureau de greffier de la Chambre, et M. Comtois, de Nicolet-Yamaska, dont il est question comme membre du cabinet, n'en a pas davantage. Ils doivent attendre qu'on leur trouve à chacun un trou où se caser. Le prétexte, pour ne pas les loger comme il se doit, c'est que l'on aura bientôt, dans la capitale fédérale, le congrès de l'Union postale, et l'on garde les bureaux pour les délégués des pays étrangers. Ce qui ne tient pas debout. Car il n'est pas un député bien élevé, libéral ou conservateur, qui ne cèderait volontiers son bureau à un visiteur pour trois ou quatre jours, même davantage, si les circonstances l'y invitaient. C'est dire que la raison mise de l'avant, pour persécuter les nouveaux députés sans en avoir l'air, n'a pas plus de consistance qu'une bulle d'air. Il y a à Ottawa, comme dans les services publics de Québec, un paquet de rouges fanatiques, qui se croient propriétaires ou presque des immeubles de l'Etat, et se tirent aux cartes pour causer des embêtements à ceux qu'ils ne digèrent pas. Rien ne bougera dans le sens de l'équité, aussi longtemps que M. Diefenbaker ne sévira point de façon énergique.

Autre appel aux duettistes

Il n'est pas trop tard pour rappeler cet article du **Bien public** des Trois-Rivières, en date du 21 juin, où il est question de moralité en marge de la dernière élection fédérale. Le rédacteur du journal s'étonne que les duettistes de Québec, MM. les abbés Dion et O'Neil, n'aient pas encore jugé à propos de dire leur fait, dans une étude **Ad Usum Sacerdotum**, aux stratèges du parti à M. Saint-Laurent, de sacro-sainte-libérale mémoire. Ils avaient pourtant beau jeu, les circonstances leur permettant une explosion peu ordinaire d'indignation vertueuse. "Les cabaleurs libéraux, d'écrire le confrère trifluvien, opposaient constamment le Premier ministre canadien-français et catholique au chef conservateur anglo-protestant. Ils ont même accusé M. Diefenbaker d'avoir enlevé les crucifix et fermé les écoles catholiques dans l'Ouest (calomnie manifeste, car c'est Anderson qui avait appliqué la loi de neutralité scolaire votée par Laurier en 1905 pour les provinces de l'Ouest). D'ailleurs, on sait que Diefenbaker est élu par la majorité canadienne-française et catholique, dans son comté de Prince-Albert. Alors, cette histoire de persécution est une infâme calomnie lancée par les libéraux. Tromperie, noirceur, corruption électorale !"

Rien de cela n'a encore fait broncher les duettistes, mieux disposés à jouer de la viole sur leurs grands chevaux, quand ils aperçoivent la possibilité de soulever l'ire populaire contre l'Union nationale et son chef, l'hon. M. Duplessis. S'il s'agit de M. Saint-Laurent et du parti libéral, c'est affaire différente. Deux cas, deux sons de cloche ! Il reste que nos abbés perdent par leur faute une occasion unique de moraliser, en redorant leur blason de bretteurs pour le bien public, sans jeu de mots.

M. Eugène Doucet

M. Eugène Doucet a été réélu président de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, pour un nouveau mandat de trois ans. C'est un témoignage de confiance à son endroit, mérité d'ailleurs, et qui souligne le cas fait de son travail, de son jugement, de son doigté dans l'accomplissement de sa tâche. Car le poste qu'il occupe n'a rien d'une sinécure, et les responsabilités qui s'y attachent rebuteraient des hommes moins trempés que lui. Déjà fort occupé ailleurs, M. Doucet trouve le moyen de consacrer des heures innombrables à la Commission. Il illustre, comme d'autres, que seuls les hommes débordés de travail réussissent à accomplir toujours un peu plus. Les paresseux et les oisifs n'ont jamais le temps de rien.

Faudra-t-il les fouetter ?

Un congrès de sécurité routière va se tenir dans la province, ou plus exactement à Québec, en la première semaine de septembre. Ce qui n'empêchera pas les gens de se tuer sur les routes, avec irréflexion et sang-froid. Les gouvernements, dont celui de Québec, tentent des efforts inouïs pour amener les automobilistes à la prudence, mais les résultats sont décourageants. Chaque semaine, la liste des morts et blessés de l'automobile est effarante. Chaque semaine, les citoyens se comptent par centaines, qui disent avoir échappé à la mort, du fait d'un imbécile qui les a manqués. Cela changera-t-il jamais ? On commence d'en douter. C'est à un point que les autorités devront prendre des mesures graves de correction, pour obtenir un peu plus d'intelligence de la part des maniaques de la vitesse, des ivrognes rivés à un volant, des salauds qui comptent la vie d'autrui pour zéro. Faudra-t-il, un jour ou l'autre, servir du chat à sept queues à quelques tueurs de la route en puissance ?

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

L'hon. M. Duplessis réclame une protection vraie des textiles

Québec, 24, (De notre correspondant particulier). — L'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province, assistait, en fin de semaine dernière, à la célébration du cinquantième anniversaire de la Compagnie **Wabasso**, propriétaire d'une importante filature de textile aux Trois-Rivières.

Dans son allocution de circonstance, M. Duplessis a chargé M. Léon Balcer, son collègue des Trois-Rivières, ministre dans le Gouvernement Diefenbaker, d'attirer l'attention des autorités fédérales compétentes sur l'urgente nécessité d'assurer à notre industrie textile une protection tarifaire suffisante.

On sait que, dans la province de Québec, 50,000 hommes et femmes gagnent leur vie dans l'industrie textile; et cela : sans compter un nombre égal de travailleurs et de travailleuses employés dans l'industrie connexe du vêtement.

Il n'existe pas l'ombre d'un doute que l'industrie textile constitue une des principales industries du Québec au point de vue particulier du volume de l'emploi.

Aujourd'hui, dans l'industrie textile, les conditions de travail sont grandement améliorées. Il convient de souligner, à ce propos, l'action de l'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail dans le Gouvernement Duplessis, qui a réussi, par sa médiation, à établir dans l'industrie textile des conditions de travail décentes. Aujourd'hui, l'industrie textile n'est plus, en conséquence, comme elle l'était dans un passé pas tellement lointain, une réserve de bas salaires et de longues heures de travail. Le Gouvernement Duplessis a favorisé, dans toute la mesure du possible, à l'instigation de l'honorable Barrette, l'organisation syndicale de l'industrie textile et la négociation de conventions collectives entre la direction des entreprises et les syndicats ouvriers. Lorsque des conflits ont surgi dans la grande industrie textile, l'honorable Barrette n'a pas hésité à intervenir pour amener un règlement satisfaisant des grèves qui furent déclenchées par les unions ouvrières en vue d'obtenir pour leurs membres des conditions de travail meilleures.

Protection adéquate

Mais l'industrie textile doit pouvoir, pour être en mesure d'assurer des salaires raisonnables à sa main-d'ouevre, bénéficier d'une protection tarifaire adéquate.

On sait que les Etats-Unis, dont l'industrie textile se trouve à proximité des sources de matières premières, et dont le marché se trouve dix fois plus étendu que le nôtre, à cause d'une population dix fois plus grande que la nôtre, inondent le marché canadien, au moyen du "dumping", de produits textiles écoulés chez nous à des prix plus bas que chez nos voisins : et pareille situation rend la concurrence difficile, sinon impossible, à notre propre industrie.

D'autre part, les pays d'Europe et d'Asie, l'Italie et le Japon en particulier, où les salaires des travailleurs du textile sont cinq et dix fois plus bas que ceux payés par notre industrie textile à sa main-d'oeuvre, exportent des quantités considérables de produits textiles vers le Canada : avec la conséquence que notre industrie se trouve en butte à une concurrence insoutenable et intolérable.

Le salaire, facteur énorme

Il n'est pas étonnant que, dans la discussion des contrats de travail, l'industrie textile oppose une résistance plus forte aux augmentations de salaire que les autres industries. Mais il ne s'agit pas là d'une attitude anti-syndicale de la part de l'industrie textile. Dans l'industrie légère, et l'industrie textile en particulier, l'item du salaire constitue un facteur énorme du coût de production. Et une hausse horaire de quelques sous seulement signifie nécessairement une augmentation du prix des produits. Il en résulte que notre industrie textile, à cause des importations étrangères et du "dumping" américain, ne peut vendre ses produits à des prix lui permettant d'obtenir la préférence des acheteurs, qui sont plutôt attirés vers les produits américains ou européens se vendant meilleur marché.

La conséquence de tout ceci est évidemment que les travailleurs du textile éprouvent inévitablement plus de misère que leurs confrères des autres industries à obtenir de meilleurs salaires.

Mais il existe un remède à cette malheureuse situation.

Dans le double but de protéger les capitaux considérables investis dans notre industrie textile, et de permettre à cette industrie de payer des salaires plus élevés, le Gouvernement fédéral peut et doit ériger des barrières tarifaires réellement efficaces contre la concurrence étrangère. Et, de cette manière, le Capital et le Travail, dans l'industrie textile, seront également protégés. Des tarifs douaniers adéquats auront pour résultat direct, encore une fois, la protection des capitaux investis dans l'industrie textile, ce qui est parfaitement légitime; et la protection également, chose encore plus vitale, des emplois et des salaires de la main-d'oeuvre de l'industrie textile.

Spectre du chômage

Quand l'industrie textile, à cause de la concurrence étrangère, marche au ralenti, il en résulte le chômage total ou partiel de la main-d'oeuvre. Des employés sont congédiés, et d'autres travaillent seulement trois jours par semaine.

De nombreuses villes, grandes et petites, du Québec, dépendent entièrement de l'industrie textile. Dans les cas où les filatures de textile constituent les seules usines d'un centre industriel, et où le ralentissement de la production amène le chômage, total ou partiel, d'une importante proportion de l'entière population, toute la ville, et même toute la région, concernées, en souffrent indistinctement. Et si, comme la chose est déjà arrivée dans le passé, une filature se voit obligée de fermer ses portes parce qu'elle ne peut faire face à la concurrence, cela constitue une véritable tragédie. Des familles, dont plusieurs membres travaillent dans l'industrie textile, et qui habitent une ville où elles ont toujours vécu, y possèdent leurs maisons, se trouvent contraites de s'exiler pour aller gagner leurs vies ailleurs. Il s'agit là d'un déracinement extrêmement douloureux et particulièrement odieux.

On se rend compte aisément donc que l'industrie textile doit, en stricte justice, et non par pure faveur, bénéficier des avantages indispensables d'une protection douanière suffisante contre la concurrence étrangère, d'où qu'elle vienne.

M. Duplessis intervient

Le premier ministre Duplessis, dans son allocution aux Trois-Rivières, à l'occasion du cinquantenaire de la **Wabasso**, a attiré l'attention de la population sur ce problème aigu qui requiert une solution urgente.

M. Duplessis a chargé M. Balcer de réclamer des autorités fédérales une meilleure protection pour l'industrie textile. Le premier ministre a insisté sur "la nécessité de protéger cette industrie, présentement aux prises avec de graves difficultés, provenant en grande partie du "dumping" des produits étrangers sur notre marché."

M. Duplessis a souligné "le problème aigu qui confronte encore toute l'industrie textile au Canada, et principalement dans la province de Québec, où l'on remarque plus de la moitié de toute l'activité dans ce domaine."

M. Duplessis a déclaré, en parlant de l'industrie textile : "Il s'agit d'une industrie de base de la plus haute importance chez nous, et il nous faut la protéger, parce qu'elle représente le fondement même de l'entreprise privée. Ce n'est pas en quelques jours, a ajouté M. Duplessis, ni en quelques semaines, ni même en un an, que le nouveau Gouvernement pourra corriger l'erreur de son prédécesseur pendant vingt-deux ans."

Et remarquons bien que ce n'est pas la première fois que le premier ministre du Québec élève des protestations contre la politique douanière inadéquate du Gouvernement d'Ottawa.

Le Gouvernement de Québec, en fait, a souvent exprimé son mécontentement contre la protection tarifaire insuffisante accordée à l'industrie textile par le Gouvernement d'Ottawa.

Rappelons à ce propos le débat de décembre 1953 à l'Assemblée législative, en marge d'une motion présentée par le Gouvernement de Québec, demandant au Gouvernement d'Ottawa de remédier à la situation périlleuse de l'industrie textile dans la province en mettant fin à la concurrence indésirable des produits étrangers sur le marché québecois.

A OTTAWA

Après de très brèves vacances, M. Diefenbaker se remet au travail

Ottawa, 24, (De notre correspondant particulier). — Le premier ministre John Diefenbaker avait réservé de grandes surprises à l'électorat canadien à son retour d'une vacance de quelques jours au lac "La Ronge", dans l'Ouest du pays. On attendait ces jours-ci la nomination d'un ou de pluiseurs ministres — particulièrement d'un titulaire à l'Agriculture — et d'un ministre responsable auprès des Communes de la Société Radio-Canada, de même que ses commentaires sur l'entrevue qu'il aura avec le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles.

De même, l'arrivée de M. Diefenbaker dans la capitale a coincidé avec l'annonce d'augmentations de salaires pour quelque 9,700 fonctionnaires civils, ce qui complète presque la revision des salaires des employés du gouvernement fédéral.

A la tâche

Quelques heures seulement après son arrivée à l'aéro-gare d'Uplands, M. Diefenbaker présidait une réunion du Cabinet, la première depuis environ deux semaines. En plus d'y étudier les problèmes d'ordre courant et les questions urgentes, on devait y discuter de la nomination d'au moins un ministre.

Le choix unanime et logique pour le portefeuille de l'Agriculture, d'après les experts, semblait être M. Paul Comtois, député élu dans Nicolet-Yamaska le 10 juin. M. Comtois est âgé de 61 ans et, depuis 1936, il dirige l'Office provincial du Crédit agricole. C'est pour cette raison et du fait qu'il est un économiste de grande expérience que M. Comtois semblait être le choix de M. Diefenbaker et de ses conseillers dans les questions d'ordre domestique.

Deux autres députés fédéraux élus aux dernières élections avaient été pressentis avant les consultations finales. Il s'agit de MM. Osie Villeneuve, négociant agricole de Glengarry-Prescott, qui le 10 juin a défait M. Raymond Bruneau, jeune et dynamique député libéral aux deux derniers Parlements. La victoire de M. Villeneuve est atribuable à la division qui existait dans l'arrondissement de Glengarry-Prescott au sein du parti libéral. Deux candidats libéraux étaient en effet en lice dans ce comté.

L'autre député mentionné pour le poste de ministre de l'Agriculture était M. Arthur Maloney, jeune avocat de 37 ans, représentant de la circonscription torontoise de Toronto-Parkdale. M. Maloney est un catholique, et M. Diefenbaker a laissé entendre, après la nomination de ses principaux ministres, qu'il allait nommer au moins un autre membre catholique du Cabinet, et au moins un autre représentant de l'élément français.

Candidat désigné

M. Paul Comtois semblait cependant le candidat tout désigné pour occuper le poste important de ministre de l'Agriculture, à cause du rôle prépondérant qu'il a joué dans le développement de l'agriculture dans la province de Québec. Ceci, et le fait qu'il est Canadien français et catholique militaient beaucoup en sa faveur.

M. Osie Villeneuve, de son côté, représente une circonscription agricole; il avait abandonné un siège à la Législature d'Ontario pour briguer les suffrages aux élections fédérales; il réussit à enlever le siège aux libéraux.

Outre le portefeuille de l'Agriculture, il reste ceux de la Santé et du Bien-être social, des Mines et des Relevés techniques, de la Production de défense à remplir. Le premier ministre Diefenbaker s'est réservé le ministère des Affaires extérieures, et on croit généralement qu'il le conservera quelque temps encore, à cause des importantes questions qui viendront sur le tapis lors des conférences à l'échelon international prévues pour plus tard cette année.

On a cependant mentionné M. Jules Léger, conseiller principal de M. Diefenbaker en matière de politique extérieure, pour succéder à M. Diefenbaker à ce ministère. Le premier ministre a qualifié de pure conjecture cette hypothèse, mais on sait que M. Léger est considéré comme un expert en questions de relations extérieures, et qu'il ferait un excellent titulaire au ministère que s'est réservé M. Diefenbaker pour quelques mois.

Notre blé

En ce qui a trait à l'excédent de blé canadien, on s'attend que l'hon. Churchill, ministre du Commerce, soumette d'ici peu au Cabinet des propositions concrètes relativement à des avances en argent aux cultivateurs canadiens pour le blé entreposé sur les fermes.

Le problème n'est *pas facile* à résoudre cependant; le parti conservateur - progressiste, au cours de la campagne électorale, a promis ces avances en argent aux cultivateurs, et, selon un porte-parole du nouveau gouvernement, on entend tenir promesse. La présente année agricole, qui se termine le 31 juillet prochain, verra un excédent de 135,000,000 de boisseaux de blé, et cela, selon M. George McIvor, président de la Commission canadienne du blé. La sécheresse et les récentes tempêtes en Saskatchewan pourraient bien réduire légèrement ce surplus cependant.

M. J.F. Dulles

Cette fin de semaine-ci entretemps, M. Diefenbaker et d'autres porte-parole du gouvernement canadien doivent avoir des entretiens avec M. John Foster Dulles, le secrétaire d'Etat américain. Ces pourparlers, on l'a déjà laissé entendre, ne revêtiront pas de caractère officiel; ils porteront plutôt sur un problème dont la solution est attendue avec grande impatience, celui des tactiques américaines d'écoulement des surplus agricoles à des prix dérisoires, ce qui nuit énormément au marché extérieur du Canada.

OCTAVE DUTIL
Diplômé de l'Institut TECCART
de Montréal
SPECIALISTE en
REPARATION de TELEVISEURS et RADIOS
428, rue Saint-Simon (2e plancher) Saint-Hyacinthe, Tél. PR. 4-8002 Place du Marché
(jno)

À VENDRE
Soumission demandée d'ici au 30 juillet pour la vente de la propriété du Dr. J.-E.-A. Collette, située au 1705, de la rue Girouard. Cette propriété pourra être visitée le mardi et le vendredi de 2 h. à 5 h. p.m. Toute soumission devra être adressée à
M. FRANÇOIS JETTE
2311, rue Girouard, avant 5 hres., mardi le 30 juillet

Votre magasin de chaussures YELLOW SAMPLE SHOE STORES LTÉE

... Vous INVITE à PROFITER de cette

GRANDE VENTE de JUILLET
DÈS DEMAIN MATIN 9 HEURES

1767, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
(En face de l'Épicerie P.-E. Gaucher)



Souliers en Toile
pour hommes et garçons
Couleurs Bleu ou Brun
.99¢

COMPAREZ NOS PRIX DANS NOS VITRINES



1—Sandales
Pour hommes et garçons **$2.99**
Plusieurs autres modèles, à prix variés

2—Souliers
"Genre mule" Couleur Pastel Poin.: 4 à 8 **$1.99**



3—Souliers **$5.99**
Pour hommes. Semelles éponge très épaisses, brun ou noir
SPECIAL DU "YELLOW"

4—Souliers **$9.95**
Pour hommes, cuir solide, semelles doubles. Rég. $14.95



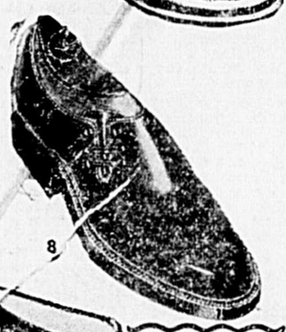
5—Souliers d'été **$2.95**
Semelles triple durée, garçonnets, 11 à 13½
GARÇONS 1 à 6 ..... $3.39



6—Semelles Foam
ROUGE
GARÇONNETS 11 à 13½. **$2.99**
GARÇONS 1 à 6 ..... $3.89
HOMMES brun ou noir $4.99
SPECIAL DU "YELLOW"



GARÇONNETS **$3.39**
11 à 13½
GARÇONS 1 à 6 ..... $3.69
HOMMES 6 à 12 ..... $3.99
Noir ou brun
Nouveau modèle YELLOW



GARÇONS **$3.99**
1 à 5
Hommes, brun ou noir, 6 à 12 — $4.99



9—Bottines
De Police, "Arch Support", doublées en cuir solide **$8.79**



10—Bottines
De travail, pour hommes et garçons Noir ou brun valeur valeur exceptionnelle **$3.99**



11—Bottines
"Tracteur" pour tout genre de travail. Comparez cette belle valeur ! **$5.99**



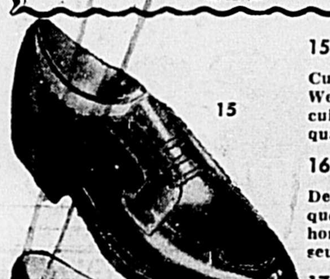
12—Bottines 'Moto'
Pour jeunes gens. — Une vraie aubaine "Goodyear Welt" cuir **$8.99**



13—Bottines de travail
solide. 100% garantie. Semelles liège ou caoutchouc cordé **$5.99**



14—Bottines
Avec "Toe-Cap" en acier pour plus de confort et sûreté. Cuir solide. Semelles doubles. — Très spécial. **$7.49**



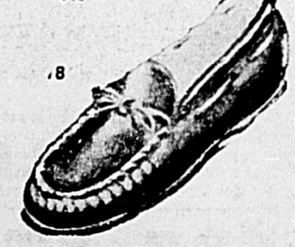
15—Pour hommes
Cuir solide, "Goodyear Welt", Semelles en cuir, garantie 1ère qualité, brun ou noir **$6.99**



16—Souliers 'Dixie'
De toilette, fameuse marque, modèle pour hommes — noir seulement **$7.99**



17—Pour garçons
Semelles "TRACTEUR" **$4.19**
Hommes 6 à 12 — $4.89



18—Mocassins
Pour le camp — garçons **$2.69**
Hommes $2.99



19—Sandales d'été
Pour dames, 1ère qualité, cuir verni et autres couleurs **$2.99**

20—Correctifs
"YELLOW". Valeur spéciale à **$4.99**
Autres modèles, jusqu'à $7.59

21—Sandales anglaises
CREPES — Bébé, 5 à 7, rouge ou brun **$1.59**
Enfants 5 à 10 ..... $1.79
Fillettes 11 à 2 ..... $1.99

22—Sandales d'été
Blanc ou choix de teintes — Enfants 5 à 10 **$1.89**
Fillettes 11 à 3 ..... $1.99

23—Souliers cuir verni
Aussi blanc ou brun, bébés **$2.59**
Enfants 8 à 10½ $2.89
Fillettes 11 à 3 ..... $2.99

24—Bottines fantaisie
Pour la petite — très confortable, blanc **$2.75**

25—Sandales de toilette
Pour dames - Belle valeur à **$5.99**
Plusieurs autres modèles et choix de teintes

26—Souliers "Yellow"
Pour dames. Choix de talons et teintes. Aussi blanc pour l'été. Occasion spéciale à **$3.99**

27—Souliers Elégants
Pour dames. Choix de talons et couleurs. Val. rég. $9.95 **$5.99**

28—Souliers "Wedge"
Talons assez haut. Beau choix de teintes. **$2.99**
ACHAT SPECIAL "YELLOW"

29—Souliers dames
Variété de couleurs et talons. Comparez cette aubaine **$3.99**
FABRICATION SPECIALE "YELLOW"

30—Pour dames ....
Chic modèle. Talons de tous genre. Valeur rég. $6.99 **$4.99**





PANTOUFLES ANGLAISE

Pour DAMES	Pour HOMMES
Pointures 3 à 9	Pointures 5 à 11
89¢	99¢



37—Souliers "Yellow"
Très belle valeur. Bébés **$2.25**
Enfants $2.49
Fillettes $2.69

38—Bottines d'enf.
'ARCH SUPPORT' — Blanc ou brun, bébés, 2 à 5½ **$1.89**
Bébés, 4 à 7½ $2.39
Enfants, 3 à 10½ $2.89

39—Souliers course
Toutes les teintes — enfants 5 à 10 **79¢**
Fillettes 11 à 2 ..... 89c
Dames, 4 à 9 ..... $1.49

40—Souliers course
Noir et blanc — Garçonnets 11 à 13 **$1.39**
Garçons, 1 à 5 ..... $1.49
Hommes, 6 à 12 ..... $1.69

41—Pour dames
Chic modèle, talons variées, réelle aubaine. **$4.99**

42—Pour dames
Fabriqués spécialement pour "YELLOW". Talons silhouette. Valeurs rég. $9.95 **$5.99**

43—Souliers solides
Pour la marche, noir ou brun. Comparez cette valeur **$3.99**

44—Souliers blancs
Garde-malade et "waitress". Une autre belle valeur. **$3.99**



LOAFER
"YELLOW"
pour dames
$2.99
FILLETTES $2.89
Joli modèle brun ou noir



ROCK-N-ROLL
"YELLOW"
pour fillettes et enfants
$2.99
POUR DAMES $3.99
souliers tout blanc "Buck" suède



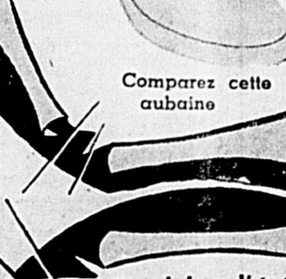
BABY DOLL
"YELLOW"
en cuir verni
$2.99
Aussi grand assortiment de couleurs



Souliers "Saddle"
"YELLOW"
blanc et bleu fillettes
$2.99
DAMES $3.39
Comparez cette aubaine



Sandales d'été
"YELLOW"
POUR DAMES
$1.99
en cuir solide belle variété de teintes



Ces VÉRITABLES AUBAINES PLUS
des CENTAINES D'AUTRES vous ATTENDENT
À L'UN de NOS NOMBREUX MAGASINS

Chaussures pour toute la famille aux plus bas prix aux YELLOW

A VENDRE

A VENDRE pour cause de mortalité **BOUCHERIE CHEVALINE** (Ancienne Boucherie Véronneau et Frère) située à 2090, rue Morison. Tél. PR. 4-7981 (coin Bourdages).

AMEUBLEMENT complet. Véritable aubaine. Raison de vente: départ. S'adresser à 555, rue S.-Pierre. La Providence. Tél. 4-4479.

AMEUBLEMENT complet à sections pour salon; refrigérateur, en très bon état. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-4867.

APPAREIL de télévision, un peu de réparation $40, ou 3 pour $100. Echangeable pour meubles et articles divers. S'adresser à la Maison de Meubles usagés ou modernes, 270, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8814.

BATTEUSE à grain. Caisse de 3 ans d'usage $600 en très bon état. Presse à foin sur pneus, $400. Aussi commerce d'épicerie, $75,000. à $80,000. d'affaires par année, avec permis de bière. S'adresser à Cléomène Fafard, 1345, rue Morison, Saint-Hyacinthe. Après le 1er juillet, s'adresser à Saint-Nazaire d'Acton, (Bagot).

BOUILLOIRE pour conserves, capacité de 500 boîtes à l'heure. Aussi outillage pour 6 tanniers, en très bon état. A sacrifice. S'adresser à Gilles Benoît, Saint-Jean-Baptiste de Rouville. Tél. Forest 7-5475.

CAISSE enregistreuse **National**, avec garantie de 6 mois, en très bon état. Aussi comptoir pour fruits et légumes, à deux étages. En très bon état. S'adresser à J.-O. Tarte, 2497, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6477.

Cinq moulins **Moody** neufs **Lifetime** nouveaux modèles, à prix spécial; 2 moulins **Dion** avec roues de fer 22x32; moulin **Forano** 16 x30 avec roues de fer; soigneurs automatiques, prix spécial; $475. Charrues, tracteurs, chargeurs à foin, pompes à eau de prairie **Ufina**; nourrices à porcelets; élévateurs à grain **Snowco**; moteurs électriques et à gazoline; salles de bains complètes, neuves et usagées; scies mécaniques **Titan**; refroidisseurs à lait Americains 6, 8, 10 et 12 bidons; bouteilles à lait; bidons à lait 8 gallons, usagés et neufs; capsules à lait; tubes de trayeuses de toutes les marques; installations d'étable **Beatty, Lajoie, Pedlar, Jufras**; Pièces de rechange: **Cockshutt, De Laval, Forano, Moody**. Radio cabinet **Marconi** en très bon ordre S'adresser à: **Alcide Guillemette & Fils**, 249, rue Saint-Antoine, La Providence, Saint-Hyacinthe.

CINQ cents belles poulettes de 4 mois et demi, vaccinées, prêtes à pondre. S'adresser à Jean Saint-Jacques, chemin de Saint-Hyacinthe, Saint-Pie. (Bagot).

EPICERIE très bien située, avec logis de 4 pièces attenantes au même local. S'adresser à 384, 11e Avenue, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

GROS refrigérateur, bureau-secrétaire, tapis de Turquie, comptoir de cuisinette, rideaux, draperies, etc. Le tout en très bon état. Téléphoner à Mme Wexler, Saint-Hyacinthe, 4-6601.

MACHINES à coudre: Grande vente de machines à coudre neuves de marques diverses. Nouvelles têtes entièrement automatique et d'une beauté éblouissante **Singer** de manufacture à vendre ou à louer. Machines à coudre usagées, $5 et plus. S'adresser au centre de Machines à coudre **Universal**, 795, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-5702. S. Breton, prop.

MACHINE à coudre **Singer**, peu usagée, en très bon état. Conditions faciles. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-8744.

MARCHETTE d'enfants, très propre, avec dossier et pied flexibles. Aussi petite chaise haute en bois vernis, réservoir à l'huile de 225 gallons. Celles qui désirent faire faire leur couture, téléphoner au même endroit à Saint-Hyacinthe, 4-6856.

MIEL blanc de première qualité. S'adresser à C.-A. Gauvin, 265, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. 4-6100.

MOBILIER de chambre, fini noyer, $39. Laveuse avec garantie, $39. Lits de grandeurs diverses, $6.95. Bureau, $9.95. Mobilier de cuisine en chêne, grande table de 42x84 et 4 chaises, $29. Escompte de 25% et 40% sur toutes marchandises en magasin durant la semaine d'exposition. S'adresser à Adélard Dutil, 2313, rue Sainte-Anne, S.-Hyacinthe.

MOBILIERS de cuisine, mobilier de salle à diner, mobilier de chambre à coucher, tapis de salon, d'escalier, prélarts, etc. S'adresser à 1205, rue Morison, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8680.

PETIT poêle à deux ronds chromés, électrique, sur table. S'adresser à 42, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8760.

SOIXANTE volets de fenêtres anglaises, 33 pouces de largeur sur 80 de hauteur, avec ou sans guichet. S'adresser aux Soeurs de la Présentation de Marie, 650, rue Girouard, Saint-Hyacinthe.

A VENDRE

POELE électrique combiné à l'huile. S'adresser à 1180, rue de la Bruère, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6117.

POUSSINS Bray: le couvoir Bray vous offre des poulets d'un jour, ou plus âgés. Vous êtes assurés d'une prompte livraison. Nous avons aussi des poulettes Ames-In Cross pour ponte plus rapide. Commandez vos poulets dès maintenant, adressez-vous à nos agents: Yves Giard, 628, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-4892; ou à Jean-Paul Pion, Saint-Damase, (S.-Hyacinthe).

PROPRIETES à Saint-Hyacinthe, Bourg-Joli, Saint-Joseph, Douville, Saint-Pie, Sainte-Madeleine, Sainte-Rosalie, Saint-Hugues, Saint-Aimé et Ville Jacques-Cartier, A Saint-Hyacinthe, bâtisse à deux étages pour manufacture de couture etc. Gros hôtel. Commerce le coupons, et commerce avec accessoires pour faire du ciment Grosse propriété en brique à Saint-Hugues ou à Saint-Hyacinthe, avec 2 magasins. Plusieurs terrains bon marché. Aussi emplacement près de la ville. Terre à Saint-Thomas, Saint-Hugues, Saint-Marcel, Saint-Davil Saint-Marc, Saint-Aimé avec ou sans roulant, et beau bois de service. S'alresser à J.-O. Laporte, encanteur, 1085, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, Tél. PR. 4-7176 J.N.O.

POSTE d'essence à vendre ou échanger. S'adresser à Roméo Vertefeuille, S.-Dominique, (Bagot). Tél. 3-3880.

ROBE de mariée, blanche et longue, grandeur 12 ans, 3 frisons en tulle craqué, avec dentelle faite à la main, manches longues et collet montant, crinoline, jupon, diadème et voile. Le tout en très bon état. Bon marché. S'adresser à 224, rue Saint-Michel, La Providence. Tél. 3-3515.

PNEUS usagés, grandeurs diverses. Véritable aubaine. S'adresser à Bienvenu Automobile, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

VINGT-cinq arpents de foin sur le champ. S'adresser à Aimé Vincent, 1er rang de Sainte-Rosalie, (Bagot). Tél. 1-s-14.

AUTOMOBILES

BUICK modèle 1953, 4 portes, très bien équipé. Aussi mobilier de salon et accessoires. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 3-3453.

PLYMOUTH **Savoy 55 sedan**, air climatisé, radio, 27,000 milles, en très bon état. Conditions faciles. S'adresser au Garage J.-P. Desmarais, Saint-Hyacinthe le Confesseur. Tél. Sainte-Rosalie 10-s-23.

PIECES FORD
Neuves et usagées, à sacrifier. Inventaire de $25,000. Escompte extraordinaire.
Bienvenu Automobiles
Saint-Hyacinthe J.N.O.

PROPRIETES

A VENDRE ou échanger pour propriété à Beloeil ou à Saint-Hilaire, propriété en brique, très moderne, 6 pièces, fini plâtre salle de bains en tuile, chauffage central automatique près de l'école et de l'église, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Raison de vente: départ. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-4014.

BUNGALOW en brique et pierre, 8 pièces, salle de jeux, foyer chauffage central à l'eau chaude, prêt fédéral. Visite sur rendez-vous. Au Domaine Hertel, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8787 ou 4-8952.

BUNGALOW de 6 pièces, chauffage central automatique, 220 volts, cave cimentée, avec terrain finie. Raison de vente: départ. S'adresser à 5330, rue Petitclerc, S.-Hyacinthe-Annexe. Tél. 4-7678.

CHALET tout neuf, deux chambres à coucher, grande cuisine, solarium et grande galerie, avec yatch et moteur **Johnson** de 10 forces, route de Saint-Pie, (Bagot), à 3 milles et demi de la ville S'adresser à 428, rue Saint-Simon, S.-Hyacinthe. Tél. 4-8002.

DEUX terrains de 57x83, rue Sainte-Louise, La Providence. S'adresser à Phénix Finance, Inc. 1400, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5395.

GARAGE avec logis, situé sur la route 20, à 1 mille du village Saint-Hugues. Outillage, accessoires, marchandises, le tout pour $10,000 comptant, le solde à termes. S'adresser au garage J.-L. Lapalme, Saint-Hugues, (Bagot).

MAISON de deux logis "Duplex", un de 7 pièces avec chambre de bains et l'autre de 4 pièces possédant également chambre de bains, située à 354, rue Saint-Louis, Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe. S'adresser à J.-C. Beaudry, Richelieu Bar-B-Q. Tél. FO. 2-8144.

PROPRIETE de 8 pièces, avec garage et grand terrain, aussi boutique, machineries, planeurs, corroyeurs, moteurs, feu de forge, fer et outils. Pouvant être converti en garage mesurant de 45x34, en très bon état. Poste d'essence **White Rose**. Raison de vente: décès. S'adresser à Léonard Arpin, 287, rue Centre, Sainte-Rolie, (Bagot).

PROPRIETE en brique solide, 10 pièces, au bord de la rivière, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Quai en ciment sur la rivière, piscine et beaux arbres. Téléphoner à Maurice Auger, Saint-Hyacinthe, bureau, 4-6473, domicile, 4-6122.

PROPRIETE de 5 pièces, de deux logis, cave cimentée, garage double et grand terrain. S'adresser à Josué Gévry, 1230, rue Saint-Charles, La Prov. Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7674.

PROPRIETE de deux logis, dont un de 6 pièces, l'autre de 5 pièces, pouvant être transformé en cottage, site idéal et très grand terrain, rue du Sacré-Coeur, angle de la rue Pratte, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-5163.

PROPRIETE de 4 logis, pour régler succession. S'adresser à 2480, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, ou à P.-H. Fortier, 4630, grand boulevard, Montréal. Tél. Hunter 8-4922.

PROPRIETE d'un étage et demi, 5 pièces et grand terrain pour jardin, au village de Saint-Simon, (Bagot). S'adresser à Mme H. Delorme, 2730, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8684.

PROPRIETE au village de S.-Eugène, comprenant magasin et logis, très bien situé, sur la route de Drummondville et Saint-Hyacinthe. Très bonnes conditions. S'adresser à Roméo Fafard, S.-Guillaume (Yamaska).

PROPRIETE seule au village de Sainte-Rosalie, (Bagot). S'adresser à Auray Lemonde, 208, rue du Couvent, Sainte-Rosalie, (Bagot). Tél. 117.

PROPRIETES

PROPRIETE en brique, deux logis, dont un de 4 pièces, l'autre de 5 pièces, salle de bains, deux garages et grand terrain, 875, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Très bonnes conditions. S'adresser à 2055, rue Moreau, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5236.

PROPRIETE en brique, deux logis, 6 pièces chacun, avec chauffage central et deux garages, angle des rues Saint-Joseph et Morison, Saint-Hyacinthe. Prix: $16,000. dont $8,000.comptant. S'adresser à 1900, rue Morison, S.-Hyacinthe Tél. 4-8046.

PROPRIETE comprenant garage public, avec logis au-dessus, 6 pièces, au village de Saint-Théodore d'Acton. Aussi 4 camions de l'armée, utilisés pour ouverture de chemins d'hiver, en très bon état. Quatre charrues en V, et une de côté. S'adresser à Ludger Bachand. Saint-Théodore d'Acton. Tél. 22.

TERRE de 6x28 arpents de profondeur, électricité, bonne maison et bâtiments, avec petit roulant. Prix: $1,000, comptant. Solde: prêt agricole $1,300. S'adresser à Léopold Trudeau, r.r. 5, Saint-Denis-sur-Richelieu.

TERRE de 80 arpents, avec 1500 pommiers et roulant complet à vendre ou échanger pour petit commerce avec logis ou maison de plusieurs logis, station de gazoline, en ville ou en campagne. Ecrire à Z. P. C.P. 140, Saint-Hyacinthe.

TERRE de 4 arpents de largeur par 28 arpents de longeur, dont 10 arpents en bois de service et chauffage, très bien bâtie, avec électricité, eau courante, roulant complet, 9 vaches, boeuf, deux chevaux, à vendre avec ou sans roulant. Très bonnes conditions. S'adresser à Roland Goudreault, rang Saint-Charles, S.-Eugène de Grantham.

TERRE de 165 acres, près de la rivière Richelieu, route 47, dont 140 en culture, reste en érablière de 1,500 vaisseaux. Bois de construction, eau courante partout par pompe électrique et courant installé récemment. La ferme peut garder 35 à 40 bêtes à cornes. Raison de vente: manque de main d'oeuvre. Une visite vous convaincra. S'adresser à Philémon Duhamel, Saint-Roch-sur-Richelieu.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés ou non, comprenant chambre à coucher, cuisine, salle de bains, eau chaude à l'année, 110 et 220 v. S'adresser aux Appartements Gagnon, 2470, rue Sylva-Clapin, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4148.

APPARTEMENTS meublés. S'adresser à 1065, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6424.

APPARTEMENTS meublés, neufs, 1626, rue des Cascades, 2½ et 3 pièces à l'épreuve du bruit. Meublés avec goût, tapis **broadloom**, stores vénitiens et draperies, poêles électrique, appareil frigorifique et évier combiné, ultra-moderne. Cuisine **pullman**, se fermant avec portes **Acorfold** Ventilation mécanique, bain et douche en tuile. Chauffés, eau chaude, atmosphère discrète, venre hôtel. S'adresser chez CUSSON et CUSSON, 1626, rue des Cascades, ou téléphoner à PR. 4-5265. Le soir PR. 4-5000.

APPARTEMENTS meublés, 2 ou 3 pièces. Logis chauffés, 3 et 4 pièces, douches et refrigérateur Prix raisonnable. S'adresser à 1385 rue Raymond, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6767.

BELLE grande chambre, meublée ou non, dans nouvelle maison moderne. S'adresser au Foyer Saint-François, 270, rue Saint-François, S.-Hyacinthe Tél. 4-8841.

BUREAU chauffé, idéal pour bureau ou salon de coiffure. S'adresser à Théo Gauthier, 1940, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7161 ou le soir à 4-6727.

CHALET meublé, électricité, eau courante, refrigérateur, à 3 milles du marché, route de Saint-Damase, (Saint-Hyacinthe). Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-9660.

CHAMBRE meublée, entrée privée, usage du téléphone. S'adresser à 460, rue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7131.

CHAMBRE meublée, eau chaude lavabo, planche à repasser dans le mur, aux appartements Létourneau. S'adresser à la Quincaillerie Maska, 1600, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, le jour à 4-6644, le soir à 4-5906.

DEUX logis de 3 pièces, un autre de 4 pièces, entièrement remis à neuf, rue Lemire, Saint-Joseph-sur-Yamaska. S'adresser à 7820, rue Bernard, Saint-Hyacinthe-Annexe. Tél. 4-7100.

DEUX pièces meublées, chauffées, eau chaude, au centre de la ville. Téléphoner à S.-Hyacinthe de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. PR. 4-5379.

DEUX logis de 3 pièces et salle de bains. S'adresser à 1375 rue S.-Pierre. La Providence.

ENTREPOT au centre de la ville, deux planchers de 20x50. Téléphoner à Maurice Auger, Saint-Hyacinthe. Bureau, 4-6473, domicile. 4-6122.

ESPACE de 55x65, au centre de la ville. Idéal pour garage ou emplacement de taxi. Très bien outillé, avec deux grandes portes de garage, pouvant loger environ 15 automobiles. Téléphoner à Maurice Auger, bureau, 4-6473, domicile 4-6122.

GRANDES chambres, chauffées, avec lavabos, eau chaude. Ménage entièrement remis à neuf et entrées privées. S'adresser à 2296, rue Laframboise, S.-Hyacinthe.

LOCAL de 65x90, chauffé. Idéal pour industrie légère. S'adresser à Maurice Auger Saint-Hyacinthe Tél. Bureau 4-6473, domicile 4-6122

LOGIS de 9 pièces, salle de bains, 220 volts, idéal pour maison de chambres Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-7418 ou 3-3302.

LOGIS chauffé, 4 pièces. S'adresser au Garage Idéal, 3140, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-6488.

LOGIS de 3 pièces, avec garage, 220 volts. S'adresser à 945, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

LOGIS de 4 pièces modernes, plancher en bois franc, douche, 220 volts, eau chaude. 2e étage, en face de l'école. Ménage entièrement remis à neuf. Prix: $30 par mois. Libre immédiatement. S'adresser à 380, rue Hébert, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 2-2322.

LOGIS neuf, chauffé, 5 pièces, 220 volts. Prix: $50. S'adresser à 770, rue Tellier, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 3 pièces. S'adresser à Léo Desrosiers, 955, rue Saint-Antoine, S.Hyacinthe. Tél. 4-7741.

A LOUER

LOGIS de 2 pièces et salle de bains, 220 volts, plancher en bois franc, rue Giroüard, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 755, rue Larocque, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 4 grandes pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, douche et toutes commodités. Pas plus qu'un enfant. Qui voudrait avoir première hypothèque à 5% sur une propriété de grande valeur. S'adresser à Léonard Boucher, 2448, rue Sicotte, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4807.

LOGIS - appartement, comprenant chambre, cuisine et salle de bains, meublés au complet, chauffage, électricité, eau chaude et taxes comprises. S'adresser à Léo Desrosiers, 955, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-7741 ou 4-4469.

LOGIS de 3, 4 et 5 pièces, grande cours, très chaud. Ménage entièrement remis à neuf. Deux libres pour le 1er août et deux pour le 1er septembre. S'adresser le jour à 2635, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe; le soir à 2200, rue Bernier, Saint-Hyacinthe Tél. 3-9843.

LOGIS chauffé, 4 pièces, près de l'église, rue Crevier, La Providence. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 4-8677.

LOGIS de 5 pièces, très propre, bien situé. Prix populaire. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, 3-9678.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains, 7535, rue Lemire, Saint-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à 255, rue Saint-Luc, Saint-Joseph-sur Yamaska. Tél. 3-3244.

LOGIS neuf, 4 pièces et salle de bains, chauffe eau, 220 volts. S'adresser à 755, rue Tellier, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4116.

LOGIS chauffé. S'adresser à 645, rue Duclos, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 3 pièces, libre immédiatement. S'adresser à 529, rue Centrale, Saint-Joseph-sur-Yamaska.

UN bureau moderne. Ce qu'il y a de mieux comme fini. Eclairage fluorescent. Façade avant, trois fenêtres. Libre immédiatement S'ad. au **Courrier de Saint Hyacinthe.** Tél. PR. 4-6479. (jno)

DIVERS

JE, soussigné, déclare que je ne me rends responsable d'aucune dette contractée en mon nom, par qui que ce soit, à moins d'une autorisation signée de ma main. Antonio Saint-Jean, 145, rue Fontaine, La Providence, Saint-Hyacinthe.

PERRUCHE portant le numéro 35745, verte et jaune, perdue dernièrement. Récompense promise. S'adresser à 980, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-6556.

PRETONS en 1ère et 2e hypothèques, à 6% et 7% d'intérêts. Termes à longue échéance. S'adresser à l'Edifice de la Banque Provinciale, 4166, rue Saint-Hubert, Montréal, Tél. Lafontine. 6-5503.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture **Les Auvents Maskoutains**, 200, rue Mercier, S.-Joseph sur Yamaska, Téléphones PR. 4-6686, à domicile PR. 3-9489.

ON DEMANDE

SERVANTE demandée. S'adresser à 250, rue Brodeur, La Providence.

ON DEMANDE

VENDEURS de meubles et d'appareils électriques demandé immédiatement. Salaire et commission. S'adresser à Marcel G. Robert, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe.

SERVANTE pour ouvrage général dans maison privée. Devra faire la cuisine. Fin de semaine libre. S'adresser à 26, rue Champlain, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 3-9823

ATTENTION: chance de devenir conseillère en beauté — Cours gratuit — commissions élevées — aucune expérienre requise. Doraldina Cosmetics Co. C.P. 8, Station C., Montréal ou tél-phoner 4-9332.

PON REVENU pour personnes ambitieuses. Excellente occasion de s'assurer un commerce profitable dans la ville de **Saint-Hyacinthe**, en vendant à domicile 225 produits garantis. Avons une proposition très intéressante. Arcun risqie. $20. requis. JITO - DEPT H - 5130 St-Hubert, Montréal.

LOGIS de 5 ou 6 pièces dans un bas de préférences, d'ici le 1er septembre. S'adresser à Arcadeus Chartier, municipalité de Douville, Saint-Hyacinthe. Tél. 3-3751.

LOGIS de 6 ou 7 pièces, avec cave, demandé pour le mois de septembre. S'adresser à Albert Vidal, 785, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 4-6713.

OPERATEURS ou opératrices pour tenir le central de Saint-Liboire, (Bagot). Logis fourni gratuitement, toutes soumissions acceptées d'ici le 15 août 1957. Pour plus de détails, s'adresser à J.-Noël Lemonde, Saint-Liboire, (Bagot. Tél. 51.

PLOMBIER, ferblantier, couvreur pour nouvelle entreprise à Saint-Hyacinthe. S'adresser à 270, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-8814

VENDEURS demandés. Aucune expérience requise. Aucun sous à rembourser. Il suffit de posséder une voiture, être ambitieux et actif, pour pouvoir gagner de $100 à $150 par semaine. S'adresser à G. Breton, 795, rue Lajoie, Saint-Joseph-sur-Yamaska. Tél. 4-5702.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Alphonse Jarry remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Alphonse Jarry, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Les familles Boivin et Saint-Germain remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la smpathie à l'occasion du décès de Madame T.-A. Saint-Germain, (Berthe Boivin) soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

ENCANS

ENCAN: Attention... Attention... Encan à commission chez Albert Comeau, S.-Hyacinthe le Confesseur. Tous les lundi soir à 8 hres, vous êtes invités à venir voir et à faire vendre ou acheter, chevaux vaches à lait, vaches à boeuf, veaux, porcs, machineries, etc., etc. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-5424, A.-E. Saint-Laurent, encanteur licencié, S.-Simon, Bagot.

ENCANS

ENCANS à commission chez Marcel Fontaine, au village de Saint-Théodore d'Acton, tous les mardis soirs, à 8 hres, à partir du 16 juillet. Vous êtes invités à venir nous voir, à faire vendre ou acheter, chevaux, vaches à lait, vaches de boucherie, veaux, porcs, machineries, etc. S'adresser à Marcel Fontaine, Saint-Théodore d'Acton. Tél. 17-s-11, ou à Lucien Gauthier, encanteur licencié, Saint-Théodore d'Acton.

ENCAN: lundi 29 juillet, à midi, chez Aimé Girouard, rang de Michaudville, Saint-Jude, (Saint-Hyacinthe). Détail: **Meteor**, modèle 1950, en très bon état. Deux chevaux de 1,200 livres, 5 vaches à lait croisées passées à l'épreuve du sang, veau, 10 porcs, 25 volailles, séparateur neuf, réfrigérateur neuf, ferraille, foin. Ameublement de maison et articles divers. A.-E. Saint-Laurent, encanteur licencié, S.-Simon, (Bagot).

ENCANS à commission, tous les jeudis après-midi, chez Hervé Demers, Roxton Falls. Détail: chevaux, vaches à lait, vache à boeufs, veaux, porcs, machineries aratoires, 4 refroidisseurs à lait, articles du hangar. Avis aux commerçants de se rendre de bonne heure. Bienvenue à tous ceux qui désirent faire vendre animaux et articles divers. Armand Deslandes, encanteur licencié, Roxton Falls.

ENCANS

ENCAN: samedi, 3 août, à midi, à la ferme de feu Ovide Leblanc, rang des "60", Saint-Marc-sur-Richelieu. (Verchères). Détail: tout sera vendu sans réserve, ameublement de maison de 4 pièces, poêle, réfrigérateur, etc. Articles du hangar, roulant de ferme. Vente de succession.

Dr Léon Daigle
CHIRURGIEN DENTISTE
820, rue Sainte-Anne
Tél. PR. 4-8107, S.-Hyacinthe
(jno)

A LOUER
MAGASIN situé à
472, rue Sainte-Anne
(près des Cascades)
Sait-Hyacinthe
Tél. PR. 4-8744

ATTENTION ! AGENTS VENDEURS !
OFFRE UNIQUE EN AMERIQUE
Agents Vendeurs d'ustensiles de cuisine, d'accessoires électriques, de brosses ou de produits divers:- Ajoutez à vos lignes, un article de ménage indispensable, d'une marque très connue.- En vendant cet article d'après une NOUVELLE METHODE, UNIQUE en Amérique du Nord, vous vous ferez de vos clients, des AMIS RECONNAISSANTS, qui vous feront une publicité gratuite, en vous donnant les noms et adresses de futurs acheteurs. - Bonne commission payée chaque semaine. - Faites vous de $60. à $100. de commission de plus par semaine, en vendant cet article avec vos lignes, sans laisser votre emploi actuel. - Auto nécessaire, ainsi que léger capital d'une centaine de dollars pour démonstrateur.
Ecrivez sans retard, donnant les sortes de lignes vendues, expérience, détails sur votre personne, références, adresse et votre numéro de téléphone. Adressez:
E. L., C.P. 244, Saint-Hyacinthe, P.Q.

3e ENCAN — vendredi 26 juillet
à 7 hres 30 p.m.
à 360, rue Saint-Simon
(Ancien atelier Langelier & Patenaude)
• Ameublement Chesterfield • Mobiliers de chambre complets • Tapis • Lingerie • Habits pour messieurs • Manteaux • Sous-vêtements • Lingerie d'enfants • Manteaux pour dames • Souliers pour dames • Réfrigérateurs • Vaisselle • Verrerie • Mobiliers de cuisine • Lits • Sommiers • Matelas • Poêles électriques • Radiateurs et évantails électriques • T.V. 17 pouces, en bon état.
N.B.—Nous vendons, à commission, tout article de maison, outillage, lingerie, etc.
Pour renseignements, voyez
M. WILFRID BEAUREGARD
360, rue S.-Simon Tél. PR. 4-4254 S.-Hyacinthe

Tél. PR. 3-9404 — Théâtre CORONA — ST-HYACINTHE, P.Q. — LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
LE 25 - 26 - 27 JUILLET
HUMPHREY BOGART dans
OURAGAN SUR LE CAINE
EN COULEURS
BARRY SULLIVAN dans
Dangereuse Enquête
de DIMANCHE à SAMEDI
Du 28 JUILLET au 3 AOUT
CINEMASCOPE

"ECRIT DANS LE CIEL"
WARNER BROS
JOHN WAYNE | CLAIRE TREVOR | LARAINE DAY | ROBERT STACK
JAN STERLING | PHIL HARRIS | ROBERT NEWTON | DAVID BRIAN
2e FILM

La fureur de dévoile dévoile des passions !
"INTRIGUES SOUS LES TROPIQUES"
Starring DENNIS O'KEEFE - PATRICIA MEDINA Technicolor

Au cours de la semaine de
l'Exposition Régionale de Saint-Hyacinthe,
du 29 juillet au 3 août


L'EPICERIE CASCADES
offre des SPECIAUX pour toute la famille
SPÉCIAUX CETTE SEMAINE
RELISH AU BLE D'INDE
3 pots 12 onces pour **$1.00**
HUILE GATTUSO
32 onces **75¢**
Vinaigre Lion, 10 oz. — GRATUIT
CAFE CHASE & SANBORN
sac de 1 livre **95¢**
KETCHUP AYLMER
5 bout. 11 onces pour **95¢**
N'oubliez pas de vous procurer les CERTIFICATS échangeables pour de magnifiques Primes
Nous avons toujours une grande variété de fruits et légumes frais :
Pêches — Poires — Prunes — Pommes — Céleri — Carottes — Echalottes — Radis


FAITES UN DELICIEUX BARBECUE
POULET FRAIS
Prêt à cuire
2 à 3 lbs — la livre
49¢
CUISSE et POITRINE DE POULET
la livre
79¢
— BIÈRE ET PORTER —
VENEZ CHOISIR VOS PATISSERIES REÇUES FRAICHES TOUS LES JOURS
N'oubliez pas que chaque samedi, de 5 hres à 6 hres p.m., nous offrons une Réduction de 20% sur toutes nos Pâtisseries
EPICERIE CASCADES
D. LAPALME, propriétaire
1200, rue des Cascades Saint-Hyacinthe

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Sainte Anne, notre Patronne

Puisque c'est aujourd'hui le 26 juillet, pourquoi ne pas parler, tout bonnement, de la Bonne Sainte Anne? Non pas répéter ce qu'on sait déjà à son sujet, ni même méditer sur les leçons qui se dégagent de sa vie. Non. Je voudrais seulement rêver un peu, en compagnie de notre chère grande Thaumaturge, imaginer, peut-être, ses sentiments, à certaines phases de son existence.

Mais pour cela, il faut se recueillir, fermer les yeux sur le présent et plonger, très loin, dans le passé... Nous voici, maintenant, dans cette lointaine Palestine où le peuple élu attendait encore le sauveur promis. Plus précisément, nous sommes à Nazareth, ville de Galilée. Le jour s'achève et, déjà, le soleil effleure le sommet des collines.

Dans le patio dallé de pierres roses d'une maison modeste, Anne, épouse de Joachim, est assise... Les mains jointes sur sa tunique de laine fine, elle regarde, songeuse, et sans le voir, un berger et son troupeau dévalant une pente douce, dans un nuage de poussière d'or.

Une seule pensée occupe son esprit: celle de la miraculeuse maternité annoncée et qui ranime, en elle, l'espoir depuis longtemps anéanti, de donner naissance au Messie. Car c'était là le grand souci des Juives de cette époque marquée par les Ecritures: être la mère du Messie!

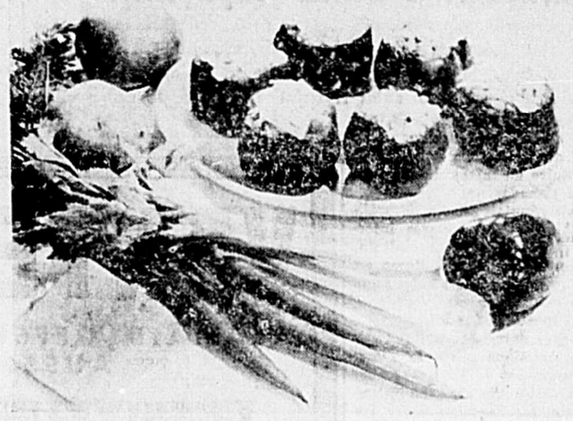
Comme elle exulte, la sainte femme! Sûrement, quelque chose d'extraordinaire va se produire! Ce n'est pas en vain que le Seigneur bouleverse, en sa faveur, les lois de la nature! Toute sa rêverie, elle ne voit pas que la nuit est venue et que Joachim, debout dans la porte, attend quelle entre préparer le repas du soir...

Plus tard, lorsque naquit Marie, qu'elle fut, je me le demande, la réaction d'Anne? Quelque voix mystérieuse lui avait-elle révélé, d'avance, le sexe de l'enfant qui allait naître d'elle? Autant que je sache, la tradition est muette, là-dessus. Dans le cas contraire, je ne crois pas irrévérent de supposer qu'une secrète déception la mordit, d'abord, au coeur, quand on lui présenta sa fille. Mais comment la présence de Celle qui était "pleine de grâce" n'eut-elle pas guéri toute blessure?

Sainte Anne vit-elle son Petit-Fils? On aime à le penser, et rien, en somme, ne s'oppose à cette conjecture. Et je me figure très bien l'Enfant Jésus jouant dans la courette aux dalles rosées, sous le parasol mouvant d'un palmier, tandis que l'aïeule, toute vieille et cassée, file sa quenouille, et que des tourterelles roucoulent au bord du toit.

Enfin, peu importe que les choses se soient passées ainisi ou autrement! Une certitude demeure: c'est que sainte Anne a été, véritablement dans le Temps, la grand'mère du Christ et que, par adoption, nous sommes ses petits-enfants. Que de privilèges ce titre ne nous vaut-il pas!

FERNANDE



PIMENTS VERTS FARCIS DE LEGUMES FRAIS — L'artiste aussi bien que le gourmet pourraient difficilement résister à l'attrait de ces magnifiques piments verts farcis de carottes, de céleri et d'autres légumes frais.

Carnet mondain

Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. PR. 4-6479.

* * *

FIANÇAILLES

M. l'abbé Léon Boivin, professeur au séminaire, de cette ville, bénissait dernièrement, les fiançailles de sa soeur, Mlle Andrée Boivin, i.l., fille de M. et Mme Lucien Boivin, de Saint-Haycinthe, à M. Lucien Gagnon, de Montréal, fils de M. Jean-Baptiste Gagnon, de Sainte-Adèle en bas, et de Mme Gagnon, décédée. Le mariage aura lieu samedi, 31 août à la chapelle des mariages.

* * *

PROCHAINS MARIAGES

Paré - Després

M. et Mme Georges Després, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, annoncent le mariage de leur fille, Gabrielle, à M. Yves Paré, fils de M. Dorius Paré, décédé et de Mme René Savard, de Saint-Hyacinthe. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 27 juillet, à l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au "Foyer Coquetel Dupont". M. et Mme Paré partiront en voyage dans les Laurentides. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

Villeneuve - Gendreau

M. et Mme Armand Gendreau, de Saint-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fille, Gisèle, à M. Louis Villeneuve, fils de M. et Mme Gérard Villeneuve, également de cette ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 3 août, à l'église Notre-Dame du Très Saint-Sacrement. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au Pavillon du Buffet Maskoutain. M. et Mme Villeneuve partiront en voyage à la Malbaie. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

Bisson - Orseli

M. et Mme Roméo Bouffard, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, annoncent le mariage de leur fille Lise Orseli, à M. Jean-Guy Bisson, fils de M. et Mme André Bisson, de Saint-Paul d'Abbotsford. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 27 juillet, à l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception aura lieu au "Pavillon du Buffet Maskoutain". Les nouveaux époux partiront en voyage à Atlantic City. A leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

MARIAGES

Morin - Labrecque

A l'église de Saint-Joseph-sur-Yamaska, samedi, 20 juillet, fut béni le mariage de Mlle Lise Labrecque, fille de M. et Mme Adrien Labrecque, également de Saint-Joseph, à M. Guy Morin, de Saint-Hyacinthe, fils de M. et Mme Louis Morin, de Montréal. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu dans les salons du Centre Notre-Dame. M. et Mme Morin partirent en voyage, à leur retour, ils habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

Mc Gowan - Losiewski

A l'église du Christ-Roi, samedi, 20 juillet, fut béni le mariage de Mlle Jeanine Losiewski, fille de M. et Mme Antoine Losiewski, de Saint-Hyacinthe, à M. Nelson Mc Gowan, fils de M. et Mme Charles Mc Gowan, de Farnham. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au "Foyer Coquetel Dupont" M. et Mme Mc Gowan partirent en voyage, à leur retour ils habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

RECEPTION

M. et Mme Georges Després, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, recevaient mardi soir dernier, 23 juillet, en l'honneur de leur fille, Gabrielle, à l'occasion de son prochain mariage, à M. Yves Paré. A cette occasion ses compagnes de travail lui offrirent une magnifique verrerie. Elle reçu de la part de ses patrons, MM. Marcel et Jean-Jacques Laroche, une splendide parure de chambre avec draperies et trois lampes pour compléter l'ensemble. Un succulent goûter fut servi. Après quoi il y eut musique, chant et danse. Etaient présents: Mesdames René Chapdelaine, Raoul Arpin, Arthur Lamothe, Paul Théroux, Manuel Gingras et Jean-Jacques Laroche; Mlles Berthe Dumoulin, Huguette Laroche, Bernyce Désaulniers, Odette Beaupré, Lise Gaudreau, Claudette Landry, Pauline, Thérèse Huguette, Denise Lyse, Francine et Denise Després; MM. Maurice et Rosaire Després.

* * *

DEPLACEMENTS

M. et Mme Rodolphe Poulin, de cette ville, ont passé deux semaines à Round Lake Inn., à Weir, où ils ont pris part au camp musical du lac à La Loutre.

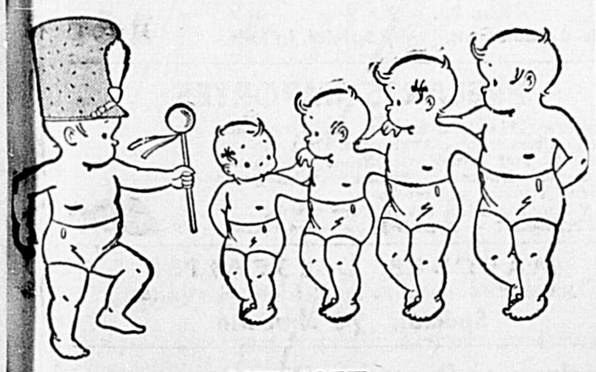
—Mlle Lucienne Boulay, de Saint-Hyacinthe, est de retour d'un voyage aux Etats-Unis, où elle visitait sa soeur, Mme Emile Paquette, de Lowell, Mass., et M. René Paquette, de Derry, N.H.

—M. et Mme Arthur Ferland, et leur fille, Lyse; M. et Mme Claude Gosselin, et leur fils Michel, sont revenus d'un séjour à Saint-Jovite et au Mont-Trembant.

—M. et Mme René Paquette, de Derry, N.H., en visite chez leur tante, Mlle Lucienne Boulay de cette ville.

MONUMENTS
Pour ACHAT, REPARATION, LETTRAGE de monuments funéraires de tout genre,
Voyez **ROLAND DAUDELIN**
1395, rue Saint-Antoine, Tél. PR. 4-7607, Saint-Hyacinthe
—— TRAVAIL GARANTI ——

En toute saison...



UTILISEZ
Playtex Dryper
REG. T.M.

Les culottes pour bébés Playtex Dryper sont conçues scientifiquement, afin d'assurer imperméabilité et confort maximum.

Elles assurent une certaine fraîcheur parce qu'elles sont aérées. Elles s'étirent en tous sens, pour liberté de mouvements. — Etant confectionnées de pur Latex, elles ne comportent ni points ni coutures qui pourraient irriter l'épiderme délicat d'un bébé.



Tailles correspondant au poids du bébé. Teintes blanches, roses et bleues. Grandeurs: petit, moyen, grand, ultra-grand.



Pad Flushaway imperméable à l'intérieur. Se lavent et sèchent en quelques secondes.
Boite de 100 Playtex - - $1.49
Dryper Pads - - - - 1.69
Culottes Playtex Dryper 1.79

PHARMACIE LOCAS
0, RUE DES CASCADES TEL. PR. 4-6151
LIVRAISON GRATUITE

POURQUOI payer une propriété
deux ou trois fois ce qu'elle vaut, en intérêt, quand vous pouvez avoir un plein-pied cinq pièces, pour $4,700.00 comptant.
Venez à CROYDON, paroisse de Saint-Hubert, à 10 minutes d'auto de Montréal.
A proximité de l'école, l'église, des magasins.
Service d'autobus.
Pour renseignements, écrire, téléphoner ou rencontrer,
O. MERCILLE
335, rue GREEN SAINT-LAMBERT
Tél. OR. 1-6244 Mtl # 23

LOCAL A LOUER
27' x 105'
situé au Marché Centre, Saint-Hyacinthe
S'adresser à **PEOPLE'S STORES**
448, rue Saint-Simon Tél. PR. 4-6600
(jno)

Spécialiste en Nettoyage et Retissage
de Chesterfield et intérieur d'auto
— *Tapis faits à domicile* —

ST-HYACINTHE RUGS & UPHOLSTERING CLEANERS
J. RICHER — 1980, rue Sicotte, Tél. PR. 4-4630



Au Salon Français Enr.
Denise Touchette, prop.
1811, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-6318
Notre SALON de COIFFURE
sera **FERME**
du 29 juillet au 6 août
pour les vacances du personnel

Hommes demandés
Si vous possédez une automobile, désireux de faire $75.00 et plus par semaine.
Pour plus de détails, écrivez à
R. D.,
C.P. 140 — Saint-Hyacinthe

Victor Laliberté
B.A., A.D.B.A., M.A.A.P.Q., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
760, rue du Sacré-Coeur, S.-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8205
4190, Boul. Gouin ouest, Montréal, Tél. : RI. 4-5685
(jno)

Collège Saint-Maurice
Cours classique pour jeunes filles
Par les Religieuses de La Présentation-de-Marie
Rue Girouard Tél. PR. 4-4707
Saint-Hyacinthe
jno

Salon "Huguette"
Mme Eugène Léveille, prop.
2100, rue Saite-Anne
Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-4326
Notre salon de coiffure sera fermé du 29 juillet at 7 août



Vous trouverez, monsieur, madame,
chez J.-A. Vincent & Fils,
toute la QUINCAILLERIE générale,
en plus de leur spécialité
concernant la REPARATION de SERRURES,
CLEFS de toutes sortes, avec ou sans modèle
J.-A. VINCENT & FILS
1890, rue des Cascades, Tél. PR. 4-8484, Saint-Hyacinthe

Notre magasin sera
FERME chaque samedi à midi, durant juillet et août
SPECIAL
PEINTURE à MAISON
Glidden
TOUTES-SAISONS
à base de *Lécithine*
gallon, $6.50
pinte, $1.95
GÉRARD ROY
536, rue Mondor, Tél. PR. 4-5474, Saint-Hyacinthe

Grande VENTE d'ÉTÉ



300 ROBES
de haute qualité
Tailles: 7 à 17 — 14½ à 24½
Réduction de
30% à 50%
Elégance Féminine
Adrienne Côté, propriétaire
566, rue Mondor, Tél. PR. 3-9464
Saint-Hyacinthe

LA COOPÉRATIVE AVICOLE RÉGIONALE
de Saint-Damase
est toujours heureuse de collaborer avec
les cultivateurs
de la région maskoutaine
Elle tient à le rappeler à l'occasion de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe, manifestation qui rend hommage aux éminentes qualités de la classe agricole
A LA COOPERATIVE:
— abattage de volailles
— congélation rapide
— conserverie de volaille
— classification des oeufs
— dindes
— poules et poulets
— poulets de gril
La Coopérative Avicole Régionale de S.-Damase
comté de Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-7143

De nouvelles cultures, dont on attend beaucoup chez nous

Il se fait des essais de nouvelles cultures, depuis quelques années déjà, dans la région de Saint-Hyacinthe, qui paraissent plus que prometteurs. Ainsi s'intéresse-t-on au blé et au seigle, dont il n'était pas question autréfois, et les expériences dans ce sens paraissent concluantes.

Ces cultures commencèrent il y a six ans, et l'on procède par semailles d'automne. Les premières pousses sont abandonnées aux bestiaux, donnant un pâcage de premier ordre, et le regain assure la récolte de l'année d'après. On voit cet été de magnifiques champs de blé et de seigle dans les paroisses de Saint-Thomas d'Aquin, La Présentation, Saint-Charles et Saint-Denis-sur-Richelieu. En quelques endroits, le froid rigoureux de l'hiver dernier et l'absence de neige nuisirent aux culturse, mais cela n'est pas général. Le blé d'automne est excellent pour l'alimentation des bestiaux et volailles, mêlé à d'autres céréales, et il remplace avec avantage certains grains importés de l'Ouest. Il est de qualité supérieure, alors que d'autres, destinés aux animaux, sont beaucoup inférieurs. Le seigle a peu de valeur alimentaire, mais on l'emploie dans les distilleries, et celles de l'est du pays offriraient un excellent marché aux cultivateurs, si ceux-ci pouvaient en produire en quantité suffisante.

Savants russes de passage à la C.I.L.

McMasterville, 22, (DNC)

Des savants russes étaient lundi de passage à McMasterville, pour y visiter le laboratoire de recherches de la compagnie **Canadian Industries Limited.** Ils avaient été délégués par leur pays au congrès de l'Union internationale de Cristallographie, tenu à Montréal. M. le docteur F.-W. Matthews, chimiste - cristallographe au service de développement de la C.I.L., fit voir à ses invités les expériences en marche dans le domaine de la chimie-physique, l'analyse thermique, les recherches sur les polymers et électroniques.

Me Ernest-D. Tétreau natif de Saint-Jude, décédé à Montréal

Saint-Jude, 23, (DNC)

Me Ernest-D. Tétreau, c.r., de Montréal, est décédé à l'âge avancé de 86 ans. Il était chevalier de la Légion d'Honneur et commandeur de l'Ordre de la République de Haïti. Le défunt était fils d'Ernest Tétreau et de Délia Gauthier.

Natif de Saint-Jude, Me Tétreau avait fait ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe et au collège de Montréal, son droit à l'Université Laval de Montréal. Après avoir fait partie du contentieux municipal, il fut tour à tour échevin au conseil de la ville de Montréal, représentant le quartier Saint-Denis; et membre de l'Assemblée législative, député indépendant de la division électorale de Dorion.

Au début de sa carrière politique, M. Tétreau avait été l'un des lieutenants d'Henri Bourassa. Il eut toujours à coeur la défense des droits de la langue française. Il proposa, le 19 mars 1925, la loi décrétant jour férié le 24 juin, fête nationale des Canadiens français.

Outre son épouse, née Blanche Viau, le défunt laisse une soeur, Mme Arthur Sylvestre, M. Tétreau avait épousé en premières noces, Berthe Gaudet, fille de M. le docteur H.-E. Gaudet.

M. le Dr Trépanier à Vancouver, au congrès des vétérinaires

M. le Dr Martin Trépanier, m. v., de Saint-Hyacinthe, professeur à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, sera l'un des représentants des vétérinaires du Québec au 9e congrès annuel de l'Association canadienne des Vétérinaires du Canada, qui se tiendra à Vancouver, du 22 au 24 juillet. Les autres sont MM. les docteurs J.-M. Veilleux, directeur du Service provincial de la Santé des Animaux, Charles-A. Mitchell, J.-C.-C. Gandier et A.-B. Johansson.

Délégués jocistes de notre diocèse au congrès de Rome

MM. Jean-Louis Carufel et René Gagné, Mlle Monique Marsan, président, secrétaire et trésorière diocésains de la Jeunesse Ouvrière Catholique, sont les délégues du diocèse de Saint-Hyacinthe au rassemblement mondial de la J. O.C. à Rome. Ils partiront pour l'Europe le 15 août, voyageant par avion. Outre-mer pendant quarante-cinq jours, ils visiteront l'Italie, la France, la Suisse, la Belgique et l'Angleterre.

Congrès national du Tiers-Ordre dominicain à Saint-Hyacinthe

Un congrès national des Dominicains laïcs canadiens se déroulera à Saint-Hyacinthe, les 17 et 18 août. La réunion coïncidera avec le septième centenaire de la mort du grand missionnaire dominicain saint Hyacinthe, patron de notre ville.

Des centaines de délégués de tous les coins du pays prendront part au congrès, qui marquera une étape dans l'histoire du laïcat chrétien, organisé au Canada.

Une telle réunion servira de préliminaire au premier congrès international du Tiers-Ordre dominicain, qui tiendra ses assises à Rome au cours de 1958. Celles-ci auront pour objet de contribuer au développement de l'apostolat des laïcs.

Le congrès entre les nations définira les relations entre le Tiers-Ordre dominicain et l'action catholique. On s'efforcera alors de mettre en lumière les rapports entre les deux organismes. Il devrait en résulter un rajeunissement des méthodes d'action du Tiers-Ordre, en même temps qu'un enrichissement spirituel pour les mouvements d'Action catholique.

Une forte délégation canadienne ira à Rome, et un imposant rapport sera préalablement préparé par les nôtres. La région de Saint-Hyacinthe sera elle-même bien représentée, puisqu'elle compte quatre fraternités florissantes

M. le Dr Guertin

M. le Dr J.-J. Guertin, de Sorel, qui vient de mourir à 83 ans, était frère de Mlle Cécile Guertin, de Saint-Hyacinthe.

Le R.F. Laurin en mission au Brésil

Le R. F. Laurin (Gaétan Ménard), des Frères du Sacré-Coeur, était ces jour derniers l'objet d'une belle réunion, à l'occasion de son prochain départ pour le Brésil. Cette réception, organisée par le R. F. Pierre, eut lieu à l'Ecole Casavant. Le R. F. Laurin est fils de M. et Mme Alfrédina Ménard, de cette ville. Il quitte le pays vendredi prochain.

Pour les pêcheurs

L'Association des Pêcheurs Chasseurs du Yamaska, que préside M. L.-P. Robert, tient à faire savoir que celle-ci n'est d'aucune façon responsable du concours de pêche organisé pour le 11 août, par MM. Cournoyer, Boudeur et Bastien.

L'exposition de glaïeuls va se tenir à l'Arsenal, à la mi-août

La quatrième exposition régionale de glaïeuls se tiendra à Saint-Hyacinthe le 10 août, sous les auspices de la Société des Glaïeuls de la province. La nouvelle vient d'être annoncée par M. le docteur Laurent Bouthillier, chirurgien-dentiste, président de la Société Horticole de la région, et le lieutenant-colonel Jean-Paul Brault, commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, qui lui accorde son patronage.

Près d'un centaine d'exposants prendront part à cette démonstration, organisée dans le but de propager le goût des fleurs et leur culture. Parmi les participants maskoutains, on mentionne MM. les docteurs Jean Lafond et Laurent Bouthillier; MM. Maurice Bernier, Emile Larin, Jean-Paul Poulin et Georges Roy; Mmes Laurent Picard, Lucien Hamel et Francis-P. Mulvaney.

L'événement servira en quelque sorte de préliminaire à la grande exposition de glaïeuls de Montréal, les 20 et 21 août. La ville de Granby aura aussi la sienne, vers la fin du mois d'août.

Le comité d'organisation est présidé par M. Maurice Bernier. En font aussi partie: le lieutenant-colonel Jean-Paul Brault, MM. les docteurs Laurent Bouthillier et Jean Lafond.

La manifestation est sous le patronage de S.-H. le maire Ernest-O. Picard; M. Théo. Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes; le lieutenant-colonel honoraire Joseph Fontaine; M. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative; le brigadier Julien Bibeau, commandant du 9e corps de milice; le lieutenant-colonel L.-N. Fraser; M. Fred-J. Coleman, président de la Société des Glaïeuls de la province de Québec; M. le docteur Bruno Landry, directeur adjoint à la Société Horticole de la province de Québec; M. Domina Fortin, agronome du comté de Saint-Hyacinthe; M. l'abbé Armand Saint-Pierre, curé de la paroisse du Sacré-Coeur.

M. Fred-J. Coleman, de Verdun, sera en charge du comité des jugements.

Les citoyens...

(Suite de la page 1)

chand, de Saint-Liboire, A. Gendron, Sainte-Rosalie, pour ne nommer que ceux-là.

Des discours furent prononcés. Par M. Laurent Bernard lui-même, qui rappela sa paroisse d'origine, Saint-Dominique, et son village d'adoption, Upton, ajoutant qu'il ne saurait dire lequel lui tient aujourd'hui le plus à coeur. Une adresse fut lue par Mlle Claudette Phaneuf, reine du centenaire d'Upton l'an dernier. D'autres allocutions, par M. Ernest Benoit, préfet du comté de Bagot, M. Théo. Ricard et Me Daniel Johnson. Ce dernier insista sur le rôde du maire dans une municipalité, définissant ses devoirs et responsabilités, insistant sur le caractère de neutralité bienveillante qu'il doit avoir à l'égard des contribuables relevant de son administration, traitant tous avec un même esprit de justice. M. Ricard parla un peu dans le même sens, et tout finit dans une gaieté qui menaçait de n'en plus finir, tard dans la nuit.

Pour Madame Collette

A la chapelle de l'Hôtel-Dieu, une messe sera célébrée à 9 heures, dimanche 28 courant, pour le repos de l'âme de Madame J.-E.-A. Collette. Les membres de la famille, les amis et les Dames de Charité sont respectueusement invités à assister à cette messe.

Qui sera reine...

(Suite de la page 1)

Les dirigeants essayent de modifier chaque année le mode d'élection, cherchant à atteindre une formule générale qui rendra justice à toutes les intéressées, et ne permettant aucune fuite qui pût paraitre en favoriser une plutôt qu'une autre.

La location des kiosques, à l'Arsenal de la rue Laframboise, va bon train. A ce jour, un total de 35 d'entre eux sont déjà retenus, sur un total possible de 71. L'an dernier, les industriels et marchands qui exposaient étaient au nombre de cinquante.

Comme dit, le président du comité de l'exposition est M. Marcel Laroche. Les autres membres de son conseil sont MM. Gilles Dion, vice-président; Georges Brabant, Fabien Cordeau et Raymond Lemay, directeurs. On n'étonnera personne en rappelant que M. Brabant est président de la Chambre de Commerce.



M. Théo. Ricard

député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes

souhaite le plus grand succès à
L'EXPOSITION REGIONALE
DE SAINT-HYACINTHE
et en prend occasion pour signaler une fois de plus l'oeuvre fondamentale que poursuit la classe agricole de la région maskoutaine

ACHETEZ BON ET PAS CHER
Chez MESSIER
40 AUBAINES

Framboises, 2 paniers, 39c
Sucre granulé, 10 livres, $1.00
Oeufs, poulettes, douz. 25c
gros, B, douz. 45c
Jus de tomates, 20 oz. — 7 pour $1.00
48 oz. — 3 pour 85c
Jus d'ananas, 20 oz. — 7 pour $1.00
Jus de pommes, 20 oz. — 8 pour $1.00
48 oz. — 3 pour 85c
Tomates, 28 oz. 5 pour $1.00
Catsup, . 3 bout. 50c
gallon, $1.25
Olives, 16 oz. 4 pour $1.00
Veau, fesse entière, livre 49c
Chops de veau, 3 lbs $1.00
Steak de boeuf, lb 49c
Patates nouvelles, 75 lbs — $1.95
belles, vieilles, $2.25
10 lbs, 35c et 39c
Sucre Radpath, 100 lbs, $10.65
Beurre frais, . lb 55c
Substitut du beurre, 4 pour $1.00

Café en grains, frais moulu, lb $1.09
Javelle concentrée, 5 pour $1.00
Mayonnaise, pinte 69c
gallon . . . $2.35
Soupes aux tomates, Aylmer ou Campbell, 9 pour $1.00
Soupe Lipton, au poulet, 9 pour $1.00
Thé vert ou noir, livre, 95c
(tasse et soucoupe gratis)
Pois verts, 1957, 6 boîtes 89c
Fèves au lard, 20 oz, 3 boîtes 50c
Crème glacée, 4 briques $1.00
Blé-d'Inde en crème, 3 boîtes 29c
Fèves en palettes, 3 livres 25c
Confitures aux fraises 1957, chaudière de 15 lbs, $4.00
30 lbs, $7.75
Bonbons clairs, ne collant pas, lb 35c
3 lbs $1.00
Peinture Pittsburgh, crème, gallon $2.95
Aluminium, gallon $7.00

Avec votre commande, demandez 1 verge gratis.

En vigueur jusqu'au 31 juillet

959, rue des Cascades Tél. PR. 4-7434



Me Daniel Johnson, c.r.

député de Bagot à l'Assemblée législative

s'associe de coeur aux organisateurs de L'EXPOSITION REGIONALE DE SAINT-HYACINTHE
et leur souhaite le plus complet des succès
Il se réjouit du travail essentiel que poursuit la classe rurale dans la région, et fait des voeux pour qu'il se continue dans la prospérité et la paix

VENTE SPECIALE
JAMAIS OFFERTES A PRIX AUSSI BAS
LESSIVEUSE Beatty
Complètement automatique.
Modèle 1957 — Tel qu'illustré.
POUR SEULEMENT $249.
AUX DEUX MAGASINS
LALIBERTÉ
Le plus important détaillant et EXPERT en REPARATION de LAVEUSES et REFRIGERATEURS de la région
2080, rue des Cascades et 500, rue Bourdages Tél. PR. 4-6177



AU COURS DE L'EXPOSITION REGIONALE DE S.-HYACINTHE
Visitez le magasin LAMY PRÉLARTS Ltée
ET PROFITEZ DE LEUR GRANDE VENTE D'ETE

TAPIS AU PRIX DU GROS

AXMINSTER 100% LAINE
Largeur, 9'. Val. rég. $8.95
Spécial, la verge carrée, $5.95

TAPIS AXMINSTER
100% laine, 27" de largeur, pour passage et escalier. Patrons deux tons, et ton sur ton, et oriental. Couleurs assorties.
Val. rég., verge courante, $5.50 — SPECIAL $3.95

TAPIS COTON
Une aubaine à ne pas manquer. Texture serrée, donc solide, à endos caoutchouté. Long brin de coton rasé, aux couleurs unies telles que beige, vert, brun, gris, etc.
6' x 9' $15.95 — 9' x 10½' $26.95 — 9' x 12' $29.95

TAPIS de FIBRE
Largeur, 9 pieds. Couleur turquoise.
Rég. $3.25 VENTE, la verge carrée, $2.25

RUGS "Camper Gras"
Tapis de fabrication indienne.
9' x 12' — $12.95
8' x 10' — $10.95

STORE BAMBOO
pour GALERIES et SOLARIUMS
VENTE D'ECOULEMENT.
5x7 - $2.49
5x7 - $2.89 (vert)
6x7 - $2.98
7x7 - $2.98
8x7 - $3.98



TOILE à AUVENT
Duck pouvant servir pour Auvents ainsi que pour chaises longues. Choix de 10 couleurs.
Rayé, 15 pces, — la verge, .55
Uni, 15 pces, — la verge, .45
Uni, 33 pces, — la verge, .75

FIBRE GLASS (ou fibre de verre)
Nouvel assortiment de fibre de verre imprimé. Dessin moderne et classique. Choix le plus complet de la rive sud. 48" de largeur.
PRIX SANS PRECEDENT — LA VERGE. $2.98

COUVRE-LIT HOMESPUN
pour lit double
Spécial, $4.75

Ensemble couvre-lits et tentures
En chromespun piqué sur fond blanc à motifs fleuris imprimés.
Valeur réelle, $21.95 — Spécial, $15.95

AUBAINE dans le domaine de la TUILE



TUILE LINOLEUM
7½ x 7½ — Spécial, la tuile, 06¢

TUILE LINOLEUM
Rég. 13c. 9 x 9 — Spécial, la tuile, 08¢

TUILE "RUBBER"
Rég. 25. 9 x 9
Vente d'écoulement. Spécial, la tuile, 16¢

PRELARTS IMPORTES
Magnifique aubaine due à un lot de prélart importé directement d'Angleterre. De première qualité au fini luisant et offrant une durée supérieure. Dessin et couleur variés pour convenir à toutes vos pièces.
Valeur régulière, 75c la verge carrée.
PROFITEZ-EN ! — SPECIAL, la verge carrée. 49¢

MARCHES D'ESCALIER
En caoutchouc noir, de première qualité, 9" x 18".
Spécial, .29 chacune

Spéciaux en Draperies
CRETONNE imprimé
36" de largeur. Val. rég. .98
Spécial, .69 la verge
DRAPERIE BARCK
36" de largeur. Val. rég. $1.19
Spécial, .89 la verge
DRAPERIE BARCK
48" de largeur. Tout un comptoir de draperies de qualité, et dessins variés.
Valant jusqu'à $2.98 la verge
Spécial, $1.19 la verge



MARQUISETTE RAYONNE
SPECIAL, LA VERGE. 29¢

RIDEAUX COTTAGE
pour cuisine
Assortiment de 25 dessins, en Nylon, 54 x 43 et 28 x 35 — Spécial, $2.98
en Rayonne, 54 x 45 et 33 x 36, Spécial, $1.98

PRELART à MURS
Spécial, le pied courant, 29¢

LAMY Ltée
950, RUE DES CASCADES
TEL. PR. 4-6860
CONFECTION ET INSTALLATION DE DREPERIE — MESURES ET ESTIMES GRATUITS

PRESCRIPTIONS
Pharmacie Ravenelle
1430, rue des Cascades — Tél. PR. 3-9771

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI 26 JUILLET 1957

Ordonnances — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
PHARMACIE RAVENELLE
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, rue des Cascades — Tél. PR. 3-9771
LIVRAISON GRATUITE

Feu Ls-P. Clapin, journaliste, était frère de M. Raoul Clapin

Fall River, 22, (Spéciale)

M. Louis-Philippe Clapin, éditeur-propriétaire de "L'Indépendant" de Fall River, dernier quotidien de langue française en Nouvelle-Angleterre, est décédé à l'âge de 71 ans, après une longue maladie. Il était frère de M. Raoul Clapin, de Saint-Hyacinthe.

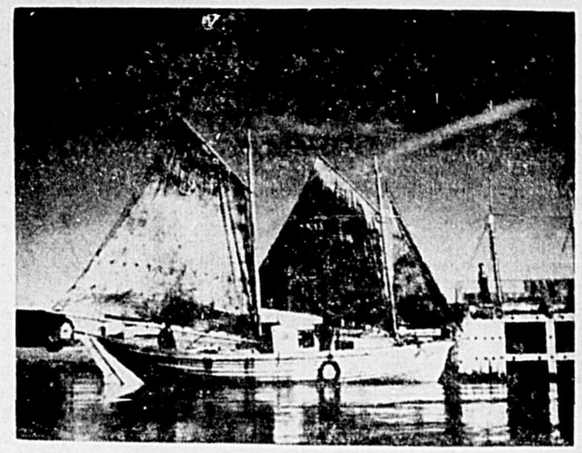
Né à Sherbrooke le 28 décembre 1885, le défunt était fils de feu Léopold Clapin, alors gérant de la Banque Nationale de Sherbrooke, et dame Honorine Côté-Clapin.

Il fit ses études primaires chez les RR. FF. des Ecoles Chrétiennes, de Sherbrooke, ses études classiques au Séminaire Saint-Charles-Borromée du même endroit, puis au Petit Séminaire de Montréal.

Louis-Philippe Clapin était neveu de feu Sylva Clapin, journaliste et écrivain canadien de marque, et de feu l'abbé Georges Clapin, prêtre de Saint-Sulpice, ancien professeur et recteur du Collège Canadien à Rome. Il était aussi neveu de la R. Mère Corinne Clapin, décédée, supérieure Générale de la Communauté des Dames du Sacré-Coeur, ordre religieux qui a des maisons au Canada, aux Etats-Unis, au Mexique et en Europe.

M. Clapin épousa en premières noces Mlle Rose Paquette, qui décéda après quatre ans. Sa seconde épouse, née Aldéa Lincourt, lui survit avec deux fils et deux filles: MM. Léopold-Dollard, imprimeur, de Fort Lauderdale, Floride; Jean-Louis, North Westport, gérant d'imprimerie à "L'Indépendant"; Mme Edward Paul Robbins (Mariette), et Mlle Monique Clapin, Fall River.

Outre M. Raoul Clapin, le défunt laisse un frère et une soeur: M. Arthur Clapin et Mme Dollard Desmarais (Joséphine), de Montréal.



La navigation à voile sera le sujet de la prochaine émission de *Au Pays de Neuve-France*, que réalise Madeleine Martel, vendredi soir 2 août, de 8 h. 30 à 9 heures. De vieux loups de mer y raconteront leurs expériences d'un mode de navigation que la motorisation a fait disparaître presque complètement aujourd'hui. Cette série de reportages, réalisée sur la Côte Nord par Pierre Perrault, nous apportera, le 9 août, des échos des tempêtes sur les rives de ce coin reculé de la province de Québec. Le 16 août, on ira "faire chantier" avec les bûcherons de Baie-St-Paul et des environs.

M. et Mme Chartier, de S.-Bernard célèbrent leurs noces d'argent

Saint-Bernard, 23, (DNC)

M. et Mme Gérard Chartier, de Saint-Bernard de Michaudville, célébraient dernièremnet leur 25e anniversaire de vie conjugale. Une réception fut donnée en leur honneur chez leur gendre, M. Fernand Lamoureux.

Une gerbe de roses fut présentée à Mme Chartier par sa fille, Estelle. Robert Chartier fit lecture d'une adresse, puis une bourse fut offerte aux jubilaires par leur fille, Françoise.

Les douze enfants des héros de la fête étaient présents, Mmes Fernand Lamoureux (Georgette); Maurice Bourgeois (Mariette); MM. Gaston, Robert, Georges-André et Jean Chartier; Mlles Huguette, Ruth, Françoise, Estelle, Nicole et Agathe Chartier. Diane Bourgeois, J.-Guy et Richard Lamoureux, petits-enfants les jubilaires, assistaient aussi à la fête.

Les autres invités étaient MM. et Mmes Conrad Chartier, Elphège Letendre, Léo Lussier, Jean-Paul Lussier, Emile Mathieu, Roger Grenon, Gérard Lamoureux, Nazaire Lamoureux, Léo Berthiaume, Maurice et Josaphat Bourgeois, Alcide et Georges Lamoureux, Joseph Chartier, Stanislas Lussier, Roger Bonin, Paul-André Chartier, Louis Lamoureux, Florian Bernard, Réal Lussier, André Phaneuf, Alain Chartier, André Mathieu et Gilles Ethier; Mlles Solange Lussier, M. Lamothe, Fleurette Richard, M. Thibeault et Lorraine Mathieu.

M. Adelmase Jutras, natif d'Acton Vale, décédé à Mancheter

Acton Vale, 22, (Spéciale)

M. Adelmase-C. Jutras, de Manchester N.H., est décédé dernièrement. Ancien combattant, il était né à Acton Vale, dans le comté de Bagot. Outre son épouse, née Fabrina Doré, le défunt laisse un fils et deux soeurs: M. Donald Jutras, de Portsmouth, N.H.; Mmes Arthur Maillhot et Alphonse Bernard, Manchester.



Le professeur Bouchard qui donnera le lundi soir, à Saint-Hyacinthe, dans la nouvelle salle du Marché, des Cours d'anglais, de Suggestion-autosuggestion et Contrôle de la personnalité. Un cours gratuit donné à l'inscription le 16 septembre. Cours garantis par écrit. Un seul par semaine.

Pour information et réservation, Tél. PR. 4-4642

"King and 4 Queens" au cinéma Maska

Les atouts seraient inégaux si Clark Gable n'était encore le taille à battre à leur propre jeu de séduction quatre femmes à la fois. On verra cette semaine au Maska dans le film "The King and Four Queens", Eleanor Parner, fine mouche, Jean Willes, Barbara Nichols et Sarah Shane, toute la gamme depuis la blonde timide jusqu'à la brune provocante, bourdonner autour de Gable, appâtées autant par sa mâle prestance que par la perspective de quitter le ranch avec le trésor qui y est enfoui.

Gable joue le rôle avec une ironie, un sang-froid calculé qui peuvent faire oublier ses airs de vieux beau, tandis que chez les jeunes filles Eleanor Parker s'affirme aussi séduisante que sa beauté.

Dans le rôle de la belle-mère sans cesse armée de sa carabine, attendant avec confiance le retour de son fils et assumant jusque-là la garde du trésor — $100,000 enlevés dans une banque — Jo Van Fleet se montre encore une fois vigoureusement vraie et juste.

La mise en scène de Raoul Walsh, pour ce film où la formule du Western s'oriente vers la nouveauté de traitement, avec l'apport du charme féminin substitué à la rapidité de foulées des chevaux, rend pleinement justice à l'humour du personnage central, cet énigmatique Dan Kehoe tombant à l'improviste dans une sorte de harem semblable à celui qui fournissait à "Friendly Persuation", avec Marjorie Main, l'une de ses scènes les plus cocasses.

Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine

Il y aura pèlerinage au sanctuaire du Cap de la Madeleine jeudi, 15 août. Les billets sont en vente au terminus des Autobus Maskoutains, 1555, rue Saint-Antoine. Le départ se fera de cet endroit à 6 hres du matin. Pour informations, Tél. 4-4278 Mme B. Morin. Le prix du billet est de $3.00.

Naissance

M. et Mme Armand Gariépy, de Saint-Pie de Bagot, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée Marie-Lucienne-Thérèse. Parrain et marraine, M. et Mme René Fleury, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alphonse Pelletier, de Saint-Léon le Grand, comté de Maskinongé, tante.

— AU CONSEIL —

No. 741

Procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire de ses délibérations, en l'hôtel de ville, le lundi, quinze juillet mil neuf cent cinquante-sept, à huit heures du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Ernest O. Picard et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Ulderic Pion, Paul-Emile Gaucher, Philippe Pothier, Gérard Choinière, Antonio Moreau, Marcel Gosselin, Antonio Perrault et Louis-Paul Bergeron, formant une réunion complète du conseil sous la présidence du maire.

L'avis de convocation à cette séance spéciale et son rapport de signification par le constable Yvan Breault sont produits par le greffier pour dépôt aux archives de la municipalité.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives:

Rapport sur le budget des divers service municipaux à la date du 30 juin 1957;

Rapport des activités du service de la police durant le mois de juin écoulé;

Relevé des causes mues devant la Cour Municipale au cours du mois de juin pour infractions à divers règlements municipaux et rapport des amendes imposées par cette Cour;

Rapport des activités du service des incendies durant le mois de juin dernier;

Rapport soumis par le Dr J.-E. Beaudry, M.V., sur l'inspection qu'il a faite des viandes au cours du mois de juin.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance du 17 juin 1957, l'échevin Perrault propose, appuyé par l'échevin Choinière, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement suivant:

Règlement concernant les établissements de produits alimentaires et les restaurants.

Par suite de la réorganisation du service de l'inspection des viandes l'échevin Perrault propose, appuyé par l'échevin Daudelin, que la cité se dispense pour l'avenir de l'emploi du Dr J.-E. Beaudry, M.V., et que sa rémunération lui soit continuée jusqu'au 31 août prochain, et par la même résolution, que des remerciements lui soient adressés pour ses bons offices passés.

Cette proposition mise aux voix est adoptée, les échevins Lorange, *Daudelin, Pion, Gaucher, Pothier,* Choinière, Gosselin, Perrault et Bergeron votant pour, et l'échevin Moreau se prononçant contre cette cessation d'emploi.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance précédente, l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu qu'un montant de $1,800.60, à être pris à même le fonds de roulement de la cité, soit voté et mis à la disposition du département de l'aqueduc pour payer le coût de construction d'une conduite d'eau de 6 pouces de diamètre sur une longueur de 360 pieds, soit 60 pieds sur la rue Ledoux, de l'extrémité de la conduite existance jusqu'à la rue Triquet, et 300 pitds sur la rue Triquet, de Ledoux à Bernard.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance précédente l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu qu'un montant de $1,000.00, à être pris à même le fonds de roulement de la cité, soit voté et mis pour moitié à la disposition du département de l'aqueduc, et pour l'autre moitié à la disposition du département de la voirie, pour payer le coût de construction d'une conduite d'eau de 6 pouces de diamètre et d'un égout de 12 pouces de diamètre, rue Vidal de l'extrémité actuelle de ces services vers l'Est, soit une longueur de 60 pieds.

(Suite à la page 12)

Le congrès annuel de la J.O.C.F. du diocèse débute aujourd'hui

Les membres de la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine, du diocèse de Saint-Hyacinthe, tiennent aujourd'hui, en notre ville, la première assemblée de leur congrès annuel. Les délibérations se continueront samedi et dimanche. Les jeunes filles y émettent leur opinion sur deux questions particulières: "Le Christ et le militant d'aujourd'hui"; "L'argent et les jeunes travailleuses". Les fêtes organisées pour marquer le 25e anniversaire du mouvement sont aussi à l'étude, de même que le prochain rassemblement mondial à Rome.

Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré

Un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré est à s'organiser pour dimanche 28 juillet. Le groupe quittera Saint-Hyacinthe (terminus du Grand-Hôtel), à 4 hres a.m. et assistera aux cérémonies religieuses à la basilique de Sainte-Anne. Sur le chemin du retour, on s'arrêtera au sanctuaire du Sacré-Coeur à Bergarville et on visitera le Jardin Zoologique de Charlesbourg. Pour se procurer des billets ou pour obtenir de plus amples renseignements, prière de s'adresser à Mme A. Burque, 950, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. On peut aussi téléphoner au début de la semaine à PR. 4-6510.

VENTE de JUILLET
T. V. Admiral
21 pouces, avec transformateur
Rég. $279.00 — SPECIAL $179.00
Lessiveuse
avec pompe
Rég. $159.00 — Echange, $109.00
Réfrigérateur Admiral
10.5 p. cubes, De Luxe, automatique
Rég. $379.00 — VENTE $249.00
Marcel-G. Robert
Route Sir-Wilfrid-Laurier
Sait-Hyacinthe Tél. PR. 3-9411
(entre Sainte-Madeleine et Saint-Hyacinthe)

LE NETTOYAGE MASKA
R. HAMEL, propriétaire
5190, rue Petitclerc Tél. PR. 4-6056
sera
FERMÉ
du 29 juillet au 5 août,
semaine de l'Exposition régionale
de Saint-Hyacinthe
PRESSEUR — NETTOYEUR — TEINTURIER
Nous donnons les Coupons "Gold Star"

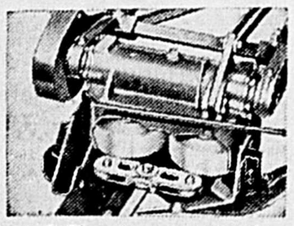
Visitez le KIOSQUE de
J.A. LAFERTE INC.
à l'Exposition Régionale
de Saint-Hyacinthe
Vous y verrez la ligne complète des
NOUVEAUX MATERIAUX DE CONSTRUCTION

L'ECOLE DES TEXTILES
de la Province de Québec
2255, rue Laframboise, S.-Hyacinthe
Directeur: Georges Moore
COURS REGULIER DU JOUR
Chimie-teinture
Fabrication des tissus de laine, de coton
Tricoterie — Armure textile
INSCRIPTION: 1er AOUT AU 4 SEPTEMBRE
L'Ecole des Textiles offre également le cours de métiers en ajustage mécanique, électricité et menuiserie à l'intention des jeunes qui souhaitent devenir des ouvriers spécialisés.
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.
MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., Ministre
Gustave Poisson, c.r., sous-ministre

VISITEZ NOTRE KIOSQUE
à l'Exposition Régionale
et DECOUVREZ
le nouveau TRACTEUR
ALLIS-CHALMERS D-14



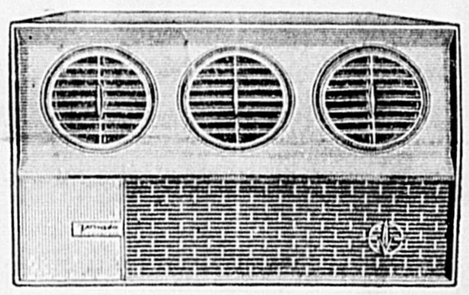
En soixante minutes ou moins, vous apprendrez que le nouveau D-14
• développe 35 forces à la poulie
• peut traîner une charrue 3 oreilles
• son poids est de 4,100 livres
• clairance, 25 pouce
• Roues avant et arrière ajustables



Nouvelle
FAUCHEUSE
ALLIS-CHALMERS
à prise de force directe
P.T.O.
• Plus de tourne-broche, aucune vibration
• Jusqu'à 2,800 coups par minute
• Angle de coupe, 135° degrés
• Attache rapide sans roue, sur nos tracteurs A.-L.
• Barre de coupe à débrayage. Sécurité.
Voyez votre vendeur ALLIS-CHALMERS
J.-P. BOURDEAU
2975, rue Nelson Tél. PR. 4-5949
Saint-Hyacinthe

Salon Paule
Coiffure
— AVIS —
Notre Salon sera
FERME
pour vacance des employés
du 28 JUILLET au 4 AOUT
semaine de l'Exposition
Sincères remerciements à notre clientèle
1385, rue des Cascades, Tél. PR. 4-8662, Saint-Hyacinthe

PLUS GRANDE CAPACITE
POUR GRAND ESPACE



INSTALLE DANS LA FENETRE
...OU DANS LES TRAVERSES DE FENETRES
Le COMPACT Vornado CUSTOM "200"
Idéal pour:
Grandes résidences — Bureaux — Magasins — Salles de réception — Manufactures — etc.
RAFRAICHIT MIEUX PARCE QUE:
• Fait circuler un volume d'air formidable
• 18 degrés d'ajustement, pour votre parfait confort
• Contrôle qui fait circuler l'air à 360°
• Donne 20% de plus d'efficacité de fraîcheur!
AUCUN AUTRE MODELE NE PEUT VOUS OFFRIR AUTANT D'AVANTAGES!
• Cabinet de 29¼" de profondeur, 17¼ de hauteur, et 27¾" de largeur seulement
• Capacité de 2 H.P.
• Ventilateur silencieux, 3 vitesses
• Grande vélocité
• Circulateur VORNADO exclusif
• Filtreurs jumelés
• Panneaux de contrôles dissimulés
• Prend ⅓ moins d'espace
Cooling Capacity (BTU's per hour) tested and rated in accordance with A.R.I. (AIR conditioning and REFRIGERATION INSTITUTE) Standard 110-56
Vornado RAFRAICHIT MIEUX
Levelco Electric Inc.
DISTRIBUTEUR
1405, rue Saint-Antoine Tél. PR. 4-6429
(Voisin de l'Hôtel Ottawa) Saint-Hyacinthe
Nous VENDONS et nous LOUONS la Vornado

CHOSES DE L'ESPRIT

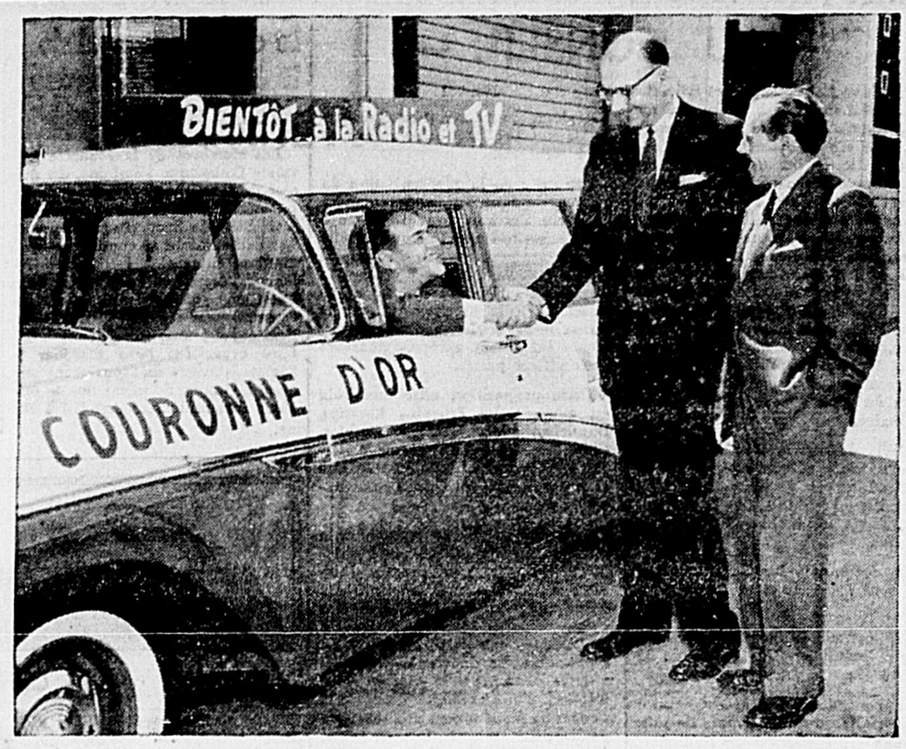
Mam'zelle Nitouche

Une des plus charmantes opérettes du répertoire français prendra l'affiche de la télévision dimanche 28 juillet à 8 heures du soir: **Mam'zelle Nitouche** de Florimond Hervé.

On sait que Florimond Hervé est l'un des fondateurs de la dynastie des musiciens de bonne humeur qui contribua à parfaire l'équilibre d'un genre dont Offenbach avait créé les lois essentielles. **Mam'zelle Nitouche** fut créée au Théâtre des Variétés, à Paris, le 26 décembre 1883. Depuis, son succès ne s'est jamais démenti.

Cette oeuvre populaire qui fut récemment remontée en grande pompe en Allemagne sera donnée en quatre épisodes à **Opérette**, ce qui permettra de présenter la *partition au complet*. Elle permettra d'applaudir le retour de la charmante Jacqueline Plouffe dans le rôle de Corinne Dugazon alias Mam'zelle Nitouche et donnera l'occasion à un jeune et beau ténor de Québec, Jean Gagnon, de faire ses débuts à la télévision. Le truculent Guy Hoffmann dans le rôle hautement comique du major Chateaugibus trouvera là matière à une autre création ébouriffante.

Le livret de **Mam'zelle Nitouche** est de Henri Meilhac et Albert Millaud. Au cours du premier acte, dimanche 28 juillet, nous ferons connaissance avec Célestin (Lionel Daunais). Ce modeste organiste est un homme à double vie depuis qu'il a composé, sous le pseudonyme de Floridor, une opérette qui va être jouée au Théâtre de Pontarcy. Autan Célestin est pieux et béat, autant Floridor, grisé par le succès, a de bonnes fortunes. Pourtant, il revient ulcéré de la ville: le major de Chateaugibus l'a surpris chez Corinne l'artiste en vogue du moment, et lui a "mis la marque de son pied dans le dos". C'est alors que le major vient voir sa soeur, la supérieure d'un couvent comme seuls les librettistes les conçoivent. Et les imbroglios succèdent aux imbroglios.



M. J.-Armand Desrochers, au centre, président de la Brasserie Dow, souhaite un bon voyage à M. Hénault Champagne, un des principaux représentants de la nouvelle émission "La Couronne d'Or", avant son départ pour un voyage d'organisation à travers la Province. A droite, M. Gratien Gélinas, acteur et réalisateur bien connu et fondateur du nouveau théâtre "La Comédie Canadienne". Cette nouvelle émission, commanditée par la Brasserie Dow, débutera le mois prochain dans toute la Province. Les gagnants de chaque région participeront à des émissions télévisées débutant en octobre. Des prix de plus de $40,000.00 seront décernés aux gagnants de ces émissions.

Au cours de ce premier acte de **Mam-zelle Nitouche**, on entendra Jacqueline Plouffe, Jean Gagnon, Lionel Daunais, Guy Hoffmann, Rose Rey-Duzil, Camille Guertin et Gérard Paradis. Au cours des trois dimanches suivants Janine Fluet, Andrée Champagne, Nicole Kerjean, Georges Toupin, Henri Poitras, Liliane Couton et Gaétan Lebrèche feront aussi partie de la distribution.

Rôle du Canada dans le Plan de Colombo illustré à la TV

Le Canada versera cette année une somme de 34 millions de dollars au Plan de Colombo; ce plan a été établi en 1950 par les nations les plus prospères du Commonwealth pour aider les pays du sud-est de l'Asie. En six ans, le Canada a envoyé dans cette région du globe soixante-dix spécialistes. Etant donné le rôle prépondérant que joue notre pays dans cette entreprise de relèvement économique de l'Inde, du Pakistan, de Ceylan, l'Office national du film a cru opportun de consacrer la septième émission de la série **Le Commonwealth** au Plan de Colombo. Cette émission intitulée **Pauvreté et abondance** sera télédiffusée le dimanche soir, 28 juillet, de 10 h. 30 à 11 heures, par les postes CBFT-Montréalt, CBOFT-Ottawa, CFCM-Québec, CJBR-Rimouski, CKRS-Jonquière.

Au sein du Commonwealth, il y a des pays où le niveau de vie est très élevé — au Canada, par exemple — mais il y en a d'autres où règne une misère extrême, où des populations entières sont sous-alimentées. C'est pour venir en aide à ces nations économiquement peu developpées que fut établi le Plan de Colombo. En comme l'alimentation est le grand problème de ces pays, il ne suffit pas d'une aide directe en argent, ni de la construction de barrages, de centrales, de chemins de fer. Il faut que, regénéré par des méthodes de culture moderne, le sol asiatique produise davantage; il faut que les prises des pêcheurs, grâce à un meilleur outillage, soient plus abondantes. C'est pourquoi de nombreux spécialistes se sont rendus au Pakistan, dans l'Inde, à Ceylan, pour aider ces pays à accroître leur production. D'autre part, les peuples occidentaux reçoivent de nombreux étudiants de l'Orient qui viennent s'initier aux techniques modernes de la science, de la médecine, de l'agriculture, de l'industrie. Ainsi, le Plan de Colombo, dépassant de beaucoup le secours économique, aura une portée immense dans l'avenir des pays du sud-est de l'Asie.

A la télévision, le dimanche, 28 juillet, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, l'émission **Pauvreté et abondance** illustrera abondamment le Plan de Colombo. (Les postes de Sherbrooke et de Timmins diffusent la série **Le Commonwealt**, de l'ONF, le dimanche après-midi, en suivant un horaire et un ordre particuliers.)

Hebdo-vacances

A **Hebdo-vacances, samedi** 27 juillet à 5 h. 30 de l'après-midi, les jeunes téléspectateurs retrouveront les animateurs de l'émission: Edgar Fruitier, Clémence Des Rochers et Richard Pérusse. En compagnie de Passe-Partout, ils pourront aller faire un petit tour dans un des coins les plus excitants de Montréal, le port, avec ses bâteaux, sa vie mouvante et animée. Il y aura également des reportages, l'un en provenance de Suisse et l'autre de France, des nouvelles sportives et autres nouvelles de toutes sortes. Et pour ceux qui s'intéressent aux beaux-arts, il y aura un reportage sur les expositions de peinture qui sont organisées en ce moment par le Service des Parcs de la ville de Montréal.

L'émission **Hebdo-vacances** est réalisée par Fernand Ippersiel.

Au pays de Neufve-France

Au pays de Neufve-France, qu'on entendait auparavant le jeudi soir de 9 heures à 9 heures 30, est maintenant diffusée le vendredi soir, de 8 h. 30 à 9 heures.

Au cours du prolongement de cette série, on aura l'occasion d'entendre quelques-uns des meilleurs reportages que Pierre Perreault a rapportés de ses voyages dans la province de Québec. Reportages sur la pêche aux marsoins, la laine, les chantiers, les fruits sauvages, les tempêtes, la navigation à voile.

Un texte, dit par François Bertrand, et des chansons, interprétées par Jacques Douai, font le lien entre les différents enregistrements recueillis sur place par Pierre Perreault.

Cette émission, du réseau Français de Radio-Canada, est une réalisation de Madeleine Martel.

Changement à l'horaire de la comédie française

Mercredi 28 août prochain, au lieu d'entendre le Mariage de **Figaro**, de Beaumarchais, à **la Comédie Française**, on présentera aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada en grande première radiophonique canadienne, l'opéra de Benjamin Britten, **The Turn of the Screw.**

Ce jour-là, **la Comédie Française** ne sera pas entendue. **Le Mariage de Figaro**, de Beaumarchais, est reporté au mercredi 4 septembre, de 7 h. 30 à 10 heures du soir.

Par conséquent, les trois dernières émissions de cette série d'oeuvres dramatiques sont également retardées d'une semaine. **Le Jeu de l'amour et du hasard** de Marivaux sera entendu le 11 septembre, de 8 heures à 10 heures du soir; **Les Caprices de Marianne**, de Musset, sont à l'affiche de **la Comédie Française** le 18 septembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir; enfin Hernani, de Victor Hugo, sera entendu le 25 septembre, de 7 h. 30 à 10 heures du soir, toujours au réseau Français de Radio-Canada.

L'opéra de Benjamin Britten, **The Turn of the Screw**, provient de Stratford et sera entendu de 8 h. 30 à 10 h. 45, mercredi soir 28 août, au réseau Français de Radio-Canada. Britten dirigera son propre English Opera Group et l'orchestre du Festival de Stratford. Les chanteurs seront Peter Pears, Jennifer Vyvyan, Arda Manddikian, Michael Harenett, Olive Dyer et Judith Pierce.

Emission de nouveaux timbres-poste

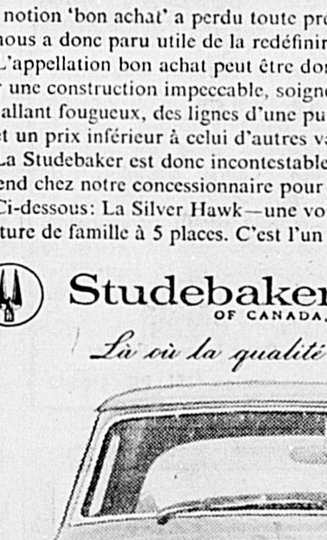
Le Ministre des Postes a donné aujourd'hui quelques détails sur les deux timbres-poste qui seront émis le 14 août à l'occasion du XIVe congrès de l'Union postale universelle.

L'Union postale universelle, fondée en 1874 et dont le siège est à Berne, groupe tous les pays du monde en un seul territoire postal pour l'échange réciproque des correspondances. Environ tous les cinq ans, des délégués des pays-membres se réunissent en congrès afin d'arrêter le règlement et de décider des questions administratives concernant la circulation des correspondances entre les pays. Le Canada est membres de l'Union depuis 1878.

Le XIVe congrès de l'Union s'ouvrira à Ottawa le 14 août 1957. C'est le premier à avoir lieu au Canada; du reste, pour ce qui est de l'Amérique du Nord, il n'aura été précédé que de celui de Washington, en 1897. Depuis 83 ans, malgré les guerres et les bouleversements de toutes sortes, l'Union postale n'a cessé de faciliter les échanges internationaux de dépêches. C'est là un bel exemple de ce que peut la collaboration entre les pays, quand les efforts tendent à des fins pacifiques et utiles.

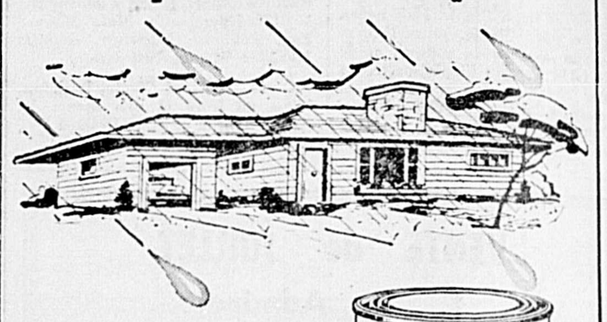
Des deux timbres qui marqueront la tenue du Congrès, celui de 5c est de petit format et celui de 15c, de grand format. Sur chacun figurera le cor postal, reconnu partout comme symbole du caractère universel de la Poste. Ils seront tous deux de couleur bleu foncé. Les dessins sont l'oeuvre de M. Carl Mangold, de Montréal, et l'impression en a été confié à la **Canadian Bank Note Company, Limited**, d'Ottawa.

MAURICE ROBILLARD
A.D.B.A., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
375, boulevard Laurier
Tél. : FO. 7-3308
Beloeil, P.Q.



DRY GIN
"Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
DISTILLÉ AU CANADA

une seule couche de
PEINTURE EXTÉRIEURE C-I-L
triomphe des intempéries



Quand vous repeinturez une couche de Peinture Extérieure C-I-L conserve sa fraîcheur éclatante et ses propriétés protectrices initiales pendant 3 ou 4 ans.

ÉPROUVÉE POUR TRIOMPHER DES INTEMPÉRIES



C-I-L LA PEINTURE DE CHOIX À PRIX POPULAIRE

MAGASIN BOURGEOYS Inc.
QUINCAILLERIE
1505, rue Saint-Antoine (Place du marché)
Tél. PR. 4-4848
Saint-Hyacinthe



PARLONS PEU MAIS PARLONS BIEN!

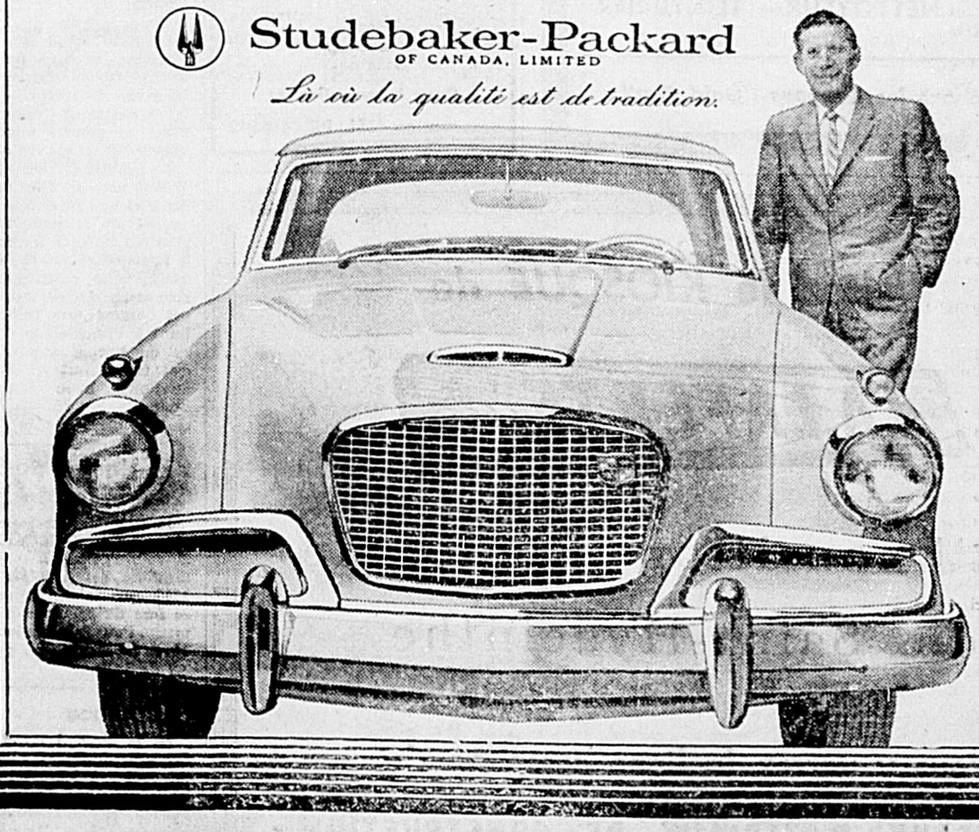
La notion 'bon achat' a perdu toute précision par d'incessantes répétitions. Il nous a donc paru utile de la redéfinir avec clarté par l'exemple que voici:

L'appellation bon achat peut être donnée à la voiture qui se distingue par une construction impeccable, soignée jusqu'au moindre détail; un allant fougueux, des lignes d'une pureté racée, un intérieur très spacieux —et un prix inférieur à celui d'autres voitures semblables.

La Studebaker est donc incontestablement un bon achat. Elle vous attend chez notre concessionnaire pour le prouver—allez la voir bientôt.

Ci-dessous: La Silver Hawk—une voiture de sport et également une voiture de famille à 5 places. C'est l'un des 18 modèles Studebaker.

Studebaker-Packard
OF CANADA, LIMITED
Là où la qualité est de tradition.



GENERAL AUTO PARTS OF ST-HYACINTHE INC.
A. Rondeau, prop.
2696, rue Dessaulles
Tél. PR. 4-5329
Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE DIVISE AVEC LES CHEVALIERS

Les Alouettes consolident leur emprise sur la première position

Deux victoires remportées par les Alouettes, aux dépens des Eskimos et des Tigres, ont permis aux meneurs de la ligue de balle-molle du Christ-Roi, d'augmenter à une partie et demie, leur avance en tête du circuit.

Contre les Eskimos, les Alouettes ont triomphé par 12 à 9, alors que Bienvenu a eu le meilleur sur Laporte au monticule. Paul Malo a dirigé l'offensive des vainqueurs avec trois coups sûrs. Bienvenu et Richer en ont obtenu deux chacun. Robert Pelletier et Denis Lussier ont aussi frappé deux fois en lieu sûr pour les perdants. Les Alouettes ont obtenu 9 coups sûrs, contre 6 pour leurs adversaires. Les deux équipes ont commis deux erreurs.

Dans la deuxième joute de la semaine, les Alouettes ont facilement disposé des Tigres au compte de 11 à 7. Bienvenu, le lanceur gagnant a accordé 8 coups sûrs aux perdants, tandis que les vainqueurs en réussissaient 10 sur les balles de Daudelin.

McCaughan et Paul Malo, des Alouettes, ainsi que Messier et Daudelin, des Tigres, ont obtenu deux hits.

	G	P	Moy.	Dif.
Alouettes	9	3	.750	—
Lions	7	4	.636	1½
Eskimos	5	6	.454	3½
Tigres	2	10	.167	7

Cédule de la ligue de baseball cadette

22 juillet
Christ-Roi vs Sacré-Coeur
La Providence vs Saint-Sacrement

24 juillet
Notre-Dame vs Christ-Roi
Sacré-Coeur vs La Providence

26 juillet
Saint-Sacrement vs Notre-Dame
La Providence vs Christ-Roi

29 juillet
Saint-Sacrement vs Sacré-Coeur
Notre-Dame vs La Providence

31 juillet
Christ-Roi vs Saint-Sacrement
Sacré-Coeur vs Notre-Dame

5 août
Sacré-Coeur vs Christ-Roi
Saint-Sacrement vs La Providence

7 août
Christ-Roi vs Notre-Dame
La Providence vs Sacré-Coeur

9 août
Notre-Dame vs Saint-Sacrement
Christ-Roi vs La Providence

12 août
Sacré-Coeur vs Saint-Sacrement
La Providence vs Notre-Dame

14 août
Saint-Sacrement vs Christ-Roi
Notre-Dame vs Sacré-Coeur

Les joutes éliminatoires pour le championnat de la Ligue et la possession du trophée emblématique seront disputées au cours de la semaine du 18 août.

Certaines décisions des officiels n'aident pas la cause des locaux

A mesure que la saison avance, on s'aperçoit que les Chevaliers de Granby ne sont pas invincibles, comme semblait le faire croire leur record du début de la saison. Il arrive de temps à autre que Granby perd des séries de deux et même trois parties consécutives, si bien que les meneurs actuels du circuit Arpin sont loin d'être assurée de terminer en première position.

Les Chevaliers ont falli subir le même sort de nouveau en fin de semaine. Ils ont subi la défaite au Parc Laframboise, samedi soir, au compte de 5-3. Et, dimanche soir, à Granby, ils ont dû opérer un ralliement de 3 points à la 7e et dernière manche, ralliement qui fut déclanché à la suite d'une décision excessivement douteuse de l'officiel au marbre, pour triompher, 5-4.

Dimanche, S.-Hyacinthe a pris les devants en croisant le marbre à quatre reprises au cours de la 3e manche, tandis que Granby comptait deux fois, dans cette même manche. Les deux équipes batailèrent sans succès jusqu'à la 7e manche, laquelle devait être la dernière en vertu d'une entente préalable. Alors qu'il y avait deux hommes retirés et que les maskoutains semblaient assurés de la victoire, Granby a déclenché un ralliement important à la suite d'un but sur balles, d'un simple, d'un triple et d'une erreur. Les deux équipes ont obtenu chacune 6 coups sûrs. Lapierre a été le lanceur gagnant et Caron, le perdant.

Samedi soir, au Parc Laframboise, les joueurs du pilote R. Blier avaient remporté une belle victoire de 5 à 3. Les lanceurs Lafrance et Girard, qui se sont succédés au monticule, ont tenu leurs adversaires à 6 coups sûrs bien espacés, tandis que les maskoutains en cognaient 8 sur les balles de Lavigne et Goudreau.

Les visiteurs ont pris l'avance, en comptant un point à la 4e manche, mais S.-Hyacinthe est revenu à la charge et a pris, à son tour, une avance de 3-1, à la manche suivante. Par la suite, les deux équipes ont compté à deux reprises et à la victoire est restée à l'équipe locale.

Boucher et Dejordy ont réussi deux hits chacun. Boucher a réussi un deux-buts et il a fait compter deux points. Aucun frappeur du Granby n'a pu obtenir plus qu'un simple.

Une seule autre joute a été disputée dimanche dans la ligue Provinciale. Marieville a déclassé l'Ange Gardien 11-3. Les deux équipes se sont rencontrées de nouveau dans la soirée, mais la joute fut interrompue par la noirceur alors que le pointage était de 7 à 7.

Sommaire

Granby (3)	AB	P	CS
Charbonneau	4	0	1
Carrière	3	0	1
Desroches	5	0	1
Dion	4	1	1
Goudreau	3	0	1
Sircis	4	1	1
Couture	5	0	0
Patenaude	2	0	0
Caron (a)	0	1	0
Degré	0	0	0
Lavigne	4	0	0
Goudreau	0	0	0
Totaux	34	3	6

a frappe pour Patenaude à la 8e.

S.-Hyacinthe (5)	AB	P	CS
Brodeur	2	1	0
Beaudry	4	1	2
Charron	5	1	1
Archambault	4	1	0
Boucher	4	0	1
Déjordy	4	0	2
Lapointe	3	0	1
Pinard	1	1	0
Lafrance	1	0	0
Girard	3	0	1
Totaux	31	5	8

S.-Hyacinthe	000 030 11x 583
Granby	000 1000 011 363

Erreurs: Goudreau, Couture, Lavigne, Brodeur, Beaudry, Déjordy. Point produits par: Beaudry, Boucher 2; Déjordy, Charbonneau, Carrière, Dion. 2 buts: Boucher. Buts volés: Dion 3; Charbonneau, Brodeur 2; Desroches, Goudreau, Sirois, Caron, Beaudry, Déjordy, Pinard. Coup sacrifiés: Beaudry. Laissés sur les buts: Granby 13; S.-Hyacinthe 11. Buts sur balles de: Lafrance 4; Girard 5; Lavigne 3; Gaudreau 0. Retirés au bâton: Lafrance 3; Girard 7; Lavigne 5; Goudreau 1. Manches lancées ar: Lafrance 3 ⅔; Girard 5⅓; Lavigne 7; Goudreau 1. Balle passée: Archambeault, Patenaude. Coups sûrs sur balles de: Lafrance 3; Girard 4; Lavigne 8; Goudreau 0. Lanceur gagnant: J. J. Girard. Lanceur perdant: Lavigne.

Soirées de lutte au parc Bouchard

Les spectacles de lutte présentés chaque jeudi soir au Parc Bouchard par l'OTJ du Christ-Roi y gagnant en popularité de semaine en semaine. Jeudi dernier, au-delà de milles personnes ont vu l'équipe Gingras-Morin, de Saint-Damase et Saint-Hyacinthe, remporter une décision serrée contre Pinsonneault et Alix. Le combat a été ni plus ni moins que sensationnel et on anticipe une reprise prochaine entre les mêmes rivaux.

La semaine prochaine, Al Debigaré s'attaquera à Kid Bronzo dans in match de 20 minrtes, tandis que La terreur Dorée sera opposé à Chief Morin dans une autre renontre limitée à 20 minutes. Les amateurs auront l'avantage re voir à l'oeuvre, le même soir, les nains de Sorel, les frères Alix, de même que Julien Lafrenière et J.-Guy Gingras.

Les sportifs friants de sensations sont invités à ne pas manquer ce spectacle unique. L'admission est toujours gratuite aux séances de lutte du Parc Bouchard.

On se prépare au tournoi de baseball provincial

Bien que les détails n'en soient pas encore déterminés, il est entendu que la Confédération Otéjiste Provinciale patronera encore cette année, le tournoi annuel de baseball disputé entre les divers centres otéjistes de la province. L'an dernier, l'équipe junior de Saint-Hyacinthe en a remporté les honneurs après avoir éliminé la formidable équipe de Saint-Jean, et elle entend bien conserver le titre et le trophée.

La marche des séries, les endroits et les dates où seront disputées les joutes ne seront connues que plus tard, mais les ligues doivent faire parvenir à la C.O.P. la liste des joueurs éligibles avant le 1er août.

Le comité de sélection local a fait le choix des joueurs qui s'aligneront pour Saint-Hyacinthe et voici la liste des élus, dont dix-huit pourront endosser l'uniforme au cours des joutes:

1er but: Denis Déjordy; 2e but: Yvan Blier; 3e but: Jacques Lafrance; arrêt-court: Denis Lussier; champ gauche: L. Brunelle; champ centre: André Vadeboncoeur; champ droit: Réal Pelletier; receveur, Etienne St-Amand; lanceur: Jean-Jacques Girard.

Pourront être utilisés comme substitut: champ intérieur: Roger Déjordy, André St-Amand, J.-C. Tessier, Serge Banville, Paul Tessier et Léo Millette. Champ extérieur: Denis Messier, J.-C. Houle, Réal D'Anjou, Marcel Malo. Lanceurs: Jacques Fortier, Pierre Fortier, J.-C. Brunette, Yves St-Germain, Jacques Houle et Réal Casavant.

L'équipe sera dirigée par les instructeurs Basil McDonald et Maurice Charron.

Deuxième victoire des Francs Rigolos dans la ligue de tennis

L'équipe de tennis dirigée par M. Dionne a décroché une autre victoire dans la ligue du Christ-Roi, cette fois aux dépens des Etoiles, par 6 à 4.

Dans le simple homme, Jacques Boulay a défait André Roy, 6-0, 6-4. Dans le premier double masculin, Pierre Fortier et M. Brault ont perdu le 1er set, 5-6, pour remporter le 2e, 6-0. L'autre double a vu Paul Malo et Michel Messier baisser pavillon, 6-4 et 6-3, devant René Frenière et Gilles Bérard. M. Dionne et Michèle Dionne ont remporté les honneurs du double mixte, disposant de Jacques Allaire et Lise Larivière, 6-2, 6-3. Les avantages ont été partagées dans le double féminin. Colette Désautels et M. Guilbert ont gagné le premier set, 6-3, mais ont perdu le second, 4-6, contre G. Provencal et P. Rousseau.

Les courses sous harnais

Il est rumeur que deux journées de la prochaine Exposition régionale seront consacrées aux courses sous harnais. Nul doute qu'avec la popularité dont jouit ce sport auprès des maskoutains, les organisateurs remporteraient un vif succès. Arthur Giard, de Saint-Valérien, s'est récemment porté acquéreur des coursiers de M. Homère Chantigny, de Montréal. Ce sont les ambleurs, Gay Abbe, 12 ans, et True Goose, 5 ans, et le trotteur Spender Lawrence, 9 ans. Ce dernier redevient donc la propriété de M. Giard; il a effectué un brillant retour, l'emportant en 2.14, sur un tracé plutôt lent, lundi soir. Réal Bardier s'occupera de ces trois chevaux. D'autre part, Diana Worthy et Bruno Hanover sont toujours la propriété de M. Giard et ils sont présentement à Québec, sous la direction de Paul Massé. L'écurie E. P. R. a fait un bon placement en achetant Success Eddie, un ambleur de 2 ans. Ce poulain a gagné en 2.12 à son premier départ et ce, sur une piste boueuse. Il aurait "travaillé" le mille en 2.07. C'est le vétéran Ephrem L'Heureux qui a conseillé une telle acquisition aux Frères Godbout. L'ambleur Krismite a été fort malchanceux à ses trois derniers départs et ceux qui avaient misé sur ses chances, seraient sages d'être patients à son égard, puisqu'il peut négocier le mille en 2.07. Counsella (W. Rowe) Whirl Pool D (E. Bradette), Dusty Brook C (W. Dunlop), St Moritz et Miss Claudette Volo (A. Boucher) visent une victoire prochaine. Trader Horn, à Stanley Dancer est le cheval à battre dans le "Blue Bonnet Trot" de dimanche. Après sa victoire de vendredi dernier, Vicki Wayne, à François Leboeuf, semble devoir être son plus dangereux rival. Les activités se transporteront au Parc Richelieu, dès lundi, pour un retour à Blue Bonnets au milieu de septembre.

Nouvelles et Commentaires...

PAR ALBERT VIDAL

La situation n'est pas bien rose, dans le monde du baseball junior, par suite de l'attitude de certains joueurs de l'équipe St-Joseph-St-Sacrement qui semblent complètement désintéressés du sort de leur équipe de même que de celui de la ligue. Les responsables, Maurice Charron et Norbert Archambault, sont toujours prêts à se dévouer à la cause du baseball et, jusqu'à présent, ils n'avaient ménagé ni leur temps, ni leurs efforts pour réorganiser le club St-Joseph, lui fournissant même l'aide des joueurs du Sacré-Coeur. Ils ne peuvent toutefois par prendre la place des joueurs sur le terrain et, ces mêmes joueurs, qui exigent qu'on leur fournisse l'occasion de pratiquer le baseball, ne se rendent pas aux joutes de leur équipe. Il y a quelques temps, un programme double a dû être cancellé. A l'heure de la première joute, il n'y avait que quatre joueurs en uniforme, et, à l'heure de la deuxième, ce nombre était monté à six.

Il y a évidemment manque de bonne volonté, quelque part. Aussi, lors d'une réunion spéciale du bureau de direction de la ligue Junior, tenus sous la présidence de Claude Guertin, il a été décidé de rayer l'équipe de St-Joseph des cadres de la ligue et de terminer la saison par une série "round robin" entre les trois équipes restantes. La situation est d'autant plus déplorable, que la saison régulière devait se terminer cette semaine. Les séries éliminatoires commenceront, en effet, aussitôt après la tenue de l'Exposition.

Il est évidemment difficile de déterminer les causes exactes de ces malaises qui surgissent à tout bout de champ dans le domaine sportif mineur. Il devient, cependant, de plus en plus évident que la tâche des organisateurs devient, non seulement ingrate, mais pratiquement inutile. Seule, une petite poignée d'adolescents savent apprécier ce qu'on tente d'accomplir pour eux.

Ayant été mêlé pendant plusieurs années, à l'organisation des Loisirs chez les jeunes, nous sommes en mesure d'apprécier la somme de travail que les dirigeants ont dépensée, mais, aussi, la futilité de leurs efforts. Ne possédant qu'une expérience locale et personnelle, on a voulu bâtir grand et rapidement. Il en est resté certaines réalisations solides et qui dureront longtemps, mais on s'est évertué, inutilement, à tenter de faire l'éducation d'enfants déjà tout élevés. En ce siècle de vitesse où nous vivons, tout doit se faire rapidement ou, tout au moins, de bien bonne heure. Il semble, aujourd'hui, qu'on doive se hâter de faire l'éducation de l'enfant avant qu'il ne soit sorti du berceau, autrement il sera trop tard.

Il en est de même dans le domaine de l'enseignement sportif aussi bien que social. Si on veut obtenir quelques résultats auprès des jeunes gens, il faudra avoir commencé à les instruire dès leur bas âge. Et c'est là que la formation des ligues de sports chez les tout petits devient d'une importance extrême, sinon absolue. L'expérience des autres est là pour nous le démontrer, d'ailleurs. De nos jours, la coopération désintéressée est extrêmement difficile à obtenir. Recommencons donc avec nos tout jeunes et remontons graduellement la pente avec eux.

LA CULTURE PHYSIQUE POUR LES DAMES. C'est maintenant officiel. Dès le début de septembre prochain, les dames et demoiselles auront leur propre studio de culture physique. Soucieuses de conserver leur ligne ou de l'améliorer, un grand nombre d'entre elles avaient formulé le voeu de pouvoir suivre des cours de culture physique dans un studio aménagé spécialement pour elles. M. Bernard Poisson, culturiste réputé et propriétaire du Studio M. St-Hyacinthe Enr., a décidé de se rendre à leur désir et, pour l'aider dans sa nouvelle tâche, il a obtenu les services du professeur Jesus Ferrero, de Montréal, ainsi que d'une monitrice d'expérience.

Le nouvau studio sera aménagé d'une façon complète et moderne afin que toutes les élèves puissent tirer le meilleur parti possible de leurs exercices. Chaque élève bénéficiera d'instructions individuelles et le professeur Ferrero tracera à chacune le programme d'exercices qui lui convient afin qu'elle obtienne les résultats voulus au point de vue médical, correctif, respiratoire ou organique. Las dames et demoiselles intéressées à suivre ces cours de Culture physique sont priées de donner leur nom, sans délai, à Mlle Raymonde Ostiguy, en téléphonant à PR. 3-3232.

CRÈME GLACÉE + 7up



le rafraîchissement idéal
un "Flotteur" au 7-UP!
74328F

COURSES SOUS HARNAIS
au
VILLAGE SAINT-DOMINIQUE
Co. Bagot
Tous les dimanches après-midi
1er départ à 1 hre 30
— 4 CLASSES AU PROGRAMME —
Organisateur - Propriétaire :
ROLAND JODOIN, Saint-Dominique

Offrez-vous de vraies vacances . . .

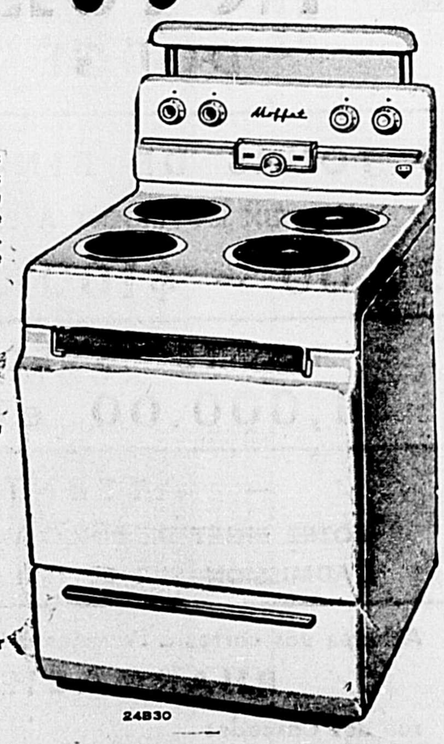






Achetez-vous un nouveau poêle électrique Moffat

Nouveaux bas prix:
à compter de
$234.95



Cet été, Madame, vous ne serez plus obligée de passer vos journées dans votre cuisine si vous avez un nouveau poêle Moffat qui, en votre absence, se chargera de préparer tout le diner. Voyez les merveilleux avantages que vous offre un poêle Moffat:

- Four très spacieux, à cuisson uniforme.
- Contrôle automatique de la température qui passe de *chaud* à *très chaud* et à "rôtissoire".
- Températures et temps de cuisson imprimés à l'intérieur de la porte du four.
- Commutateurs "Dial-a-Heat" à 7 intensités de chaleur.
- Plat à rôtir; tiroir de rangement; éclairage du four.
- Porte de four avec fenêtre sur demande.
- Eléments faciles à nettoyer.
- . . . et de nombreuses autres supériorités que vous devez *voir* pour les apprécier.

Facilités de paiement

24830

Voyez votre marchand préféré ou
Southern Canada Power



L'ENDROIT IDEAL
POUR ACHETER DES BEAUX ET BONS
Poêles usagés émaillés
AINSI QUE
Réfrigérateurs, Laveuses, Fournaises, etc
AU MAGASIN
BÉLANGER
1220, rue des Cascades, Tél. PR. 4-8909, Saint-Hyacinthe
(En face du poste de police)
Ces poêles et fournaises sont tous remis à neuf
Entrez les voir pour vous convaincre sur un choix de 50 bons POÊLES à prix d'aubaine, $10.00 et plus.
REPARATIONS GENERALES DE TOUTES MARQUES DE POELES, BRULEURS ET FOURNAISES A L'HUILE SUR LE MARCHE

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Mathias

M. et Mme Lucien Arsenault font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée Marie-Anne. Parrain et marraine M. et Mme H. Arsenault, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Gilles Daigneault annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph-Yvan. Parrain et marraine M. et Mme Willie Beauregard, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Ronald Marchessault, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph-Aimé-Guy. Parrain et marraine M. et Mme Aimé Marchessault, grands-parents de l'enfant.

—MM. Gérard Sorel et Irenée Vigeant ont été réélus commissaires d'écoles.

—Mme Hervé Arsenault, née Rose-Emma Albert est décédée à Saint-Mathias ces jours derniers. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, sors la direction de la maison E. Darche & Fils, de Chambly.

Saint-Théodore

Voici les noms des élèves qui ont obtenus leur certificat, décerné par le département de l'Instruction publique. Au Couvent, 11e année: Marielle Petit, Françoise Villeneuve, Jeannette et André Martin, 10e, Germaine Provencher, Céline Désautels, Jocelyne Dallaire, Claudette Bérard, Yvette Daignault et Gérard Gauthier. 9e, Murielle Pisard, Jeanne Gauthier, Mireille Dallaire, Francine Guérin, Angèle Miclette, Fernande Leduc, Bernadette Tétreault, Lise Picard et Germain Martin. 7e, Madeleine Provencher, Alain Villeneuve, Jean Picard, François Gauthier, Jean-Louis Mérette, Jocelyne Bérard, Robert Brault, André Champagne, Françoise Fontaine. A la campagne, 7e année, Louisette Petit, Claudette Capistran, Marie Savoie, Robert Morin, Gilles Guérin, Yvon Daignault, Lucienne Dupuis, Marcel Benoit, Roch Laliberté, Pierrette Leclerc, Denise Morin, Florent Picard.

AU CONSEIL

(Suite de la page 9)

L'échevin Pothier informe le conseil qu'il ne donnera pas suite à l'avis tel que formulé à la séance précédente d'une motion relative au vote d'un montant de $1,600.00 pour construction d'un égout et d'une conduite d'eau, rue Maillet.

Tous les membres do conseil étant présents et renonçant à l'avis de motion requis n pareil cas, l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu qu'un montant le $2,400.00, conformément à une estimation verbale de l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, et à être pris à même les fonds de roulement de la cité, soit voté et mis pour moitié à la disposition du département de l'aqueduc, et pour l'autre moitié à celle du département de la voirie, pour payer le coût d'installation d'une conduite d'eau de 12 pouces de diamètre et la construction d'un égout de 12 pouces de diamètre, rue Maillet, de Petitclerc vers l'Ouest. soit une longueur de 250 pieds.

Sur proposition de l'échevin Perrault, appuyé par l'échevin Daudelin il est unanimement résolu que les services du Dr Henri Paul Gagnon, M.V., soient retenus à compter de ce jour comme officier médical inspecteur des établissements de produits alimentaires et des restaurants et qu'une allocation mensuelle de $75.00 lui soit accordée pour frais de déplacements et dépenses dans l'exercice de cette fonction.

Une réclamation de M. Aimé Poitras pour accident survenu à l'un de ses enfants est laissée sur la table après considération, le conseil n'y reconnaissant aucune responsabilité de la cité.

Une requête de la Caisse Populaire Bourg-Joli pour installation de sa place d'affaires rue Papineau, au sous-sol de la maison portant le numéro civique 1745, est rejetée à l'unanimité du conseil, l'établissement de commerces sur cette section de la rue Papineau étant interdit par règlement municipal.

Le conseil étant au complet et tous ses membres renonçant à l'avis de motion requis en pareil cas l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unanimement résolu que, pour faire suite à une requête de M. Gérard Hébert, un montant de $2,500.00, conformément à une estimation verbale de l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, et à être pris à même le fonds de roulement de la cité, soit voté aux fins suivantes: $1,000.00 pour l'installation d'une conduite d'eau de 6 pouces de diamètre sur une longuer de 190 pieds, et $1,500. pour la construction d'un égout de 12 pouces de diamètre sur une longueur de 288 pieds, tous tels travaux devant être exécutés rue Jolibois, de Petitclerc vers l'Ouest.

Il est proposé par l'échevin Choinière, appuyé par l'échevin Moreau, et unanimement résolu que l'ingénieur de la cité, M. Gaétan Bruneau, soit autorisé à faire procéder immédiatement aux travaux d'ouverture et de gravelage de la rue Bourassa et ce, sur une largeur de 40 pieds, de Pratte à Pagé, selon que décrété au règlement numéro 725.

Le conseil procède à l'ouverture des soumissions qu'il a reçues pour la construction d'une conduite maitresse d'eau répartie selon les sections suivantes: Section "A" - rue Sicotte, de l'usine de filtration à Ste-Catherine, et avenue Larocque de Sicotte à Nelson; Section "B" - rues Sicotte et avenue Ste-Marie, de Ste-Catherine à Girouard. Après considération, l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Pothier, et il est unanimement résolu que les travaux de la Section "A" soient confiés à la Compagnie Pavage Maska Inc. au prix de $54,155.25, et ceux de la Section "B", à M. Paul Brodeur au prix de $45,981.50, ces deux soumissions étant les plus basses et les plus avantageuses.

L'échevin Choinière propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que la soumission de la compagnie Pavage Maska Inc., au prix de $14,560.00, pour la réfection du pavage de la rue Cascades Est décrétée au règlement numéro 738, soit acceptée, ces travaux devant être exécutés conformément aux prescriptions des cahiers des charges générales et spéciales préparée par M. Gaétan Bruneau, ingénieur de la cité.

Après ouverture et considération des soumissions reçues par le conseil pour l'aménagement du Parc situé à l'arrière du chalet de la piscine angle Du Sacré-Coeur et Lamothe, l'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Pion, que soit acceptée comme étant la plus basse et la plus avantageuse la soumission de M. Paul Petit, au prix de $7,483.00 toutes taxes incluses, y compris la fourniture et l'installation d'une fontaine lumineuse conformément aux plans et devis préparés par M. Maurice Desnoyers architecte-paysagiste.

Cette proposition mise aux voix est adoptée, les échevins Lorange Pion, Gaucher, Pothier, Choinière, Moreau, Gosselin, Perrault et Bergeron votant pour et l'échevin Daudelin votant contre.

Les membres du conseil étant tous présents et ayant donné leur consentement pour que soient ouvertes et considérées les soumissions reçues pour la construction d'une marquise et le déplacement de la cheminée au chalet de la piscine, sujet qui n'était pas à l'ordre du jour, l'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Pion, et il est unanimement résolu que la soumission de M. Paul Petit, au prix de $2,315.00, soit acceptée comme étant la plus basse et la plus avantageuse, tels travaux devant être exécutés conformément aux plans et devis préparés par M Maurice Desnoyers, architecte-paysagiste.

Le conseil prend connaissance d'un rapport de l'ingénieur de la cité M. Gaétan Bruneau, sur la maladie dont seraient atteints quelques ormes du Parc Dessaulles, et de la recommandation de ce dernier de l'achat d'une machine vaporisatrice pour l'arrosage des arbres dans la municipalité.

A la suite de ce rapport, le conseil étant au complet et tous ses membres renonçant à l'avis de motion requis en pareil cas, l'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu qu'un montant de $1,500.00, à être pris à même la réserve pour achat de machinerie, soit voté pour l'acquisition d'une pompe "souffleur-brouillard", et que commande de cette pompe soit donnée à la Coopérative Fédérée de Québec au prix net susmentionné.

Communication est donnée d'une convention préparée par le bureau du Surintendant de l'Est des Chemins de Fer Canadiens Nationaux pour le posage et le maintien d'une conduite d'eau sous les voies de cette Compagnie, rue Larocque, et l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que Son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer ce document pour et au nom de la cité.

Un rapport de M. Gaétan Bruneau, ingénieur de la cité, sur l'état d'usure des camionnettes au service de la voirie et des ateliers municipaux est laissé sur la table pour considération ultérieure.

Une requête relative au stationnement rue Ste-Anne, aux abords de l'immeuble portant le numéro civique 2127, est référée au Comité de Circulation pour étude.

Pour faire suite à la décision prise par le conseil, à sa séance du 8 juillet, de remplacer le plan d'assurance-groupe de la Croix Bleue dans lequel sont présentement assurés les employés municipaux par celui de la Compagnie d'assurance Astna Life, l'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Gaucher, et il est unanimement résolu:

1o. QUE ce changement de plan soit fixé au 31 juillet, à minuit, et que l'Association d'Hospitalisation du Québec soit avisée en conséquence;

2o. QUE le nouveau plan de la Compagnie Aetna Life soit pour tous les employés municipaux qualifiés pour en faire partie et que chaque assuré soit tenu d'y contribuer mensuellement pour moitié, l'autre moitié demeurant à la charge de la cité;

3o. QUE son Honneur le Maire et le greffier soient autorisés à signer pour et au nom le la cité, tous documents requis pour donner effet à la présente résolution.

Il est résolu à l'unanimité du conseil que l'Aréna soit mis à la disposition de la Ligue Antituberculeuse de St-Hyacinthe, Inc., durant la soirée du 12 septembre prochain, pour la tenue d'une organisation en faveur du Camp de Santé, et ce, aux mêmes conditions que l'année dernière.

Et la séance est levée.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Baptême

21.— Marie-Yvonne-Pierrette-Micheline, fille de Jean-Paul Ladurantaye et de Jacqueline Duquette. Par. et mar. Pierre Ladurantaye et Yvonne Duquette.

Mariages

20.— Jean-Louis Blain, fils de Albert Blain et de feue Marie-Rose Bélanger; et Marie-Antoinette Dumaine, fille de Donat Dumaine et de Orélie Pinard.

20.— Paul Amann, fils de Paul Amann et de feue Jeanne Noël; et Denise St-Onge, fille de Onésiphore St-Onge et de Alice Bolduc.

Sépulture

16.— Médéric Plante, époux de Alice Plante, 87 ans, 10 mois.

CHRIST-ROI

Baptême

20.— Joseph-Gérard-Serge, fils de Ernest Champagne et de Cécile Richer. Par. et mar. Roland Leclerc et Gertrude Richer.

Mariages

20.— Gérard Comeau, fils de Placide Comeau et de Blandine Lachance, et Parise L'Heureux, fille de Eliodore L'Heureux et de Marie-Jeanne Janson.

20.— Nelson Mc Gowan, fils de Charles Mc Gowan et de Bernadette St-Pierre, et Jeanine Losiewski, fille de Antoine Losiewski.

SACRE-COEUR

Baptêmes

21.— Alain-Michel-Joseph, fils de Armand Comtois et de Marie-Claire Chagnon. Par. et mar. Doria Comtois et Albina Grenon.

21.— Sylvie-Marie-Suzanne, fille de Gérard Maheu et de Thérèse Lepage. Par. et mar. Jean-Maurice Poitras et Lucille Maheu.

PRECIEUX-SANG, LA PROVIDENCE

Baptême

21.— Joseph-Wilfrid-Jean-Guy-Pierre, enfant de Jean-Guy Girard et de Thérèse Lefebvre. Par. et mar. Wilfrid Girard et Georgianna Tessier.

Mariages

20.— Jean Malo, fils de Edouard Malo et de Cécile Blanchard, et Gabrielle Cordeau, fille de Arthur Cordeau et de Aurore St-Onge.

20.— Paul Roy, fils de Antonio Roy et de Marie-Claire Kérouack, et Marguerite Plamondon, fille de Arthur Plamondon et de Cécile Chagnon.

20.— Richard Lapierre, fils de Ignace Lapierre et de Emma Bolduc et Suzanne Morier, fille de feu Eudore Morier et de Evelyne Chabot.

ASSOMPTION NOTRE-DAME

Baptêmes

16.— Marie-Lise-Ginette, enfant de Richard Morel et de Alice St-Georges. Par. et mar. Jean Guy Morel et Lise Morel.

21.— Réal-Sylvio-Joseph, enfant de Laurent Bisaillon et Françoise Racine. Par. et mar Sylvio Bisaillon et Lucille Leclerc.

21.— Marie-Adrienne-Claire, enfant de Roland Dubé et de Jacqueline Piquette. Par. et mar. Joseph-Louis Amyot et Adrienne Dubé.

21.— Marie-France, enfant de Wilfrid Michaud et de Françoise Dionne. Par. et mar. François Dionne et Ernestine Doucet.

SAINT-JOSEPH

Baptême

21.— Marie-France-Manon, fille de Georges Chaput et de Georgette Prudhomme et Dolorès Dépault.

Mariage

20.— Guy Morin, fils de Louis Morin et de Marie-Ange Desmarais et Lise Labrecque, fille de Adrien Labrecque et de Aldéa Pontbriand.



1109, rue Papineau Tél. PR. 4-6083
Saint-Hyacinthe

• VENTE • REPARATION • ENTREPOSAGE
Spécialité : Manteau fait sur mesures
Signalez PR. 4-6083
et M. Fontaine se rendra à votre domicile

Notre devise :
"Bien vous servir pour vous servir longtemps"

Tout Autour de Bébé



Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Beaucoup de bébés acceptent volontiers des nouveaux aliments au début d'un repas, lorsqu'ils ont faim. Mais d'autres petits individualistes préfèrent se livrer à de nouvelles expériences gastronomiques après avoir été rassasiés par des aliments familiers. Quelques essais dans les "deux sens" vous indiquent ce qui convient le mieux à votre petit.

• • •

Nouvelle idée pour le diner de bébé. Voici quelque chose de nouveau et de différent quant à la saveur, quelque chose de supérieur quant à la valeur nutritive: les Diners à la Viande Gerber en Purée ou pour Enfants. Savoureux parce que surtout composés de viande juteuse—3 fois plus que dans les mélanges ordinaires Légumes et Viande. Un Diner à la viande Gerber est un repas complet: un mélange de viande légumes et céréales, tout prêt pour bébé, sans mélange préparatoire requis.



Somme en plein air. Si bébé fait son somme dehors, dans sa voiture, ne manquez pas de le placer à l'ombre. Le soleil ardent peut transformer "son nid" en véritable four.

• • •

Air climatisé. Au cas où vous faites entrer bébé dans une maison ou un magasin climatisé, mettez-lui un petit vêtement supplémentaire pour lui éviter le choc d'un refroidissement brutal.



• • •

Nouveau moyen agréable de fournir à bébé les protéines supplémentaires sous une forme très digestible—la nouvelle Céréale Protéinée. Aujourd'hui, les médecins recommandent généralement beaucoup de protéines durant la période active de croissance.

La Céréale Protéinée Gerber a une teneur de 35% en protéines dérivées d'une combinaison d'avoine, blé, soja et levure. De plus, sa valeur nutritive est renforcée par du fer, du calcium et des vitamines. Précuite et prête à servir avec du lait, de la formule ou d'autres liquides. Saveur de noix grillées dont les petits raffolent. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Canada.

Revue MUSIC HALL
des MASKOUTAINS
à l'Aréna
Vendredi, 2 août, à 8.30 hres p. m.
pendant l'Exposition Régionale de S.-Hyacinthe
avec les artistes suivants



Ernest Guimond
"L'oncle Zéphir"



JEAN COUTU
"Le Survenant"
Maître de cérémonie,



Nana de Varennes
"Tante Ombeline"
La cousine du Pot-au-beurre

et plusieurs artistes de la T.V. et de la radio

Elle gagne
À TOUT COUP!



LA SEULE BIÈRE
'CLIMATISÉE'

GRAND
BINGO
organisé par la Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe
à l'occasion de son exposition régionale

Mardi
30 JUILLET - 8.30 H.
ARENA
de Saint-Hyacinthe

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE
$10,000.00

— GRATIS — — GRATIS —
PRIX DE PRESENCE
2 AUTOMOBILES
" DODGE " 1957

15 TOURS DE BINGO POUR $1.50
PRIX EN ARGENT A CHAQUE TOUR DE
$50.00 — $100.00 — $200.00

TOURS SPECIAUX DE
$1,000.00 et $500.00

— ATTENTION —
VOTRE BILLET DE BINGO VOUS DONNE DROIT A
L'ADMISSION SUR LE TERRAIN DE L'EXPOSITION

Achetez vos cartes à l'avance à la
PHARMACIE LOCAS
rue des Cascades Saint-Hyacinthe

DEUX AUTOMOBILES
EN PRIX DE PRESENCE

Visitez L'EXPOSITION REGIONALE DE S.-HYACINTHE DU 29 JUILLET AU 4 AOUT 1957

Ouverte aux comtés de — Bagot — Chambly — Richelieu — Rouville — Verchères — Saint-Hyacinthe

— PROGRAMME —

L'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe attire chaque année des milliers de visiteurs dans notre cité. Cette année encore les directeurs de la Société d'Agriculture du district de S.-Hyacinthe ont préparé un programme de choix, pour les cinq jours de l'Exposition. Voici brièvement le programme.

• Le 30 juillet: Grand Bingo à l'Arena; Prix de présence: Deux automobiles DODGE — • 31 juillet et 1er août à 1.30 hres p.m.: courses de chevaux, quatre classes chaque après-midi, deux courses pour chaque classe. — • 31 juillet et 1er août, à 9 hres p.m.: grande parade de modes. • — 31 juillet et 1er août, à 8.30 hres p.m.: à l'arena "Circus Revue" avec le fameux dompteur de lions, Pat Antony. — • James Shannon, fameux trapéziste, qui évoluera vers les 4.30 hres chaque après-midi, et le soir à 10.30 hres. — • Ray & Yo, jongleurs. — • Les Bartons Bros., comédiens bouffons. — • The Great Norman, équilibriste. — • Bingo, le fameux chimpanzé, vedette de la T.V. américaine. — • Peyton & Raye, et leurs chiens savants. — • Le trio Auger, trapézistes. — • Le saut de la mort, exécuté par Philip, jeune artiste aérien de 13 ans. — • Le 2 août, à 8.30 hres p.m., à l'Arena: Revue "Music Hall" des Maskoutains, avec Jean Coutu comme maître de cérémonie, Ern. Guimond, Nana de Varennes et autres de la TV. et de la radio. — • Samedi le 4 août, à 1.30 hres p.m. et 8.30 hres p.m., dans l'Arena: Concours hippique ou "Horse Show". — • Chaque jour de l'Exposition, le fameux Midway: Bernard & Barry Show. — • Mardi, 30 juillet: Journée Agricole des Jeunes Eleveurs.

Mardi soir 30 juillet

Grand BINGO à l'ARENA

PRIX DE PRESENCE

DEUX AUTOMOBILES DODGE



31 juillet et 1er août, à 1 heure p.m.
COURSES DE CHEVAUX
4 classse chaque après-midi
2 courses pour chaque classe

LE 31 JUILLET ET LE 1ER AOÛT À 9 HEURES P.M.

GRANDE PARADE DE MODES

par Mme VIC DESCHENES

Confection pour dames
1055, rue Laframboise

Laflamme FOURRURE
421, rue Saint-François — Tél. PR. 4-4650

SALON VANITE
CHAPEAUX
554, rue Mondor — Tél. PR. 4-8733
Saint-Hyacinthe

Fleurs par
CESAIRE VERMEERSCH
FLEURISTE
3160, rue Girouard — Saint-Hyacinthe

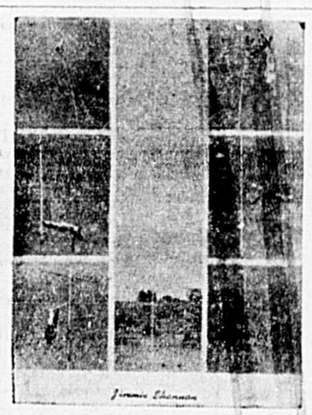


PEYTON & RAYE
et leurs chiens savants
qui sauront divertir le public par leur numéro, qui est le seul de ce genre.



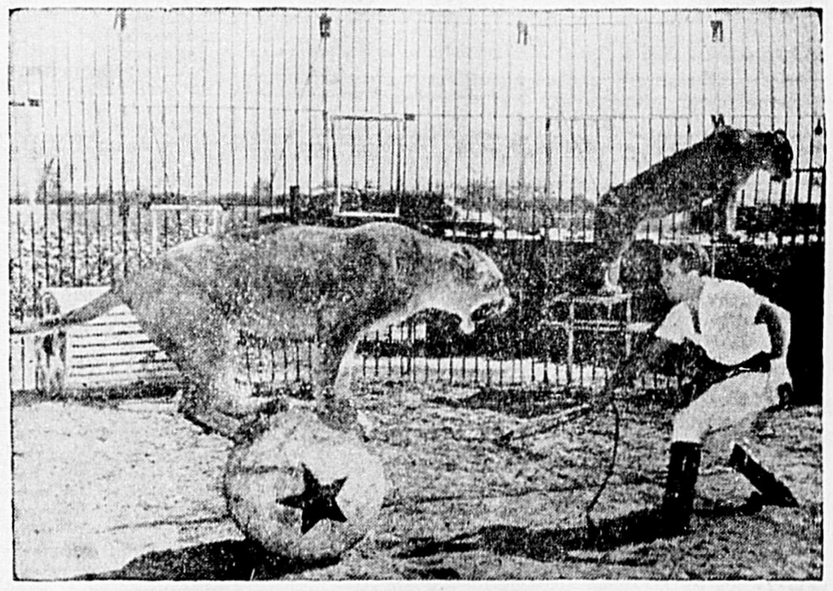
RAY & YO

formidable couple d'artistes jongleurs qui arrivent directement des Etats-Unis et dont la réputation n'est plus à faire.



JAMES SHANNON

sensationnel trapèziste à 125 pieds de hauteur au bout d'une pôle volante qui risquera sa vie deux fois par jour lors de l'exposition de Saint-Hyacinthe, les 30, 31 juillet et 1, 2, 3 août. James Shannon évoluera chaque après-midi vers les 4 hres et trente, et le soir à 10 hres 30.



"PAT ANTHONYS"

"Pat Anthony" le meilleur dompteur d'animaux sauvages de l'univers; qui sera comme attraction principale de la "Circus Revue 1957" qui sera présentée lors de l'exposition de Saint-Hyacinthe mercredi soir le 31 juillet et jeudi le 1er août en soirée seulement dans l'arena. Vous verrez Pat Anthony l'ex-ancien parachutiste qui présentera son numéro avec 13 lions sauvages et le plus gros tigre en captivité; Pat est un artiste international qui a évolué dans les plus grands cirques Américains telles que Barnum-Bailey Circus; Tom Pack Circus et a été la vedette du grand Cirque Hamid-Morton pendant plusieurs années.



PARADE D'ANIMAUX
AU STADE,
vendredi à 3 heures, devant la grande estrade

LES BARTONS BROS

comédiens bouffons; surnommés les as le la trampoline qui feront rirent les spectateurs aux larmes.

BINGO

le fameux chimpanzée savant directement de Reading Penna. qui a été la grande vedette à la télévision américaine.

BERNADINO

formidable équilibriste sur fil de fer; et qui est reconnu comme le roi du fil de fer au Canada.

YVON CHAPDELAINE
MAITRE DE CEREMONIE:

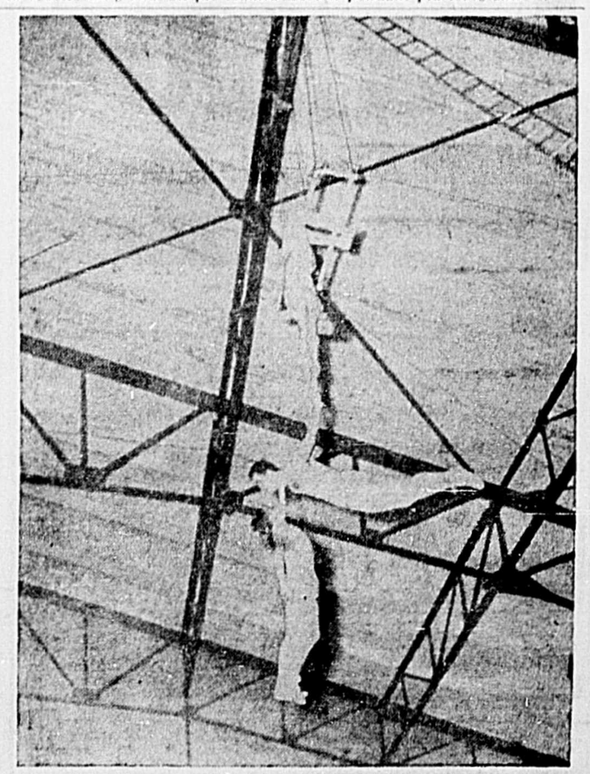
LE SAUT DE LA MORT
qui sera exécuté par
PHILIP

le plus jeune intrépide artiste aérien de l'univers qui n'est âgé de 13 ans seulement et qui risquera sa vie à chaque fois qu'il accomplit ce numéro dangereux et périlleux.



THE GREAT NORMAN
l'As de l'échelle volante au toit de l'aréna,
sans aucun filet-protecteur.

Les artistes de FAIRS PARKS & CELEBRATIONS
paraîtront en soirée seulement, le 31 juillet et le 1er août



LE TRIO AUGER

trois jeunes trapèzistes qui viennent directement des Etats-Unis; et qui exécuteront des tours sur trapèzes suspendu au toit de l'arena sans aucun filet protecteur.



Samedi 4 août, à 1 hre 30 p.m. et 8 hres 30 p.m., dans l'Aréna,
CONCOURS HIPPIQUE "Horse Show"

TOUS LES JOURS — la fameux
MIDWAY — Bernard & Barry Show

Tournoi de croquet du club des Marchands

Forcément remis à cause de la mauvaise température de la dernière fin de semaine, le tournoi annuel du club des Marchands sera repris samedi et dimanche prochains.

Les inscriptions déjà faites n'auront pas besoin de l'être de nouveau, mais, de 8 heures à 10 heures, on acceptera toutes les nouvelles inscriptions.

Les joueurs de croquet de la ville et de toutes la région sont cordialement invités à s'inscrire au prochain tournoi des Marchands.

Débuts de la ligue de baseball Midget

Les jeunes garçons âgés de moins de 16 ans, ou qui n'ont atteint leur 16e année qu'après le 1er mai, auront leur propre circuit de baseball dans les cadres des Terrains de Jeux. Trois équipes sont formées qui se disputeront des joutes d'exhibition en vue de donner aux joueurs l'opportunité de se tailler une place sur l'équipe d'étoiles qui représentera Saint-Hyacinthe au prochain tournoi provincial.

La ligue Midget est dirigée par MM. Denis Grenier, de La Providence; M. Laferrière, du Christ-Roi et Normand Reid, du Saint-Sacrement.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle joie! Plus de membres décharnés, vilains creux, cou maigre, apparence affamée et maladive. Des milliers qui ne pouvaient engraisser sont fiers de leur corps rayonnant de santé, grâce aux Tablettes toniques Ostrex qui aident à restaurer le corps amaigri par perte d'appétit due au manque de fer. Améliorent digestion, nutrition, garnissent les os de chair. Vivifient. Format d'introduction, 60c seulement. Acquérez poids, force, allant, vigueur avec Ostrex. Toutes pharmacies.

P. Fortier du Christ-Roi remporte deux victoires le même soir

Le club Christ-Roi a été sensationnel tant à la défensive qu'à l'offensive, pour remporter les honneurs du programme double qu'il disputait au club La Providence, mercredi soir dernier. Transformés par un enthousiasme et un désir de vaincre qu'on ne leur connaissait pas il y a quelques semaines, les joueurs du Christ-Roi ont affiché une tenue vraiment spectaculaire, pour remporter les deux victoires, au compte de 3 à 2 et de 9 à 6.

La première joute fut l'une des plus serrés que l'on ait vues cette saison dans la Ligue Junior. Dès la première manche, les porte-couleurs du Christ-Roi remplissaient les buts à la suite d'un double de Réal Pelletier, d'un simple d'H.-P. Morin et d'une erreur de La Providence. C'est alors que l'excellent joueur de champ centre, Réal D'Anjou, cogna un simple très opportun, pour faire produire deux point. Même si La Providence croisait une fois le marbre au début de la troisième reprise, Christ-Roi annulait ce point dès la fin de cette manche.

La partie fut un véritable duel de lanceur. Fortier, du Christ-Roi, en sortit vainqueur, n'allouant que cinq coups sûrs bien espacés et retirant 6 frappeurs sur trois prises.

Le lanceur perdant, Jacques Lafrance, n'accorda que quatre coups sûrs et fit mordre la poussière à deux cogneurs.

Pour les vainqueurs, l'offensive fut dirigé par Réal Pelletier qui a réussi un double. H.-P. Morin, R. D'Anjou et D. Lussier ont frappé des simples.

Pour les perdants, les meilleurs furent Messier et Lafrance avec chacun 1 trois-buts, Millette avec un double et Bernard et Séguin avec des simples.

La Providence	001	01	2
Christ-Roi	201	00	3

C'est au cours de la deuxième joute surtout que les joueurs du Christ-Roi démontrèrent leur désir de vaincre. Bien que La Providence eût compté 3 points dès le début des hostilités, le Christ-Roi ne lâcha pas prise et dès la manche suivante, ses porte-couleurs réussissaient à compter deux fois.

Au cours de la quatrième manche, ils s'approprièrent la victoire, en croisant cinq fois le marbre à la suite de deux coups sûrs, de deux buts sur balles et de deux erreurs. En plus d'être très effectifs à l'offensive en cognant 9 coups sûrs, les joueurs du Christ-Roi ont été superbes à la défensive. Si ce n'eut été des exploits au champ de Paul Malo, Réal D'Anjou de Jacques Fortier, Lussier, et d'H.-P. Morin, la victoire aurait problablement penché du côté de La Providence.

Au monticule, Pierre Fortier remportait sa deuxième victoire de la soirée. Il n'accordait que 8 coups sûrs bien espacés et prenait 4 retraits au bâton.

Le lanceur perdant fut J.-J. Girard qui dut être remplacé à la troisième manche par Réal Casavant.

Pour les vainqueurs, Réal Pelletier dirigea l'offensive, faisant produire deux points avec un triple et un double. Pierre Fortier a frappé trois simples, Jacques Fortier, deux et Marcel Malo, Plante et Lussier, chacun 1.

Pour les perdants, E. St-Amand et A. Vadeboncoeur se sont distingués avec deux simples chacun, tandis que Lafrance, Girard, Blier et Vidal ont réussi les autres coups sûrs.

Christ-Roi	002	510	1	9
La Providence	300	002	1	6

LANCEURS

P. Fortier	3	0	.1000
J. Houle	2	0	.1000
J.-J. Girard	6	1	.857
J.-C. Brunette	4	2	.667
Y. St-Germain	2	1	.667
R. Casavant	3	2	.600
J. Fortier	3	3	.500
R. Rousseau	2	6	.250
Choquette	0	3	.000

FRAPPEURS

D. Lussier	.539
L. Brunelle	.419
D. Déjourdy	.415
R. Rousseau	.406
J. Lafrance	.405
R. D'Anjou	.375
Y. Blier	.359
G. Morin	.357
R. Pelletier	.333
J. Vidal	.321
J.-C. Brunette	.310
A. Vadeboncoeur	.302
J.-J. Girard	.289
J. Vadeboncoeur	.287
R. Casavant	.286
R. Plante	.285

Les équipes d'étoiles du baseball junior

La ligue junior de l'O.T.J. présentera sa joute annuelle d'étoiles, samedi soir, le 27 juillet, à 8 heures, au Parc Laframboise. Maurice Charron et Basil McDonald seront respectivement coaches de la première et de la deuxième équipe.

Voici les joueurs que Maurice Charron dirigera: Rec., E. St-Amant, LP, .243; 1er but, Denis Déjordy, ND, .415; 2e but, Yvan Blier, LP, .359; 3e but, Jacques Lafrance, LP, .405; a.c., Denis Lussier, CR, .539; c.g., Léo Brunelle, ND, .419; c.c., André Vadeboncoeur, LP, .302; c.d., Réal Pelletier, CR, .333. Lanceur: Pierre Fortier, CR, 3-0; J. Houle, ND, 2-0; J.-J. Girard, LP, 6-1, les substituts seront L. Millette, LP, .161 et J.-C. Houle, ND, .152.

L'alignement de la deuxième dirigée par Basil McDonald sera le suivant: rec., Jacques Vadeboncoeur, SJ, .287; 1er but, Marcel Malo, CR, .230; 2e but, H.-P. Morin, CR, .250; 3e but, Roger Plante, CR, .286; a.c., Robert Rousseau, SJ, .406; c.g., Denis Messier, LP, .262; c.c., Réal D'Anjou, CR, .375; c.d., Jean Vidal, LP, .321. Lanceurs: Jacques Fortier, CR, 3-3; Claude Brunette, ND, 2-1; R. Casavant, LP, 3-2. Substituts: Serge Banville, ND, .285; André St-Amant, ND, .333; Ernest Bernier, SJ, .207.

Courses dimanche à Saint-Dominique

Le programme de courses sous harnais qui devait avoir lieu à Saint-Dominique, comté de Bagot, dimanche dernier, a dû être remis à la dernière minute, à cause de l'état dangereux de la piste, devenue boueuse. Le promoteur Roland Jodoin tient toutefois à aviser les amateurs que ce même programme sera présenté dimanche prochain, 28 juillet, à 1 hre 30 p.m.

Haynault gagne l'épreuve principale aux régates Beloeil - Saint - Hilaire

Handicapées par une température maussade et par un nombre restreint d'embarcations, les organisateurs des régates du club nautique de Beloeil-Saint-Hilaire ont néanmoins tenus à présenter leur programme tel que tracé et les quelques 10,000 spectateurs massés sur les rives du Richelieu ont assisté à des courses captivantes.

Plusieurs propriétaires d'embarcations à moteur ont soulevé l'ire des organisateurs et se sont peut-être attiré les foudres de la Canadian Boating Association en négligeant les régates de Beloeil pour prendre part à celles au Lac Nicolet qui n'étaient pas sanctionnées par l'Association.

Jean Haynault, de Cornwall, a été la vedette sportive de la journée, remportant les honneurs de la classe 225. Sa victoire lui a valu le casque d'or Schenley. Haynault a facilement gagné la première épreuve avec le "Hey-no" ou le CN-7. Il fut le *maitre de la course* et a constamment tenu la première place en dépit de la vive opposition que lui offrait le "My Folly" conduit par McDonell, également de Cornwall, le "Jay-Pee" de Jean-Paul Clermont, conduit par Réal Lachance, et le "Ariel V", conduit par C.-H. Chabot.

Dans la deuxième épreuve, le "Time Flyer" l'a emporté en dépassant le "Hep-No" et le "My Folly" près de la ligne d'arrivée. Le "Jay-Pee" a connu des troubles de moteur dès le premier tournant. Avec une victoire et une deuxième place, le "Hey-No" a été proclamé vainqueur au total des points.

"Hy Sin II" à Henry Voghel et conduit par Thomas Aden, a gagné la première épreuve de la classe 226, parcourant la distance de 5 milles en 4.25.5 minutes. "L'Escapade" au docteur Latour, et le "Patry's" ont dû se retirer à cause de difficultés avec leur moteur.

Dans la deuxième épreuve de cette classe, le "Patry's" a triomphé quand le "My Sin II" a dû abandonner la lutte.

La course libre ou "Free for all" groupant des embarcations des classes 225 et 266, a vu le "Time Flyer" remporter la victoire tandis que le "Hey-No" se classait deuxième. Le "Patry's" a été forcé d'abandonner à cause d'un trouble de moteur.

Voici le résultat des différentes courses:

CLASSE 135 — 1ère course

M. Homer Rivest de Belleville, Ont., No. CA 7.

CLASSE 225 — 1ère course

M. Haynault — Hey-No No. CN 7.

M. McDonnell, My Folly — No C N 1.

M. J.-P. Clermont, conduit par Réal Lachance, Jay Pee — CN 17.

M. W.-J. Braden, conduit par C.-H. Chabbot, Ariel V — CN 12.

CLASSE 266 — 1ère course.

M. Thomas Aden, conduit par Henry Voghel, My Sin II — F-74.

CLASSE 225 — 2ème course

J. Auriel de Rochester, N.-Y., Time Flyer — N-49.

M. Josnay Haynault, Hey-No, C N 7.

M. McDonell de Cornwall, My Folly — CN 1.

CLASSE 266 — 2ème course

M. Gérard Patry, Patry's — F-7.

COURSE LIBRE

M. J. Auriel, Time Flyer, N-49 — M. Johnny Haynault, Hey-No, CN-7 — M. J.-P. Clermont, Jay Pee, CN-17.



Sur semaine, 8 hres
Le dimanche, 1 hre 30

La joute d'étoiles de la ligue provinciale à Granby dimanche

La ligue Provinciale Amateur "B" fera une pause, dimanche, pour permettre aux Chevaliers de Granby, champions et meneurs actuels du circuit, de rencontrer les meilleurs des autres équipes. La partie promet d'être intéressante car les joueurs adversaires sont anxieux de prouver aux Chevaliers que leur puissance n'est pas à l'épreuve de tout revers.

Six joueurs des équipes de L'Ange Gardien, Marieville et Saint-Hyacinthe ont été appelés à paraitre sur l'alignement des étoiles. Ce sont: 1er but, Hébert, Marieville et Barber, L'Ange Gardien; 2e but, J.-P. Martel, Marieville; A. Brodeur, Saint-Hyacinthe; 3e but, Péladeau, L'Ange Gardien et Crooke, Marieville; a.c., Jubinville, L'Ange Gardien et G. Martel, Marieville; Champ extérieur, Tétreault, L'Ange Gardien, Charron, Saint-Hyacinthe, Benoit, Marieville et Boucher, Saint-Hyacinthe. Les lanceurs qui essaieront de mâter les frappeurs de Granby seront R. Caron, Saint-Hyacinthe, Baie L'Ange Gardien, Durivage, L'Ange Gardien et Cabana, Saint-Hyacinthe.

La partie sera disputée au stade de Granby, dimanche après-midi, à 2 heures.

Le 28 juillet sera la journée du président, mais elle présentera un double intérêt du fait que, M. Raoul Arpin, célèbrera, ce jour-là, son 42e anniversaire de naissance.

Dr Jacques Hévey
chirurgien-dentiste
1735, rue GIROUARD
Tél. PR. 4-6501, S.-Hyacinthe

AVANT D'ACHETER
VOTRE FOURNAISE DE CAVE
voyez notre SYSTEME de CHAUFFAGE à l'HUILE à air forcé
avec CONDUCTEUR de chaleur dans chaque PIECE de VOTRE MAISON
Consultez:
W. LANDRY
AU MAGASIN BELANGER
(en face du poste de police)
1220, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe — Tél. PR. 4-8909

DEMANDEZ
OLAND'S
EXPORT ALE
55-31F

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
— SALLE CLIMATISÉE —
COMMENÇANT DEMAIN JUSQU'A VENDREDI INCLUS
UNE JEUNE FILLE PEUT-ELLE TROUVER LE BONHEUR EN CHERCHANT À ÉCHAPPER AUX CHARGES D'ÉPOUSE ET DE MÈRE?
Françoise ★ CHRISTOPHE
Pierre ★ CRESSOY
dans
Femmes LIBRES
avec GINO CERVI, CHRISTINE CARERE
Le drame d'une femme trompée sur sa propre nature.
Également à l'affiche!
Sous l'ardent soleil de la Sicile, le déchaînement brutal des passions humaines.
Anthony QUINN et KERIMA
May Britt
et la voix de TITO GOBBI
dans
DUEL EN SICILE
EN FERRANIACOLOR
HORAIRE DE LA SEMAINE
Samedi, en soirée, à 6 hres 45
Dimanche, à partir de midi trente, Continuel
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 7 hres 30

De vraies aubaines
sur toutes nos PATISSERIES FRAICHES du matin, le samedi, de 5 h. à 6 h. p.m.
Epicerie CASCADES

Optique Coloniale
J.-N.-H. Désilets
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Examen de la vue par un spécialiste diplômé
Bureau ouvert tous les jours, de 8 hres a.m. à 5 hres 30 p.m.
1270, rue des Cascades, Tél. PR. 4-5001, S.-Hyacinthe (jno)

Grégoire Girard
ARPENTEUR - GEOMETRE
760, rue du Sacré-Coeur, Saint-Hyacinthe,
Tél.: PR. 4-8205

DACTYLOGRAPHES
• Vendus
• Loués
• Réparés

Voyez le "ROYAL" entièrement nouveau
— GROS ET DETAIL —
Hébert Typewriters Enr.
1135, RUE LAFRAMBOISE, Tél. PR. 4-8822, S.-Hyacinthe
VENTE ET SERVICE

GOODYEAR BAT LA MARCHE!
3 PNEUS DE HAUTE QUALITÉ

PNEU CUSTOM SUPER-CUSHION
A CORDE DE NYLON 3-T
$1.35
DE PLUS QUE LES PNEUS CUSTOM À CORDE DE RAYONNE
(Dimensions 6.70 x 15, modèle a chambre à air. Autres nouveaux bas prix pour pneus d'autres dimensions à corde de nylon.)
Les pneus à corde de nylon ne sont pas tous semblables. Goodyear trempe de trois façons différentes la meilleure corde de nylon, grâce à son procédé exclusif 3-T. Résultat: la corde donne au pneu une plus grande résistance contre la chaleur, l'usure et les secousses.

PNEU SUPER-CUSHION
Prix régulier: $14.30 Maintenant seulement
$12.45
Dimensions: 6.00 x 16
et votre pneu usagé, catégorie "A"

dimensions	rég.	maintenant
6.70 x 15	$14.90	$12.95
7.10 x 15	$17.40	$14.95

Une valeur sans pareille à ces bas prix!

PNEU DELUXE SUPER-CUSHION
Prix régulier: $19.65 Maintenant seulement
$16.95
ET VOTRE PNEU USAGÉ, CATÉGORIE "A"
(Dimensions 6.70 x 15, modèle à chambre air.)
La semelle conçue pour accroitre la durée du pneu est la même que celle des pneus installés sur les automobiles de modèles 1956.
Epargnez aussi sur des pneus d'autres dimensions!

Voyez votre marchand Goodyear et profitez de ces offres exceptionnelles. Ces pneus de qualité Goodyear sont fabriqués avec l'exclusive corde 3-T pour votre plus grande protection et une plus longue durée

RECHERCHEZ CETTE ENSEIGNE PNEUS GOODYEAR TIRES IL Y A UN MARCHAND GOODYEAR DANS VOTRE VOISINAGE
GOODYEAR
LES PNEUS GOODYEAR SONT PLUS EN DEMANDE QUE LES PNEUS DE TOUTE AUTRE MARQUE

— TÉLÉVISION —

MERCREDI, 27 JUILLET

CBFT — canal 2

2.00—Coupe Davis
2.30—Hebdo-vacances
3.00—Bougamma
6.00—Ce soir
7.00—Le monde du sport
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Quelles nouvelles?
8.00—Défense de station.
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage
0.30—Rendez-vous avec
1.00—Téléjournal
1.10—Sports
1.15—Long métrage

CBMT — canal 6

2.55—Today on CBMT
3.00—Feature Film
4.30—Stories, Century
5.00—Popsicel Five Star
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Oh Susanna
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Country Calendar
7.30—Holiday Ranch
8.00—Julius La Rosa
9.00—Great Movies
10.30—The Barris Beat
11.00—CBC TV News
11.10—Wrestling

CHLT-TV — canal 7

2.00—Coupe Davis
5.30—Captain Gallant
6.00—Orchestre
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Cow-Boy G-Men
7.15—Téléjournal
7.30—Parlons Jazz
7.45—Quelles Nouvelles
8.00—Défense Stationner
8.30—Chacun son Met.
9.00—Long métrage
10.45—Film
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Théâtre d'été

DIMANCHE, 28 JUIL.

CBFT — canal 2

1.15—Le Téléjournal
1.20—Actualités relig.
1.30—Coupe Davis
5.30—Bobino
6.30—Les travaux
7.00—Nouvelles et l'Act.
7.30—La Clé des champs
8.00—Opérette
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire
10.30—De l'Empire au
11.00—Le Téléjournal
11.10—Sport
11.15—Album de famille

CBMT — canal 6

1.25—Today on CBMT
1.30—Davis Cup
4.00—This is the Life
4.30—The Living Sea
5.00—Summer Magazine
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows ...
7.00—December Bride
7.30—CBC News Maga.
8.00—Ed Sullivan
9.00—All Star Theatre
9.30—Showtime
0.00—Fighting Words
0.30—Lolly-too-dum
1.00—CBC TV News
1.10—This Week
1.35—Feature Film

CHLT-TV — canal 7

1.30—Coupe Davis
5.30—Chansons es Prair.
5.45—Documentaire
6.00—Commenwealth
6.30—Les Travaux
7.00—Showtime
7.30—Clé des Champs
8.00—Opérette
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre
0.30—This is Your Music
11.00—C.B.M.T. News
11.15—Album de famille

LUNDI, 29 JUILLET

CBFT — canal 2

5.30—Lanterne magique
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Rolande et Robert
8.00—Carrefour
8.30—La rigolade
9.00—Variétés
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Images
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sport.
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6

4.55—Today on CBMT
5.00—!Summer Camping
5.30—Buccaneers
6.00—Brave Eagle
6.30—Charles Laughton
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Adventure Album
7.45—Patti Page
8.00—The Millionaire
9.00—I Love Lucy
9.30—Page Challenge
10.00—Heavyweight
10.45—Jim Coleman
11.00—CBC TV News
11.15—Little Theatre
11.30—The Tapp Room

CHLT-TV — canal 7

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Menu à la Carte
4.30—De Fil en Aiguille
4.45—Théâtre des petits
5.00—Annie Oakley
5.30—Lanterne magique
6.00—The Border
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Dateline Europe
7.15—Téléjournal
7.30—Chez Nous
7.45—Rolande et Robert
8.00—Carrefour
8.30—La rigolade
9.00—Variétés
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Texas Wrestling
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Summer Theatre

MARDI, 30 JUILLET

CBFT — canal 2

5.30—Olympiques '57
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Vacances, Canada
8.00—Aventure, l'enf.
8.30—Silhouette
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.00—Rendez-vous
10.30—Rencontre
11.00— Téléjournal
11.10—Sport
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6

4.55—Today on CBMT
5.00—Things We See
5.30—Homer Bell
6.00—Rocky Jones
6.30—The World
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Life with Eliza.
7.45—Sports Topics
8.00—Big Town
8.30—Great Plays
9.00—Dragnet
9.30—BBC Presents
10.00—Profile
10.30—The Four Corners
11.00—CBC TV News
11.15—Ray Milland
11.45—Lili Palmer

CHLT-TV — canal 7

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Le Menu du Chef
4.30—Matinee with Sally
4.45—Théâtre des petits
5.00—Range Rider
5.30—Jeux Olympi. '57
6.00—Les Gais Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—My Hero
7.15—Téléjournal
7.30—A l'ombre d'une
7.45—Vacances, Canada
8.00—Aventure, l'enf.
8.30—Silhouette
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Sport
10.30—Alfred Hitchcock
11.09—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Summer Theater

MERCREDI, 31 JUIL.

CBFT — canal 2

5.30—Opération Mystère
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Ici et là
8.00—Pays et Merveilles
8.30—A moitié Sage
9.00—Lutte
10.00—Le point d'interro.
10.30—Théâtre chez soi
11.00—Le Téléjournal
11.10—Sport
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6

4.55—Today on CBMT
5.00—Swing Your Part.
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Damon Runyon
6.30—Movie Museum
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.00—Moonlight Bay
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—Here and There
10.30—Pacific 13
11.00—CBC TV News
11.15—Bob Cummings

CHLT-TV — canal 7

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-teuilleton
4.00—Menu à la Carte
4.30—L'heure du Thé
4.45—Théâtre des petits
5.00—Gene Autry Show
5.30—Opération Mystère
6.00—Border Rhythmai.
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition sportive
6.45—Kit Carson
7.15—Téléjournal
7.30—Disqu'O Vision
7.45—Ici et là
8.00—Pays et Merveilles
8.30—A moitié Sage
9.00—La lutte
10.00—Le point d'Interro.
10.30—Théâtre chez soi
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Théâtre d'été

JEUDI, 1er AOUT

CBFT — canal 2

5.30—Ping et Pong
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et moi
8.00—Monte-Cristo
8.30—Paris reçoit Paris
9.00—Michèle Tisseyre
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—Sérénade
10.30—Des yeux pour voir
11.00—Le Téléjournal
11.10—Sport
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6

4.55—Today on CBMT
5.00—Ed and Ross
5.30—The Lone Ranger
6.00—I Spy
6.30—Patti Page
6.45—CBC TV News
7.30—Life with Father
7.30—Twilight Theatre
8.00—Meet McGraw
8.30—Climax
9.30—Summertime '57
10.00—Highway Patrol
10.30—Let's Sing
11.00—CBC TV News
11.15—Sports
11.45—The Lone Wolf

CHLT-TV — canal 7

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Le Menu du Chef
4.30—Matinee with Sally
4.45—¼ d'heure Pierrot
5.00—Rin Tin Tin
5.30—Ping et Pong
6.00—Les Gais Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—China Smith
7.15—Téléjournal
7.30—Télé-Supplément
7.45—Toi et Moi
8.00—Le Comte Monte
8.30—Paris reçoit Paris
9.00—Michèle Tisseyre
9.30—Théâtre
10.00—Sérénades
10.30—Des yeux pour voir
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Summer Theatre

CBFT — canal 2

VENDREDI, 2 AOUT

1.30—Coupe Davis
5.30—Ailes de l'aventu.
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Pour Elle
8.00—Sport en revue
8.30—Chefs de file
9.00—Sherlock Holmes
9.30—Légendes gitanes
10.00—Ciné-Club
11.50—Le Téléjournal
12.00—Nouvelles sport.

CBMT — canal 6

4.55—Today on CBMT
5.00—Peppermint Prince
5.15—Children's Intern.
5.30—Mighty Mouse
6.00—Crunch and Des
6.30—Adventures
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Studio "M"
8.00—On Trial
8.30—Club O'Connor
9.00—Dorchester Thea.
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBC TV News
11.15—Alfred Hischcock
11.45—Feature Film

CHLT-TV — canal 7

3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Menu à la carte
4.30—Actualité Fémini.
4.45—Théâtre des Petits
5.00—Jungle Jim
5.30—Ailes de l'aventure
6.00—Border Rhytmaires
6.30—Télébulletin
6.36—La météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Overseas Adven.
7.15—Téléjournal
7.30—Encyclopédie spor.
7.45—Pour Elle
8.00—Sport en Revue
8.30—Chefs de file
9.00—Théâtre mystère
9.30—Légendes gitanes
10.00—Ciné-Club
11.45—Local Front News
11.53—Sports in Review
12.00—Summer Theater

NOUVELLES DE LA RÉGION

Marieville

Est décédée Mlle A. Meunier, fille de M. et Mme Pierre Meunier, à l'Hospice Ste-Croix, à l'âge de 77 ans. Elle laisse dans le deuil des frères et soeurs. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Delphis Monast. L'inhumation au cimetière du même endroit. Son service funèbre eut lieu à l'église paroissiale. La levée du corps et l'oraison funèbre fut fait par M. l'abbé Georges-Henri Cournoyer, vicaire.

—Déjà une semaine d'écoulée, l'Oeuvre des terrains de jeux à ouvert ses portes, sous la direction de 4 monitrices et 2 moniteurs. Afin d'assurer satisfaction aux parents et aux enfants.

—Tous les employés du Poste-abatage et de la Coopérative avicole ont organisé un voyage à Ottawa dimanche 14 juillet.

—A l'occasion du départ de M. l'abbé Lucien Clermont, vicaire depuis 3 ans, à Marieville, un groupe de ses amis intimes lui ont offert une gerbe de fleurs, une bourse, présentée par M. l'abbé Léopold Phénix, aumônier de l'Hospice Ste-Croix, et une adresse lue par Mlle Andrée Leblanc, évoquait les souvenirs et les faits passée durant son séjour à Marieville. Tous les paroissiens de Marieville le remercie de son zèle et dévouement et lui souhaite succès à S.-Joseph de Granby, et bienvenue au nouveau prêtre M. l'abbé Deslandes.

—Les membres des Sociétées Saint-Jean Baptiste, section masculine et féminine, accompagné de leur aumônier M. l'abbé Georges-Henri Cournoyer, vicaire sont allés au Cap-de-la-Madeleine en assez grand nombre. Me Gaston Rondeau, président régional ds Sociétées S.-J. B. lut l'acte de consécration à la Ste-Vierge, aux noms de tous les membres.

—M. et Mme Jean-Marc Brouillard sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Mariette-Isabelle. Parrain et marraine M. et Mme Bertrand Benoit, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Laurent Nicole sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-Henri. Parrain et marraine M. et Mme Henri Nicole, grands-parents de l'enfant.

—Mgr Euclide Théberge, c.s., curé de la paroisse à bénit le mariage de Mlle Nora Savanckv, fille de M. et Mme Frank Savancky, à M. André Adam, fils de M. et Mme Raoul Adam, de S.-Hilaire.

—M. l'abbé Georges-Henri Cournoyer, vicaire a bénit le mariage de Mlle Ruth Courtemanche, fille de M. et Mme Charles Courtemanche à M. Denis Bessette, fils de M. et Mme Philias Bessette, de Saint-Grégoire.

Saint-Pie

—Le 12 juillet, fut béni le mariage de Mlle Annette Théberge, fille de M. et Mme Georges Théberge à M. Gustave St-Pierre, fils de M. A St-Pierre, décédé, et Mme St-Pierre, de N.H.

—Le 6 juillet fut aussi béni le mariage de Mlle Jacqueline Choquette, fille de M. et Mme Joseph Choquette à M. Jacques Rouleau, employé au Bell Téléphone à S.-Pie, fils de M. et Mme Albert Rouleau de Saint-François d'Assise de Québec.

—Le 8 juillet M. Jean-Guy Poirier, fils de M. et Mme Joseph Poirier unissait sa destinée à Mlle Jacqueline Robert, fille de M. et Mme Allect Robert.

—Le 12 juin à l'hôpital Saint-Joseph de Granby, à M. et Mme Jean-Guy Nolin (Francine Delorme) de Farnham est née une fille baptisée Marie-Lucie-Louise-Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Nolin, Dora Grisé grands-parents de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

—Le 12 juillet fut inhumée dans cette paroisse Mme Onier Deslauriers née Rose-Emma Rop, de Granby, décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, autrefois de cette paroisse.

—Le 13 juillet, M. l'abbé Degrandpré, curé, bénissait le mariage de Mlle Marie-Claire Perreault, fille de M. et Mme Harris Perreault à M. Léo St-Pierre, fils de M. et Mme Esdras St-Pierre. La mariée portait une toilette de nylon brodée. Après réception à la salle Bazinet. Les heureux époux partirent en voyage, à leur retour ils habiteront Saint-Pie.

—Aujourd'hui nous avions la visite de deux religieuses "Notre-Dame des Anges" de Sherbrooke, en mission en Océanie, qui ont sollicité nos offrandes pour leurs missions.

—Nous souhaitons prompt rétablissement à Mme Georges Davignon, hospitalisée à l'hôpital S.-Charles de S.-Hyacinthe.

—Le 3 août en l'église Notre-Dame du Rosaire de S.-Hyacinthe sera béni le mariage de Mlle Eveleyne Tanguay, fille de M. et Mme Hector Tanguay (Blanche Lachapelle) à M. Charles Leduc, fils de M. Pierre Leduc (Rose-Alba Chartier, décédé). Réception à la salle à S.-Damase.

Saint-Barnabé

Quarante-six personnes sont allées au Cap-de-la-Madeleine, pour la récitation du chapelet.

—M. et Mme Fernand Côté (Odette Veilleux- annoncent la naissance d'un fils baptisé Joseph André-Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Emile Côté, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Martial Leblanc (Flore Rodier) un fils baptisé Joseph-Georges-Jean-Yves. Parrain et marraine M. et Mme Georges Rodier, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Eugène

Marie-Sylvie-Rita, fille de M. et Mme André Filion (Antoinette Archambault) Parrain et marraine M. et Mme Marcel Parent, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Dorius Archambault, grand-mère de l'enfant.

—Joseph-Yvon-Raymond, fils de M. et Mme Léo-Paul Bourret (Jeanne Richard). Parrain et marraine M. et Mme Raymond St-Martin, cousins de l'enfant. Porteuse Mlle Annette Latour, cousine de l'enfant.

—M. Alphérie Trinque, de Montréal, s'est porté acquéreur de la terre de M. Alberto Chabot, au rang Brodeur.

Saint-Charles

Les damistes auront leur festival dimanche le 28 juillet prochain, à Saint-Charles sur Richelieu, chez M. Adrien Messier, cette fête champêtre sera présidée par la reine des damistes de la Province, Mlle Jeannine Gariépy, de Saint-Denis sur Richelieu. Tous les membres des familles de nos amis damistes jeunes et plus âgés y seront les bienvenus. Les organisateurs auront un programme d'amusements pour plaire à tous les âges. M. Messier, toujours si dévoué à la cause damistes et à ces rencontres familiales ne ménage rien pour assurer le confort à tous ceux qui se rendront chez lui, à Saint-Charles sur Richelieu. Au cas de mauvaise température le festival sera remis au dimanche suivant.

Ste-Madeleine

Bon rétablissement à Mme Albert Leblanc, de Saint-Denis sur Richelieu, maintenant hospitalisée à l'hôpital Saint-Charles à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lucienne-Suzanne-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Benoit, Porteuse, Germaine Benoit, tante de l'enfant.

Saint-Denis

A M. et Mme Joseph, Louis Pétrin (Rollande Laflamme) est née une fille baptisée Marie-Adrienne-Hélène. Parrain et marraine M. et Mme Denis Bélanger, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Céline Laflamme, cousine de l'enfant.

A M. et Mme Albert Leblanc (Thérèse Benoit) est née une fille baptisée Marie-Lucienne-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Benoit, de Saint-Charles, grands-parents de l'enfant.

—M. Alain Phaneuf est de retour d'une promenade de huit jours à Lachute Mills, chez M. et Mme Armand Brisson.

—M. et Mme Laurent Gaudette ainsi que leur fille Jacqueline passent une semaine à Sainte-Rose ouest.

—M. et Mme Simon Perron, ainsi que leur fillette Raymonde, de Longueil, en visite chez M. et Mme Philippe Perron.

—Mme Lionel Dragon et sa fille MariePaule, de Montréal, chez Mme Donat Durocher.

—M. et Mme Victor Bousquet, de Woonsockett, ainsi que M. Osias Bousquet de Rochebeaucourt, Mme Benjamin Houle, le R. F. Rolland Houle et Mlle Léontine Houle Woonsockett, en visite chez leurs parents à Saint-Denis.

—M. et Mme Antonio Rémy, de centrall Falls chez Mme Evariste Phaneuf.

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D. — liquide adoucissant et rafraîchissant — soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

OPTOMETRISTES

SPECIALISTES DE LA VISION

ANTONIO BRETON, o.d.
1530, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-6898

MARCEL BRETON, o.d.
1400, rue Girouard — Tél.: PR. 4-4431

MARCEL GOSSELIN, o.d.
535, rue Mondor — Tél.: PR. 4-7808

JEAN-LOUIS RICHER, o.d.
1645, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-7606

LUC TETREAULT, o.d.
1585, rue S.-Antoine, Place du Marché, Tél. PR. 4-8264

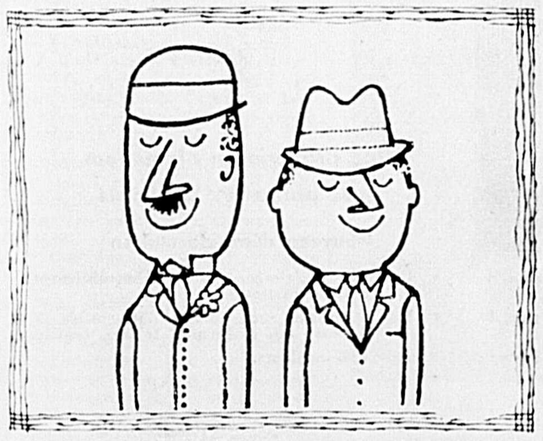
REPARATION de TELEVISION
— SERVICE JOUR ET SOIR —
LA RADIO MASKOUTAINE Enr.
ARMAND GIROUARD, prop.
Diplômé de Chicago et Montréal en radio et télévision
Au service du public depuis 8 ans
TEL.: PR. 4-4525
870, RUE DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE

AUCUN CONTRAT TROP PETIT...
AUCUN CONTRAT TROP GROS...
Nous faisons tout en
BETON "READY-MIX"
4 CAMIONS à VOTRE SERVICE
Nos camions-malaxeurs modernes vous servent la quantité voulue de béton mélangé. Aucun accessoire ne vous est requis. Nous fournissons le béton à l'endroit désiré, sans coût additionnel. Commandez votre béton à la façon moderne.

BETON "READY-MIX" SABLE A BETON

PIERRE CONCASSEE
¼" — ½" — ¾" ..... $1.50 la tonne
1½" ..... $1.35 "
"Screening" ..... .90 "
— LIVRAISON SUR DEMANDE —

LES CARRIÈRES DE S.-DOMINIQUE LTÉE
Commande : Tél. PR. 4-5369 — Saint-Dominique



Empruntez en toute confiance là où 2 générations ont emprunté

Si vous avez besoin de fonds supplémentaires, empruntez là où deux générations ont résolu *leurs* problèmes financiers avec grande satisfaction. HFC est la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée du Canada. Elle vous offre un service de prêts moderne comptant 79 années d'expérience. Chez HFC, vous bénéficiez d'un service prompt, courtois, et de conseils d'experts. S'il vous faut jusqu'à $1,000 le jour même, adressez-vous à HFC. Vous pouvez y emprunter en toute confiance et obtenir le même service que deux générations de Canadiens ont recommandé.

La plus importante maison de prêts domestiques du Canada

Vous recevez ↓	TABLEAU MODÈLE de PAIEMENTS 6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
$200	$35.71	$18.91	$12.23	
300	53.56	28.37	18.35	
400	71.17	37.63	24.27	
500	88.64	46.73	30.01	
600		55.75	35.69	$25.72
750		69.21	44.13	31.65
1000		91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
L. E. Cuerrier, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.

St. Hyacinthe Propane ENR.
Vente • Service • Installation
Poêles & Gaz
PR. 4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

DACTYLOGRAPHES
• Vendus
• Loués
• Réparés
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
— GROS ET DETAIL —
A. Létourneau
1345, rue des Cascades,
Tél. PR. 3-9644. S.-Hyacinthe

CONTENANTS
pour la congélation
CONTENANTS
SEALRIGHT et MONO
16 oz, 20 oz, 32 oz et 64 oz en paquet ou à la caisse
Bon pour congéler les fruits, légumes, viandes
Aussi, SACS EN PLASTIQUE pour mêmes usages
Irénée Choquette
1395, rue Calixa-Lavallée
Tél. PR. 4-8811 — Saint-Hyacinthe (Jno)

Défense de stationner

A **Défense de stationner**, tout est permis sauf la répétition et le "déjà-vu". Aussi ce programme qui ne se réclame d'aucune forme précise revêt chaque semaine un caractère particulier. Samedi 27 juillet, de 8 heures à 8 h. 30, **Défense de stationner** se déroulera dans un climat poétique. Certes, il n'est pas question de présenter une émission documentaire et d'étudier une époque donnée. Il y aura donc, entre autres, des poèmes de Ronsard, Verlaine, Jules Laforgue. Et comme on ne peut séparer poèmes et chansons, il y aura des chansons aussi, des troubadours d'aujourd'hui: Trenet, Prévert et le jeune Claude Léveillée. Cette semaine donc, toute la joyeuse équipe de Lanquirand donnera dans la "veine poétique". Un invité, Edmond Beauchamp, que l'on entendra bientôt dans l'**Illusion comique** de Corneille présentée par les Festivals de Montréal, se joindra au groupe, dira des poèmes et chantera aussi quelques chansons. Cela nous permettra d'admirer une autre facette du talent de ce comédien que l'on a déjà pu applaudir dans la troupe Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault.

La réalisation de **Défense de stationner** sera assurée cette semaine par Gérard Chapdelaine.

Grande Vente d'exposition
ADELARD DUTIL
Marchand de meubles
25 à 40% d'escompte
sur toute marchandise
en magasin durant
la semaine d'exposition
2313, rue SAINTE-ANNE
Saint-Hyacinthe

Mme Emile Despots décédée à S.-Damase, à l'âge de 71 ans

Saint-Damase, 23, (DNC)

Mme Emile Despots, née Victoria Deslauriers, de Saint-Damase, est décédée dernièrement à l'âge de 71 ans et 5 mois. Elle était veuve depuis longtemps.

La défunte laisse dix fils et cinq filles: MM. Charles-Emile, Pierre-Paul et Roméo Despots, de Montréal Clovis et Edouard, Rougemont; André, Saint-Hilaire; Georges-Aimé, Ferdinand, Grégoire et Rosaire, S.-Damase; Mmes Jean-Paul Meunier, (Marilia), Henryville; Armand Brodeur (Fernande), Saint-Damase; Raoul Palardy (Alméda), Rodrigue Brunelle (Bella), Rolland Brodeur (Yolande), Montréal.

Deux frères et deux soeurs lui survivent aussi: MM. Euclide et Elphège Deslauriers, de Saint-Damase; Mmes Arthur Beauchemin et Elzéar Cordeau, Sainte-Madeleine.

Le service funèbre fut chanté par Mgr Lucien Beauregard, assisté de MM. les abbés Albany Beauregard, *curé de Saint-Damase*, et Lucien Beauregard, diacre et sous-diacre.

Réunion Lacordaire

La réunion mensuelle des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame du Rosaire se tiendra dimanche soir, 28 juillet, à 8 hres, au Centre Notre-Dame.

Pique-nique Lacordaire

Le pique-nique annuel des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, de la paroisse du Christ-Roi, aura lieu dimanche 28 juillet, au chalet du Patronage Saint-Vincent-de-Paul, à S.-Valérien. Le départ, à 9 hres du matin, se fera du marché centre. le retour, à 5 hres 30 de l'après-midi. Tous sont cordialement invités. Pour de plus amples informations, on est prié de téléphoner à PR 4-8931.

CHERCHEZ-VOUS un ENDROIT idéal et rapproché POUR VOUS REPOSER ?
Rendez-vous à
La Roulotte Magique
située à SAINT-PIE de BAGOT
Rang Haut-de-la-Rivière — R.R. No 1
Wilfrid Lussier, propriétaire
L'endroit tout indiqué pour une journée de détente



Si vous êtes intéressé à trouver un endroit idéal pour jouir du grand air de la campagne, à un prix raisonnable, profitez de notre invitation et venez souvent vous délasser et vous rafraîchir dans le plus grand parc pour pique-nique
- Grand terrain de jeux
- Grand terrain de stationnement gratuit
- Chaloupes à louer
- Jeux et amusements divers pour les enfants.

Cette police UNIQUE protège à la fois vous, votre femme et vos enfants !



Une nouvelle police qui donne une plus grande protection familiale sans augmentation de prix !

Vous *trouvez-vous* dans la même situation que ce père de famille typique? Peut-être avez-vous deux enfants et en aurez-vous d'autres encore. Bien sagement, vous avez quelque assurance sur votre vie, mais vous sentez qu'il vous faut une plus grande protection, non seulement sur votre propre vie, mais aussi sur celle de votre femme et de vos enfants.
Votre représentant de la Confederation Life détient la solution, grâce à notre nouvelle Police de Famille, qui vous assure, vous, votre femme et chacun de vos enfants. Elle comprendra également vos futurs enfants, sans aucune majoration de la prime.

Voici ce qu'accorde une police typique de $5,000:
- Une assurance permanente de $5,000 sur votre vie. Vous n'en payez les primes que jusqu'à 65 ans.
- Des prestations en cas d'invalidité totale, de mort accidentelle ou de mutilation.
- Une assurance sur la vie de votre femme jusqu'à ce que vous atteigniez 65 ans.
- Une assurance de $1,000 sur la vie de chaque enfant (jusqu'à concurrence de $5,000 en tout) jusqu'à 21 ans, ou, au plus tard, jusqu'à votre 65ème année. Chaque enfant peut faire convertir son assurance en une police de $5,000, quel que soit son état de santé au moment de la conversion.

PROTEGEZ CEUX QUI VOUS SONT CHERS. CONSULTEZ
Confederation Life
ASSOCIATION

Pour plus de détails, envoyez-nous le bulletin ci-dessous aujourd'hui-même !

MM. W. et H. CHAPDELAINE, représentants,
Confederation Life Association,
525, rue Saint-Denis, Saint-Hyacinthe.

Je désire d'autres renseignements sur la façon dont la POLICE DE FAMILLE protège toute ma famille.

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE_____ PROVINCE_____
57—5M



Pierre Cressoy et Françoise Christophe, dans une scène du film "Femme libres" qui prendra l'affiche dès demain, au "Paris". Au même programme: "Duel en Sicile", avec Antony Quinn et Kériam.

— VRAIMENT —

Les friands d'aventures qui se *sont laissés prendre à la propa*gande touristique du Soviet, qui ne déteste pas les bonnes devises des pays capitalistes, se préparent à un rude désappointement s'ils se hasardent avec leurs voitures sur les routes de l'URSS fort peu praticables, sauf peut-être dans un rayon choisie de la Georgie. D'ailleurs, même si le voyageurs découvre ailleurs des chemins carrossables, les autorités russes en défendront l'accès pour cette bonne raison que le Soviet ne laisse voir aux visiteurs que ce qu'il lui plait. Les correspondants de "Paris-Match" en savent quelque chose. En outre, chaque voiture de touristes doit faire une place pour l'interprète russe qui fait en même temps l'office d'observateur du Kremlin. Mais enfin, si nos Canadiens le veulent absolument, ils pourront rouler Brest-Litovsk-Moscou en 13 jours avec arrêts à Minsk et Smolensk, au prix d'environ $30 par jour et par personne s'ils sont au moins quatre.

* * *

Bientôt va s'ouvrir la série, toujours brillante, de ces foires de comté qui constituent de si magnifiques leçons de choses en concourant à un double but: 1— faire connaître et apprécier l'excellence des produits de nos cheptels, de nos champs et de nos jardins; 2—exciter entre les exposante cette heureuse émulation qui les portera à mieux faire encore en vue des expositions à venir. Nos foires régionales ont un autre effet, non moins précieux, celui de mêler le citadin au fermier. Il y a tant de problèmes dont la solution est interdépendante des diverses classes de la société qu'il est bon que ces classes puissent se rencontrer, se sentir les coudes, se comprendre. Il y a un besoin réel de sympathie entre les classes et l'exposition agricole, qui fait coudoyer fermiers, ouvriers, industriels, professionnels, offre un véhicule puissant de bonne entente. La foire sera, toutes proportions gardées, un excellent melting-pot. Souhaitons donc que de part et d'autre, on offre volontiers à nos expositions toute l'aide qu'elles méritent, tout le concours dont elles ont besoin pour se couvrir des résultats heureux qu'on attend d'elles. Tandis que l'homme des champs devra faire sa part en étant fidèle à exposer les plus beaux tributs de sa récolte et de ses troupeaux, le marchand et l'industriel, eux, pousseront puissamment à la roue en offrant, par exemple un coup de main financier indispensable comme l'entreprise d'une exposition est rarement chose payante. Que ce secours financier s'exprime par le don de prix spéciaux ou mieux par souscriptions à fins générales, peu importe pourvu que le but soit atteint.

Le courrier du cancer

La Société Canadienne du Cancer, section Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville, répond chaque semaine aux principales questions relatives à cette maladie. Il suffit d'envoyer ses questions à la Société Canadienne du Cancer, casier postal 234, Saint-Hyacinthe, P.Q. Toutes les questions pertinentes recevront ici une réponse.

Peut-on s'immuniser contre le cancer comme pour la diphtérie ou la fièvre typhoïde?

L'immunisation n'est possible que dans les cas de maladies infectieuses. Comme le cancer n'est pas causé par un microbe, on ne croit pas possible de développer une immunité.

Une personne atteinte de tuberculose peut-elle avoir un cancer?

C'est possible. La présence de la tuberculose ne donne aucune garantie contre le cancer.

Pourquoi tant de personnes retardent-elles à consulter le médecin lorsqu'elles soupçonnent la présence d'un cancer?

D'abord, par crainte ou ignorance de la nature du cancer et de l'importance vitale qu'il y a à se faire traiter le plus tôt possible. D'aucuns croient aussi qu'il est honteux d'avoir un cancer et s'en cachent à leurs médecins, et souvent à leurs parents et amis. Nous espérons qu'avec le temps, tous ces préjugés disparaitront.

L'Ange-Gardien

Des élections eurent lieu lundi 15 juillet, pour deux commissaires sortant de charge MM. Lucien Robert et Simon Ménard. Ils remportèrent la victoire sur leurs adversaires MM. Henri-Louis Choquette et Maurice Beauregard par 52 et 38 voix de majorité. La Commission scolaire de l'Ange Gardien, paroisse, se compose de MM. Charles-Emile Bernard, président, Georges-Auguste Robert, Robert Bussières, Lucien Robert et Simon Ménard.

—Le 11 julleit, a été baptisée Marie-Jacinthe-Jacqueline, enfant de M. et Mme Grégoire Larocque (Réjeanne Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Michel Maynard.

—Le 14 juillet, a été baptisée Marie-Jocelyne-Anania, enfant de M. et Mme Claude Couture (Jeanne d'Arc Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Poulin, de Saint-Paul d'Abbotsford.

—Le 14 juillet, a été baptisé Joseph-Daniel-Fernand, enfant de M. et Mme Raymond Gauvin (Opale Houle). Parrain et marraine Fernand Gauvin et Jeannine Ménard, de Montréal.

—Le chorale des Dames de Ste-Anne, fait les frais du chant à la messe basse du dimanche, en l'honneur de Ste-Anne durant le mois de juillet.

—Il y aura un pèlerinage à Beauvoir, le 28, organisé par les Dames de l'U.C.J. sous le patronage de M. le Curé.

Saint-Liboire

Il y a quelques semaines M. et Mme Paul Blanchette ont eu l'honneur de la visite de leur beau-frère, M. l'abbé Andre Letellier.

—M. et Mme Roland Gosselin, Louise Tourangeau, Germain Valcourt, Jean-Guy Blanchette, Jean-Paul Chagnon de Saint-Liboire sont partis en fin de semaine, pour visiter Chicoutimi, Québec, Shipshaw, Murray Bay et les environs. Ils revinrent lundi après-midi enchantés de leur voyage.

Saint-Théodore

—M. Lorenzo Martin a été réélu par acclamation commissaire d'écoles pour un 2e mandat de 3 ans. La commission scolaire se compose comme suit: Président: M. Roger Dupuis, réélu. Commissaires: MM. Jean-Marc Savoie, Paul-Yvan Fontaine, Justin Chagnon et Lorenzo Martin.

—Le mariage de Mlle Denise *Désautels, fille* de M. et Mme Jules Désautels à M. Raymond Guérin, fils de M. Rémi Guérin, décédé et Mme Guérin a été célébré le 6 juillet à 9 heures 30 en l'égise paroissiale. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Robert Fontaine, de Sorel, cousin de la mariée. La mariée au bras de son père portait une robe de dentelle blanche, un voile court retenu par un diadème. Elle tenait un bouquet de roses. Le marié avait pour témoin son oncle, M. Frédéric Guérin, d'Acton Vale. Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à la salle Charlebois à Acton Vale. Les mariés partirent ensuite en voyage pour les Chutes Niagara et Old Orchard. A leur retour ils habiteront à Acton Vale.

—M. Raoul Leduc a vendue sa propriété à M. Lucien Martin, et s'est porté acquéreur de la résidence de M. Jules Fontaine, appartenant autrefois à M. Xavier Miclette.

—M. et Mme Armande Larivière de Saint-Théodore, ainsi que M. et Mme Jean Nolin, d'Acton Vale ont visité ces jours dernier, la R. S. S.-Jérôme (Jeannette Nolin) de la communauté des RR. SS. Ste-Marthe, en mission à l'Evêché de Le Pas Manitoba.

—M. et Mme Pierre Larivière, avaient le bonheur de recevoir ces jours derniers, leur fille la R. S. St-Pierre de Rome, (Thérèse) de la communauté des RR. SS. Saint-Joseph.

—Mme Gabrielle Blanchette et ses deux fils Marcel et Luc, de Saint-Hyacinthe, en visite chez M. et Mme Armand Adams.

M. Omer Proulx, natif de S.-Aimé, meurt à Montréal

Saint-Aimé, 22, (DNC)

M. Omer Proulx, autrefois de S.-Aimé, est décédé à Montréal. Il était fils de Michel Proulx, ex-marchand, et d'Elmire Laplante, décédés.

Le défunt laisse deux frères et trois soeurs: M. l'abbé Arthur Proulx, curé le Henryville; M. Michel Proulx, Saint-Aimé; Mmes Arthur Robert (Rose-Anna), Saint-Aimé; Julien Beauregard (Florida), Iberville; Emile Lemieux (Béatrice), Saint-Hugues.

Le défunt était l'oncle de MM. les abbés Hervé Proulx, du Séminaire de Saint-Hyacinthe; Jean-Paul Beauregard, Séminaire de Saint-Jean; Bernard Proulx, ecclésiastique au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à Saint Aimé, et l'inhumation, au cimetière de l'endroit.

La Bible vous parle

La colère de Dieu se manifeste du haut du ciel contre toute impiété et toute injustice des hommes qui tiennent la vérité captive dans l'injustice.

(Rom 1,18)

Mme A. Désautels

Mme Arthur Désautels, née Délia Bélanger, est décédée à Saint-Jean-Baptiste de Rouville, à l'âge de 73 ans. Ses funérailles eurent lieu vendredi dernier.

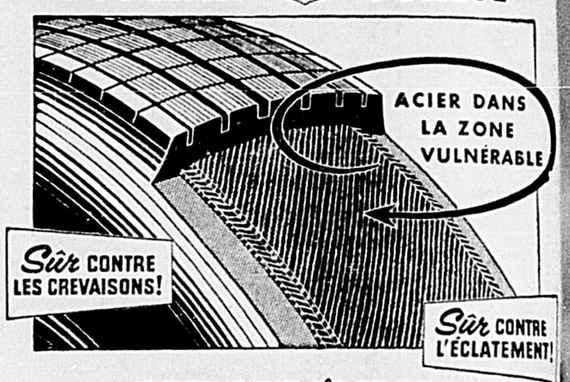
Mme G. Lespérance

Mme Gérard Lespérance, née Marie-Ange Beauchemin, de McMasterville, est décédée à l'âge de 38 ans. Les funérailles eurent lieu samedi dernier.

ATTENTION
Hôteliers — Restaurateurs
VENTE DE FAILLITE
Machine à Bar-B-Q (en Pyrex) 220 Volts, portative, (12 demis)
Machine à patates, 220 Volts Modèle F. 200
Gros poêle en Stainless, 8 ronds 220 ou 550 Volts
Bon pour grand restaurant ou hôpital
Deux tables de Snoker (Pool) 6 x 12, complètes
A remarquer: Tous ces accessoires sont en Stainless Steel et pratiquement neufs.
Pour renseignements, adressez-vous à
WILFRID BEAUREGARD
360, rue S.-Simon S.-Hyacinthe
Tél. PR. 4-4204 ou 4-4254

ATTENTION !
Voulez-vous devenir propriétaire ?
A VENDRE
1 bonne maison de 2 logis, jardin, garage, grand terrain situé à ½ mille de Saint-Hyacinthe, sur la grande rue presqu'en face de l'église de Sainte-Rosalie. Service d'autobus.
Succession de L.-V. Vandal. — S'adresser à
HUBERT VANDAL — ou — Mme LAVAL CUSSON
1011, rue Saint-Paul 2915, rue Girouard
Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe
Tél. PR. 4-5764 (jno) Tél. PR. 4-5000

Nouveau **PNEU DOMINION**
Royal Master
"Safety Age" **avec**
LE BOUCLIER ACIER DE SÛRETÉ



LE PNEU LE PLUS SÛR DU MONDE

Le BOUCLIER D'ACIER DE SÛRETÉ, une exclusivité Dominion, est fait de milliers de brins d'acier flexibles, intégrés au caoutchouc entre la semelle ultra-épaisse et la carcasse de nylon. Ce bouclier d'acier du nouveau pneu Dominion Royal Master "Safety Age" protège contre coupures et crevaisons de la semelle. Et, comme ses flancs de nylon demeurent toujours souples, cet excellent pneu assure un roulement doux et confortable.

ASSUREZ À VOTRE FAMILLE LA SÉCURITÉ PARFAITE
... LA SÉCURITÉ DE L'ACIER

GARAGE
Grégoire BERNARD
Saint-Hilaire Tél. FO. 7-3688

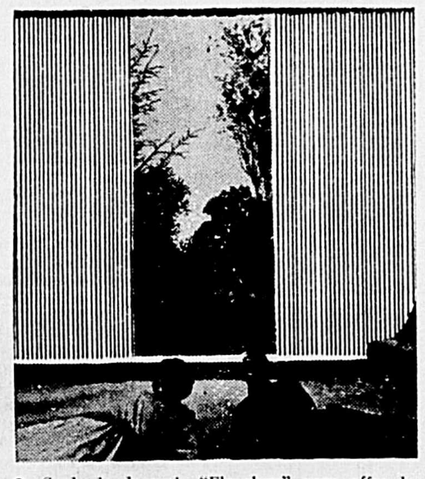
Sur appointement seulement Tél. PR. 4-6503
H. BOISVERT, D.C., Ph.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
RAYONS X
785, RUE DESAULNIERS SAINT-HYACINTHE
(coin Saint-Pierre)

Nettoyage Inodore
ROYAL CLEANERS REG'D
sera
OUVERT
comme d'habitude
du 29 juillet au 4 août,
semaine de
l'Exposition régionale

Pour vos PRESSAGES
et NETTOYAGES,
en tout temps
SIGNALEZ
PR. 3-9421 Saint-Hyacinthe
ou
FOrest 7-4047 Beloeil

SERVICE RAPIDE ET GARANTI

Lors de l'Exposition Industrielle et Commerciale, arrêtez un moment à notre kiosque



C'est CHIC...
...C'est PRATIQUE
C'est fait par FLEXALUM

Une draperie en aluminium avec panneaux dépliants
Nouveau décor de maison

- Seule la draperie "Flexalum" vous offre les avantages suivants:
- Un cordon permet de l'ouvrir, la fermer, l'ajuster à toute dimension;
- Contrôle l'éclairage, protège l'ameublement souligne l'intimité;
- Les panneaux sont d'aluminium solide à l'épreuve des déchirures, fêlures, rouille.
- Un choix de plus de 200 variétés de couleurs.

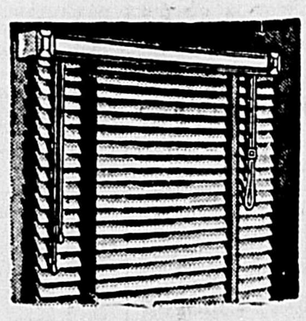


Aussi:
Tous les modèles d'AUVENTS en toile ou métal avec un très grand assortiment de couleurs

REMBOURRAGE DE MEUBLES DE TOUT GENRE
— Estimé gratuit —



Nous faisons, sur demande, tout genre de
STORES VENITIENS
en aluminium



AUVENTS MASKOUTAINS Enr.
MANUFACTURIERS D'AUVENTS ET STORES VENITIENS
200, rue Mercier, Saint-Joseph, (Saint-Hyacinthe), Tél. PR. 4-6686